

TROPPE SCADENZE DA RICORDARE?

Attiva subito i nuovi servizi di **promemoria gratuiti** su:



www.frontlinecombo.it

Applicazione mensile Antiparassitario

Richiamo annuale delle Vaccinazioni

- Avvisano di scadenze importanti per la salute del cane e del gatto
- Scelta tra promemoria via e-mail o SMS







PROTEGGE IL T

- Elimina le Pulci in 24 ore, le Zeo
- Protegge, dopo l'applicazione si
- Nel cane a partire da 8 settimas Nel gatto a partire da 8 settimas Dai sei mesi d'età nel furetto.



Leggere attentamente L'uso



RONTLINE Combo

SOLUZIONE SPOT ON











TUO CANE E IL TUO GATTO

che in 48 ore.

all'animale, la tua casa dall'infestazione di uova e larve di pulci.

ne di età, con peso superiore α 2 Kg. ne di età, con peso superiore α 1 Kg.



PARLANE CON IL TUO VETERINARIO

Frontline Combo Gatti

è autorizzato anche per i FURETTI

e il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 70/VET/2013



Distribuito da:

MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA - Via Torino, 89 - 12045 FOSSANO (CN)
Info@mondialpetdistribution.com - www.mondialpetdistribution.com











L' ACQUARIOLOGIA AMICA



Norimberga, Germania: 29.5 – 1.6.2014



Interzoo 2014

33° Salone/Internazionale per Prodotti/Zootecnici

È qui che s'incontra il settore pet internazionale

Scoprite gli ultimi prodotti, trend e servizi per gli animali domestici all'Interzoo 2014! Il salone mondiale per prodotti zootecnici vanta:

- più di 36.000 visitatori professionali
- oltre 1.500 espositori internazionali
- 100.000 m² di superficie espositiva

Informatevi di prima mano sugli attuali sviluppi del settore e allacciate nuovi contatti d'affari preziosi... all'Interzoo 2014!

Ci vediamo a Norimberga!





Per maggiori informazioni Tel +49 (0) 9 11.86 06-49 69 oppure www.interzoo.com







FATTI TROVARE CON UN CLICK! ENTRA NELLA APP SCALIBOR®MAP.

Oggi puoi dare più visibilità al tuo negozio con un semplice click. Entra a far parte dell'elenco dei pet-shops sulla **SCALIBOR®Map app** che mostra le zone a rischio leishmaniosi in Italia. I proprietari in viaggio con il cane sapranno sempre dove trovarti!

Registrati su http://petshop.scalibormap.it per essere visibile su tutti gli smartphone e tablet.

















Gli alimenti umidi Trainer® nascono con l'ambizioso obiettivo non solo di nutrire in modo completo e bilanciato, ma anche di garantire l'equilibrio ed il benessere. Risposte nutrizionali mirate, anche nelle versioni umide per... mantenere, far ritrovare o preservare l'equilibrio del tuo amico!

VIMAX MAGAZINE APRILE 2014 EDITORIAL EDITORIAL

Domani è un altro giorno



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

Sì lo so, leggere un quotidiano, o guardare un telegiornale, sta diventando sempre più deprimente: crisi economica, guerre, dispute politiche... Viene voglia di spegnere la tv e di buttare via i giornali. Eppure, almeno per il nostro settore, le pagine della cronaca e quelle del costume riservano parecchie sorprese positive. Per esempio, leggendo tra le righe al di là delle semplici notizie di attualità, si scopre che la sensibilità verso il mondo degli animali si sta sempre più diffondendo (vi siete accorti del proliferare delle trasmissioni e delle rubriche specializzate?), che l'attenzione per i nostri amici a quattro zampe è sempre più vissuta come un'istanza etica (ma quanto scalpore ha fatto l'infelice decisione dello zoo di Copenaghen di sopprimere prima la giraffa Marius, poi i quattro leoni "in soprannumero"?), che i pet di qualsiasi razza e specie assurgono ormai di diritto tra i membri prediletti del nucleo familiare (ne abbiamo parlato diffusamente in più occasioni, ma chiunque lavori in questo campo sa quanto questa affermazione sia vera).

Del resto, anche il togato regno della scienza non lesina ricerche orientate a sottolineare quanto il rapporto uomo-animale abbia ormai cambiato connotazione. Lo dimostrano, e le notizie sono proprio di questi giorni, due interessanti studi che vedono protagonisti proprio gli umani e i loro fedeli partner pelosi e che sono giustamente assurti agli onori della stampa divulgativa. Il primo, condotto dal prof. Gregory Berns della Emory University di Atlanta, in Georgia, rivela che i cani identificano l'odore delle persone familiari come un profumo dolce e accogliente. Il secondo, invece, investe il mondo felino e porta la firma del biologo inglese John Bradshaw, il quale spiega che il gatto di casa considera il suo padrone esattamente come un suo simile, solo molto più grande: un micione a due zampe, insomma.

Il che, tradotto nella lingua degli operatori del nostro poliedrico universo pet, può significare una cosa soltanto: che anche se i tempi sono duri per tutti, il settore non solo è vitale, ma è anche profondamente votato verso un rapido raggiungimento di ulteriori livelli di evoluzione e sviluppo. Allora coraggio: non lasciamoci deprimere se a volte l'incasso non è quello che ci aspettavamo o in cui speravamo. Non rimandiamo a domani l'attuazione di quel progetto innovativo che abbiamo in mente pensando che "tanto, con la crisi che c'è...". Non permettiamo a nessuno di minare il nostro senso della professionalità, della specializzazione, dell'aggiornamento: quel senso è vitale per noi e per il nostro lavoro. Teniamo duro. Domani è un altro giorno. E sarà un giorno di sole.

Tomorrow is another day

Yes, I know, reading newspapers and watching the TV news may cause depression: economic crisis, wars, political conflicts... It makes you feel the need to turn off the television and throw away the newspaper. Yet, at least in our branch, the news brings also good news. For example, you discover that people are increasingly aware of pet wellness (have you noticed that special TV shows and columns are proliferating?) and that ethical issues are more and more often related to animals, too (remember the scandal of the sad decision that brought the zoo in Copenhagen to euthanize Marius the giraffe and then four lions). Pets of all breeds and species are now considered real family members (we have already wrote about it in many occasions and who works in our branch knows that this is a fact).

An increasing number of scientific researches confirm and study the special bond between man and pet and how this has changed in time. This is what two recent and interesting studies witness, too. The news spread on the press and web quickly. The first research, carried out by professor Greg Berns from the Emory University, Atlanta, Georgia, shows that dog brains link pleasure with their owners' scent. The second, instead, regards the cat world: the English biologist John Bradshaw explains that cats probably think their owners are cats, too, just larger: in short two-legged big cats. All this, translated into the language of the people that work in the pet care industry, means one thing: even if this is a hard time in general, not only is our branch vital but also bound to reach higher levels of evolution and development. Well, then: let's not get disheartened if sometimes the profit of the day is not exactly what we wished or expected. Let's not push back that innovative project thinking that "there's no point, given the economic crisis..." Let's not be discouraged when it comes to professional attitude, specialised knowledge and expertise: they are vital for the branch. Let's stand fast. Tomorrow is another day. And it will be a shiny day.



Vimax Magazine anno IV aprile 2014





in copertina

10 Pulci in agguato (Merial Italia)



cani & gatti

34

- Premiare con il biscotto giusto (Wonderfood) 20
- Sangue di drago (Camon) 24
- Delicatamente appetitoso (Gimborn Italia/Butcher's) 26
- Nuovo e in esclusiva (Everpet) 28
- 30 Specialisti per vocazione (Coltellerie Milanesi)
- Pappataci tremate! (MSD Animal Health Italia) 32

In viaggio come a casa (Mondial Pet Distribution)

- Il gusto della salute (Zoodiaco) 36
- Massima precisione (Heiniger) 38
- Tre colori invece di due (On Site) 40
- 41 Specifico e su misura (Royal Canin Italia)
- A portata di mano (Bayer Animal Health) 42
- Chiaro e sfizioso (Monge) 44
- Il lapinkoira di L. Quarta 46
- La novità è d'oro (Dorado) 48
- Uno scudo naturale (Vitakraft Italia) 50
- 52 Segreto di bellezza (Nova Foods)
- 54 Il bichon frisè (Italsystem)
- Perfetta armonia (Forza10/Sanypet) 56
- Il burmese di L. Burani 58
- Nutrire con affetto (Hill's Pet Nutrition Italia) 61
- Alba sempre nuova (Fabotex By Alba) 62
- 64 Non sono vegetariano (Wonderfood)

uccelli

- 68 Due alleati essenziali di A. Tonelli
- Simili ma diversi di G. Ravazzi



acquari & co.

- 72 Blu dipinto di blu di A. Mancini
- Pesci... temperati di L. Di Tizio
- Il pericolo a puntini bianchi di V. Zupo
- 78 Il granchio trasformista di A. Mancini

altri animali

- 80 Lo straordinario axolotl di M. Raldi
- 84 Proteine in movimento di C. Papeschi e L. Sartini
- La moffetta di L. Luchetta 86

eventi & marketing

66

- Piazza mercato globale (Interzoo)
- 16 Nuovi vertici (Chemi-Vit)
 - Con un semplice click (Tropical World)
- Tendenze di successo di C. Papeschi e L. Sartini

rubriche

- Editoriale
- Dal mondo
- I mercati
- Norme sotto la lente
- La bacheca
- Gli appuntamenti
- I contatti
- Gli inserzionisti







SUPER PREMIUM NUTRITION. NATURALLY



- NATURALE
- MIGLIORAMENTO DIMOSTRATO
- REGOLA IL TRANSITO INTESTINALE
- ☆ SANA DIGESTIONE
- **☆ 100% SAPORE GARANTITO**

SENZA aromi artificiali

























BENEFICI VISIBILI PER LA SALUTE



8

dal mondo

WORLD NEWS



DE - PER VERI BIKERS

Doggydolly. L'amico quattrozampe è un appassionato motociclista o ama guidare il sidecar? Da Doggydolly ecco il completino speciale per questa sua passione, in pelle o jeans. E poi gli accessori: occhiali da sole, cappellini e bandane per proteggersi dal vento. Nello stesso catalogo anche una vasta gamma di tute combinate con jeans o pantaloni per i maschietti e completi in denim abbinati a splendide gonnelline ed eleganti abiti da sera per le femminucce. **www.dogone.eu**

DE - FOR REAL BIKERS

Doggydolly. Is the dog a keen biker? Doggydolly supplies the special dog biker jackets in leather and denim, which can be completed with a wide range of accessories, like sunglasses, hats and bandannas to protect the pet from the wind. The catalogue also includes overalls in denim and trousers for male dogs as well as skirts for females and even evening dresses. **www.dogone.eu**







USA - PROGRAMMA FITNESS

K9Fitvest[®]. Camminare, correre, inseguire, recuperare. Lo sport e il divertimento diventano un esercizio ginnico calibrato con *K9Fitvest*[®], lo speciale giubbotto progettato per un programma di allenamento di resistenza che rafforzi gradualmente e in modo progressivo l'animale. Si inizia con lo Starter Kit, che comprende il giubbotto, i pesi e il programma di allenamento. L'innovativo giubbotto può essere usato in ogni attività: basta indossarlo e iniziare a muoversi per migliorare la forza, la velocità, le prestazioni e la consapevolezza del corpo. **www.dogtread.com**

USA - FITNESS PROGRAM

K9FITVEST®. Walking, running, chasing, fetching. Sports and fun become a balanced exercise with *K9FITVEST®*, the special vest designed to improve a dog's resistance and strength gradually. The Starter Kit includes the vest, weights and an exercise program. The innovative system can be used any time: just put it on and start moving to improve strength, speed, performance and body awareness. **www.dogtread.com**



USA - UN NUOVO EQUILIBRIO

FitPAWS® Balance Disc. Per gli sportivi e i cani da lavoro, per la riabilitazione e la terapia: sono molteplici gli usi del FitPAWS® Balance Disc, uno strumento utilissimo che può essere utilizzato in tutte le attività in cui è necessario fare trovare al cane il suo equilibrio. Il materiale in PVC resistente è indicato per l'utilizzo da parte del cane e sopporta l'impatto con le zampe e le unghie. Con la sua doppia superficie, piatta da una parte e operata dall'altra, permette di lavorare in modo differente in base al tipo di attività che si vuole fare con l'amico quattrozampe. www.fitpawsusa.com



FitPAWS® Balance Disc. For sports or work dogs, for rehabilitation or therapy: FitPAWS® Balance Disc can be used in many ways. It is a very useful tool to use in any activity aimed at enhancing a dog's balance. The professional-grade, heavy-duty PVC material is formulated for use with dogs, provides superior gripping and resists damage caused by dog nails. The two training surfaces - a flat/smooth side and a textured surface - allow different uses according to the kind of activity needed for the dog. www.fitpawsusa.com







USA - TRE, DUE, UNO... VIA!

Marshall Pet Products Cruising Critter Raceway. I furetti si divertono un mondo: corrono e si nascondono in questo percorso di velocità che appassiona tutta la famiglia. Il Marshall Pet Products Cruising Critter Raceway soddisfa il potente istinto naturale di percorrere gallerie tipico dei furetti e offre divertimento a grandi e piccini. Resistente e facile da pulire, è stato progettato pensando alla sicurezza dell'animale. La confezione include una pista e due tubi da corsa, ideali anche per ratti, criceti, porcellini d'India e altri piccoli roditori. www.marshallpet.com

USA - THREE, TWO, ONE... GO!

Marshall Pet Products Cruising Critter Raceway. Ferrets love it: they run and hide in this highspeed raceway that offers fun also to the whole family. Marshall Pet Products Cruising Critter Raceway satisfies a ferret's powerful natural tunneling instinct. It is created of durable, easy to clean materials, designed with safety in mind. The kit includes a racetrack mat and two racing tubes for ferrets and small rodents. www.marshallpet.com



GB - IL CUORE BATTE FORTE

Millie&Ellie. Il cucciolo non riesce a tranquillizzarsi? Cerca il battito del cuore della madre da cui si è appena separato? Un grande aiuto può arrivare da Millie&Ellie, un giocattolo "cucito con amore" e pensato per contribuire a ridurre l'ansia da separazione o per calmare cuccioli e cani giovani quando sono nervosi o agitati. Basta collocare il cuore che batte all'interno della testa della scimmia Millie per vedere il cucciolo trovare conforto nel cuore pulsante che imita il battito cardiaco della madre. Il "cuore" può anche essere avvolto nella sua coperta preferita o in un asciugamano. www.sharplesgrant.com

GB - HEARTFELT

Millie&Ellie. Is the puppy restless? Does he look for his mother's heartbeat? Millie&Ellie is a toy designed to reduce anxiety caused by the separation from the mother or to calm down nervous or agitated young dogs. Simply place the 'beating' heart inside the head pocket of the monkey Millie and let the puppy feel the reassuring heartbeat sensation. The 'heart' can also be wrapped in the pet's beloved blanket or in a towel. www.sharplesgrant.com





because we care.



www.dadopetfood.it

SUPER OFFERTA 2 kg in OMAGGIO

Offerta valida su tutta la gamma Dado cane 12 kg Acquistando un sacco da 12 kg di Dado ne pagherai solamente 10 kg, i restanti 2 sono in OMAGGIO

Per maggiori informazioni contatta il tuo agente di zona







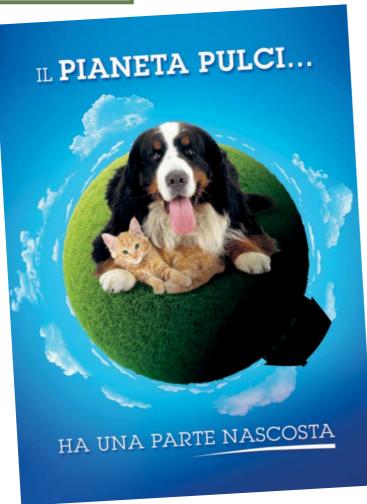


Pulci in agguato

Col ritorno della primavera, aumenta il rischio d'infestazione di questi pericolosi parassiti. E, per eliminarli, è importante ricordare che il "pianeta pulci" ha una faccia nascosta



Con l'arrivo della primavera s'intensifica la richiesta di strumenti per proteggere cani e gatti dalle pulci: nella scelta del trattamento più adatto, è però importante considerare non solo le pulci adulte, ma anche le forme immature (uova, larve, pupe) presenti nell'ambiente. Sono queste, infatti, ad alimentare l'infestazione dei nostri amici pet: costituiscono, insomma, la vera e propria faccia nascosta del "pianeta pulci". Sottovalutare il loro ruolo, può purtroppo portarci a volte a non risolvere il problema.



CATS & DOGS

Fleas waiting in ambush

Spring is back, and so is the risk of flea infestation. In order to remove them, it is important to remember that "flea planet" has a hidden side

With spring, the demand for products to protect cats and dogs from fleas increases. In order to choose the correct product, however, it is important to think about adult fleas as well as about their immature stages (eggs, larvae, pupae) present in the environment. The immature stages support the infestation on pets: they are the real hidden side of "fleas planet". Underestimating their role might unfortunately leave the problem unsolved.

WHAT YOU CAN SEE AND WHAT YOU CANNOT SEE. Adult fleas on pets do not go unnoticed. However, as much as they might be (hundreds or thousands in the worst cases), they still represent 5% of the infestation. 95% is represented by the "hidden side", or the immature stages of fleas: they are invisible to the naked eye. They live in the environment as constant source of production for new parasites, which increase the infestation.

INFESTATION IS EASY. Walking in the park or running in the field with the pet is enough to start an infestation: pets (if they have not been suitably protected) might be infested by fleas if they walk by a spot where an infested pet was, even weeks, months or a year ago. The infested pet left flea eggs in that spot, and the eggs turned into larvae and pupae.

Pupae are made of a cocoon, which contains a young flea: they can resist for several months (up to a year), waiting for a new host to pass by. When they have the chance to infest a potential host (cat or dog), the flea comes out of the cocoon and climbs onto the pet, feeding on the animal's blood. The fleas we see on pets come from immature stages present in the environment.

FLEAS ENTER THE HOUSE. Once fleas climb onto the pet, they start feeding on the animal's blood and laying eggs. Adult fleas live on cats and dogs only. Immature stages spend their cycle in the environment (therefore in the house). A single female flea, after breeding, can lay up to 40-50 eggs per day. Eggs fall from the pet in the surrounding environment: after a few days, there will be hundreds of eggs in the house.

IF CATS AND DOGS ARE INFESTED, EGGS AND LARVAE INVADE THE HOUSE. In case of infested cats and dogs living indoor, flea eggs will gather in those areas where the pet spends the time (bed, couch, carpet...). On the contrary, larvae search for food (hair and skin/organic leftovers): they are scattered all over the room and the house. In a few days, eggs turn into adult fleas on the pet, and the infestation progressively increases.

A THREAT FOR HUMANS. Fleas feed on blood. If they do not find their ideal host (cats and dogs) they might threaten also pet owners: 45% of pet owners (source: U&A Addedvalue) do not know that fleas can also infest the house.

48% of pets living in the house sleep on sofas, beds,

COSA SI VEDE E COSA NO. Le pulci adulte quando sono presenti sul nostro pet, non passano certo inosservate. Tuttavia, per quante possano essere (anche centinaia o migliaia nei casi più trascurati), costituiscono sempre e solo il 5% della massa totale: il restante 95% è infatti rappresentato dalla "faccia nascosta" del pianeta pulci, cioè le forme immature che, invisibili a occhio nudo, sono nell'ambiente e rappresentano la continua fonte di produzione di nuovi parassiti che perpetuano e aggravano sempre più l'infestazione.



PROTEZIONE 2-IN-1

contro pulci, zecche e pidocchi

Per i proprietari di cani e gatti, l'arrivo della stagione spesso significa anche il ritorno di pulci, zecche e pidocchi! Questi parassiti non solo provocano prurito, irritazioni e infezioni cutanee, ma possono anche trasmettere gravi malattie. Con il semplice gesto dell'applicazione di una pipetta di FRONTLINE Combo®, è possibile proteggere contemporaneamente sia gli animali, sia la casa in cui vivono, dopo l'applicazione del prodotto sull'animale, e prevenire al tempo stesso il rischio di re-infestazioni.

Pulci, uova, larve... un ciclo infinito.

Per poter eliminare le pulci, è necessario innanzitutto conoscere il loro ciclo di vita.



Le pulci adulte vivono sul cane e sul gatto. Oltre a causare prurito, possono provocare la dermatite allergica da morso di pulce (DAP), una malattia più diffusa di quanto si creda. In media, una pulce depone 30 uova al giorno e vive circa due mesi. I parassiti adulti rappresentano solo una minima parte dell'infestazione mentre la maggior parte è rappresentata da uova, larve e pupe disseminate nella casa.



Le **uova**, dopo essere state deposte sul pelo, cadono nell'ambiente dove mangia e dorme l'animale e grazie alle piccole dimensioni si possono annidare ovunque senza essere notate: su coperte, divani, nella moquette o sotto il parquet. Le larve all'interno si schiudono in pochi giorni.



Le **larve**, simili a piccolissimi vermi bianchi, temono la luce e restano quindi nascoste alla vista; si nutrono di frammenti di pelle e di pelo, crescono velocemente e in 1-2 settimane costruiscono un piccolo bozzolo (come le farfalle) in cui si racchiudono per trasformarsi in pulci adulte. Questo stadio si definisce "pupa".



Le **pupe**, al sicuro nel loro bozzolo, sono estremamente resistenti. Normalmente si schiudono in poche settimane, ma in condizioni sfavorevoli possono resistere fino a 12 mesi. Appena nate, le nuove pulci sono molto affamate e si mettono immediatamente alla ricerca di un cane o di un gatto per nutrirsi e deporre le uova, dando vita ad un nuovo ciclo.

Azione 2-in-1: un approccio per il controllo delle pulci!

Eliminare solo le pulci adulte con un prodotto che non elimina uova e larve non consente di risolvere il problema pulci: finché in casa ci saranno uova e larve, i cosiddetti "stadi immaturi", nuove pulci adulte potranno svilupparsi e saltare sull'animale, re-infestandolo. Eliminare contemporaneamente le pulci adulte, le uova e le larve è l'unico modo per liberare finalmente la vostra casa e il vostro animale dai parassiti e prevenire ulteriori infestazioni. FRONTLINE Combo®, grazie alla combinazione dei suoi due principi attivi, agisce sia sulle pulci adulte che sugli stadi immaturi.

Una protezione contro un pericolo molto serio: le zecche!



Se le zecche restano attaccate all'animale per più di 48 ore, aumenta il rischio che possano trasmettere malattie serie (per conoscere le regioni italiane più a rischio è bene rivolgersi al proprio veterinario di fiducia). Una protezione rapida, che consenta di eliminare tutte le zecche entro 48 ore, è quindi fondamentale per la salute del cane e del gatto. Frontline Combo® ha dimostrato di uccidere le zecche entro 48 ore, abbattendo così il rischio di trasmissione di malattie.

FRONTLINE Combo

Spot-On

UN GESTO D'AMORE DI CUI PUOI FIDARTI

Azione rapida: elimina le pulci dal cane e dal gatto entro 24 ore e le zecche entro 48 ore.

Lunga durata: protegge il cane contro le pulci per 2 mesi e contro le zecche per 1 mese. Si sconsigliano immersioni in acqua o bagni nei 2 gg successivi l'applicazione. Dopo tale periodo nel cane: immersioni in acqua o bagni settimanali con shampoo medicati non modificano l'efficacia e la durata della protezione.

Attivo: può essere utilizzato anche per proteggere le femmine gravide e in lattazione, i cuccioli e i gattini a partire dalle 8 settimane di vita.



CHIEDETE CONSIGLIO AL VOSTRO VETERINARIO

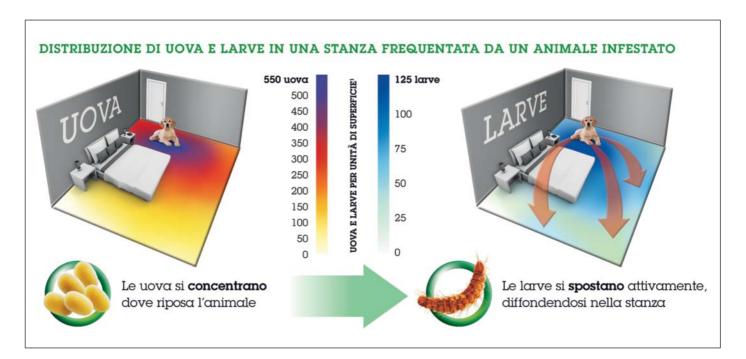
BASTA POCO PER INFESTARSI. Una passeggiata al parco o una corsa in un prato con il nostro cane o gatto sono spesso sufficienti per aprire la porta di casa alle pulci: perché gli amici quattrozampe (ovviamente se non sono stati adeguatamente protetti in anticipo) vengano assaliti dalle pulci, è sufficiente passare con loro in un punto in cui settimane, mesi, o addirittura un anno prima, è transitato un animale infestato, che avrà disseminato nell'ambiente le uova le quali, a loro volta, saranno divenute larve e poi pupe.

Le pupe sono costituite da un bozzolo, al cui interno è racchiusa, ben protetta dall'ambiente esterno, una giovane pulce: possono resistere nell'ambiente per molti mesi, fino a un anno, in attesa del passaggio di un nuovo ospite e, quando infine "capta" la presenza nelle immediate vicinanze di un potenziale ospite (cane o gatto), la pulce fuoriesce dal bozzolo e sale sull'animale, iniziando subito a nutrirsi del suo sangue. Le pulci che si vedono sui nostri quattrozampe vengono quindi dalle forme immature presenti nell'ambiente.

QUANDO ENTRANO IN CASA. Una volta che le pulci sono salite sul cane o gatto, iniziano a nutrirsi del suo sangue e a deporre le uova. Ricordiamo che le pulci adulte vivono esclusivamente sul cane e sul gatto, mentre è nell'ambiente (quindi nella nostra casa) che si svolge il resto del loro ciclo, costituito dalle forme immature. Una singola pulce femmina, dopo l'accoppiamento, produce fino a 40-50 uova al giorno che, inizialmente deposte sulla cute del pet, cadono poco dopo nell'ambiente circostante: così, in pochi giorni, le uova diffuse nella casa saranno centinaia.



QUANDO FIDO E MICIO HANNO LE PULCI, UOVA E LARVE INVADONO LA NOSTRA CASA. Nel caso di un cane o gatto infestati che vivono in casa, le uova di pulce troveranno la loro massima concentrazione proprio in quei punti dove l'animale soggiorna più spesso (cuccia, divani, tappeti...). Le larve, invece, si muovono attivamente alla ricerca del cibo (costituito da peli e detriti cutanei e organici) e quindi finiscono per distribuirsi per tutta la stanza e poi, ben presto, in tutto l'appartamento. Nel giro di pochi giorni, si passa dalle uova a nuove pulci adulte presenti sul nostro pet, con una moltiplicazione progressiva dell'infestazione.



UNA MINACCIA ANCHE PER L'UOMO. Le pulci si nutrono di sangue e, se non trovano gli ospiti ideali (cane o gatto), possono divenire una minaccia anche per i loro proprietari che, nel 45% dei casi (fonte: U&A Addedvalue), ignorano che possono infestare anche la casa.

Il 48% degli animali domestici che vivono con noi non dormono nella loro cuccia, ma su divani, letti, poltrone, tappeti, cuscini (fonte: U&A Addedvalue): se non adequatamente protetti, diffonderanno proprio su lì le uova e le larve di pulci.

COME PROTEGGERLI. La soluzione migliore per proteggere i nostri animali non è solo quella di impiegare un antiparassitario regolarmente ogni mese, ma di sceglierne uno che agisca anche sugli stadi ambientali del loro ciclo vitale. Se, infatti, si agisce soltanto sulle pulci adulte, non si interrompe il ciclo e l'infestazione prosegue.

È quindi consigliabile applicare, da subito, un prodotto antiparassitario spot on che contenga una combinazione di due principi attivi: un adulticida (come ad esempio Fipronil), che elimina le pulci adulte, e un IGR (uno dei più utilizzati è l'S-methoprene), che elimina, dopo l'applicazione sull'animale, le uova e larve presenti in casa, in modo da intervenire su tutti i fronti. Solo così si agirà su tutto il "pianeta pulci" ottenendo una protezione completa.



L'AZIONE SU UOVA E LARVE. Spesso ci si chiede come possa un prodotto spot on, applicato sull'animale, agire anche nell'ambiente. È in realtà molto semplice, dato che l'IGR si fissa al pelo e ai frammenti cutanei che l'animale fisiologicamente rilascia: in questo modo l'S-methoprene raggiunge le uova e le larve presenti nella casa. Questo principio attivo penetra quindi nelle uova e ne impedisce la schiusa.



Le larve, dal canto loro, si nutrono proprio dei peli e detriti cutanei rilasciati dal nostro pet nell'ambiente circostante, ma questi veicoleranno la sostanza che eliminerà le larve quando se ne nutrono.

Particolare attenzione va data alla regolarità dei trattamenti (ogni 30 giorni) e alla corretta modalità d'applicazione. Infine, è fondamentale trattare tutti gli animali conviventi.

NON DIMENTICARE LE ZECCHE. Nei prati, cani e gatti sono esposti non solo alle pulci, ma anche alle zecche, che vivono nell'ambiente e salgono sugli animali per compiervi il loro pasto di sangue tramite il quale trasmettono pericolose malattie. Contro le zecche, la soluzione è impiegare un antiparassitario che, accanto all'azione su pulci, uova e larve, elimini tutte le specie di zecche entro il tempo massimo di 48 ore dalla loro salita, cioè prima che diventi significativo il rischio di trasmissione di patologie.

È importante inoltre impiegare un prodotto che possa eliminare le zecche sia sul cane, sia sul gatto: una protezione rapida, che consenta di sopprimere tutte le zecche entro 48 ore, abbattendo così l'eventuale rischio di trasmissione di patogeni. Adeguatamente protetti, la primavera diverrà allora una bellissima stagione anche per i nostri beniamini. (S.A.)

armchairs, carpets, pillows (source: U&A Addedvalue): if they are not suitably protected, they will leave flea eggs and larvae there.

PROTECT THEM. The best solution to protect pets is to use a parasiticidal product every month, which is also effective on the other life stages of fleas. If the product is effective on adult fleas only, the cycle does not stop and the infestation continues.

It is recommended to use a spot-on parasiticide that contains a combination a two active principles: an adulticide (such as Fipronil), which kills adult fleas; an IGR (among the most used there is S-methoprene), which kills eggs and larvae in the house. In this way, the protection will be complete.

ACTION ON EGGS AND LARVAE. People often wonder how a spot-on product, applied on the pet, can be effective on the house as well. It is very simple: IGR sticks to the fur and to skin fragments that fall from the pet: that is how S-methoprene reaches eggs and larvae present in the house. The active principle penetrates into eggs and prevents them from hatching.

Larvae feed on hair and skin leftover that fall from pets: they contain the substances that will kill larvae eating them.

The treatment must be performed regularly (every 30 days) and correctly. It is fundamental to treat all pets living in the house.

DO NOT FORGET TICKS. In parks, cats and dogs are vulnerable to ticks as well. They live in the environment and climb onto pets to feed on their blood, transmitting dangerous diseases. Against ticks, the best solution is to use parasiticidal products effective on fleas, eggs, larvae and all types of ticks within 48 hours after they climbed onto the pet, that is to say before the risk of transmitting diseases becomes significant.

It is important to use products that can remove ticks from pets and dogs: quick protection and ticks killed within 48 hours. If suitably protected, spring will be a wonderful season for pets as well.

Piazza mercato globale

Il comitato fieristico illustra cosa attende gli specialisti del pet alla prossima edizione del Salone di Norimberga

Sale di giorno in giorno l'attesa per il prossimo appuntamento con *Interzoo*, il più grande salone internazionale dei prodotti pet in programma dal 29 maggio all'1 giugno 2014 a Norimberga. Come ogni anno i produttori presenteranno novità e innovazioni in un ambito professionale, ed è proprio questo a costituire uno degli elementi di maggiore interesse della fiera. "La clientela di *Interzoo* può contare soprattutto su un ambiente professionale per il proprio business poiché gli espositori danno importanza specialmente alla qualità e all'internazionalità del pubblico", spiega Hans-Jochen Büngener, Presidente del comitato fieristico

Interzoo.

Interzoo 2014

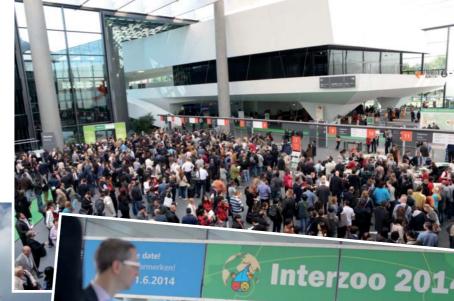
NürnbergMesse GmbH Projektteam Interzoo - Messezentrum D-90471 Nürnberg (Germany) tel. +49/9118606-4969 - fax +49/9118606-8287 www.interzoo.com, interzoo@nuernbergmesse.de Dai dati relativi all'edizione 2012, emerge che circa tre quarti dei visitatori erano commercianti specializzati, il 14% produttori e il 7% veterinari e toelettatori dei saloni di bellezza per animali. Con oltre 36mila professionisti provenienti da 111 Paesi, l'internazionalità del pubblico ha raggiunto il 65%. "Questi dati strutturali certificati periodicamente dalla FKM, la società per il controllo volontario e indipendente dei dati sulle fiere e le esposizioni, garantiscono affidabilità agli espositori e permettono una pianificazione seria del salone", sostiene Hans-Jochen Büngener. "A *Interzoo*, gli espositori avranno mille occasioni per curare le relazioni d'affari esistenti e avviarne di nuove.

Nel 2012 quasi tutti i visitatori (96%) erano coinvolti nelle decisioni inerenti gli approvvigionamenti della propria azienda". Anche il nuovo forum d'incontro *Interzoo Summit*, che si terrà il giorno precedente l'apertura del salone, sarà un'ottima occasione per conoscere nuovi partner d'affari.

PIATTAFORMA PER VECCHI E NUOVI AFFARI. "La maggior parte degli espositori partecipa a Interzoo con l'aspettativa di allac-

ciare nuovi contatti e di dialogare con la clientela vecchia e nuova in un'atmosfera spigliata e informale", riferisce Jörg Lefers, Amministratore della Allco Heimtierbedarf.

"Il mercato si trova in una fase di cambiamento, ragione per cui ci sono anche molti nuovi attori che offrono nuove opportunità", commenta Axel Pinders, socio gerente della Dohse Aquaristik. "Se prepariamo con cura la nostra presenza in fiera, è naturale che dai nuovi contatti nascano anche nuovi affari. Per noi, non esiste piat-









taforma migliore e guardiamo con gran piacere all'Interzoo 2014". E Stephan Fumy, Amministratore della Zoofachmarkt Fumy Zoo & Garten, concorda: "Da parte mia sono naturalmente sempre alla ricerca di innovazioni o articoli di nicchia adatti al nostro assortimento".

Un altro aspetto di rilievo per gli espositori è la presentazione dei prodotti e dei servizi aziendali: "Desideriamo comunicare la nostra filosofia di marchio", spiega Jörg Lefers e Hans-Jochen Büngener aggiunge "è un obiettivo importante trasmettere la forza innovativa dell'azienda".

LO STAND BIOLOGICO. Quest'anno i prodotti bio godranno di una particolare attenzione: per la prima volta i produttori di petfood dotati di certificazione biologica potranno presentare il loro assortimento nell'ambito di una speciale mostra: i partecipanti saranno inseriti nel catalogo della fiera e tutti i prodotti iscritti saranno elencati e descritti in modo dettagliato nella pagina web di *Interzoo*. Verranno ammessi esclusivamente prodotti bio-certificati appartenenti alla categoria merceologica "alimenti per animali/mangimi". Con questo stand l'ente organizzatore dell'*Interzoo*, la WZF GmbH, intende fornire ulteriori stimoli ai visitatori e attirare nuovi gruppi di professionisti come, per esempio, i supermercati biologici.

PUBBLICO IN CERCA DI NOVITÀ. Stando al sondaggio svolto tra il pubblico, i visitatori di *Interzoo* desiderano soprattutto scoprire novità, allacciare contatti d'affari e informarsi sul mercato. "*Interzoo* è d'obbligo per ogni rivenditore specializzato che in fiera può raccogliere nuovi spunti per il suo assortimento", dice convinto Joseph Leh, buyer della Globus Fachmärkte.

Della proposta merceologica di *Interzoo* 2012 si sono comunque dichiarati

soddisfatti quasi tutti gli operatori (96%). Anche le opportunità di informazione e di contatto al salone hanno corrisposto alle aspettative del pubblico per oltre il 97%. Non sorprende, quindi, che circa tre quarti degli intervistati abbiano dichiarato di voler visitare anche *Interzoo* 2014.

Il salone si rivolge a imprese commerciali il cui assortimento comprende animali domestici e/o prodotti pet, a produttori di relativi mangimi e accessori, nonché a veterinari, enti pubblici competenti per materia e altri operatori economici di settore (cliniche veterinarie, studi di medicina alternativa, pensioni per animali, saloni di bellezza...). (S.C.)

INTERNATIONAL TRADE SHOWS

Global pet market

The Exhibition Committee's Chairman describes what the buyers will find in the forthcoming show in Nuremberg

Expectations for the forthcoming Interzoo (Nuremberg, 29th May – 1st June 2014) are increasing day by day. As usual, manufacturers will introduce new products and innovations benefitting from a professional platform.

"Above all, Interzoo customers can expect a professional environment for their business. For the exhibitors, the quality and international share of the trade visitors are especially important", says Hans-Jochen Büngener, Chairman of the Interzoo Exhibition Committee.

The 2012 results show that around three quarters of visitors were specialised retailers, 14% manufacturers and 7% veterinary doctors and groomers. With more than 36thousand buyers from 111 countries, the international share of attendance reached 65%. "These structural data regularly certified by FKM, the Society for Voluntary Control of Fair and Exhibition Statistics, guarantee exhibitors reliable information and sound event planning," declares Hans-Jochen Büngener.

"At Interzoo manufacturers have ample opportunities for cultivating business connections and preparing the ground for business. Almost all visitors (96%) in 2012 were involved in procurement decisions in their company." The Interzoo Summit, the new forum that will be held the day before the exhibition starts, also offers a good opportunity for getting to know new business people.

PLATFORM FOR OLD AND NEW BUSINESS. "Most exhibitors come to Interzoo expecting to make new contacts and exchange views with existing contacts and prospective customers in an informal atmosphere," says Jörg Lefers, Managing Director of Allco Heimtierbedarf.

"The market is going through a phase of change, so there are also many new opportunities and market players" says Axel Pinders, Managing Partner of Dohse Aquaristics. If we prepare our presence at the exhibition well, new business should naturally result from the new contacts. There is no better platform for our network. We are looking forward to Interzoo 2014."

Stephan Fumy, Managing Director of the pet supplies store Fumy Zoo & Garten, agrees: "I am, of course, always looking for innovations or niche articles suitable for our range."

Another important concern of exhibitors is the presentation of their own company's achievements: "We want to convey our brand philosophy," declares Jörg Lefers, and Hans-Jochen Büngener adds: "Communicating our company's power of innovation is a key goal."

ORGANIC SHOWCASE. Organic products for pets will attract special attention at this year's Interzoo: manufacturers of certified organic pet food can present their products for the first time at a special show. The participants will be listed in the exhibition catalogue and all registered products will be described in detail on the Interzoo website. Only certified organic products in the pet food/feed category are admitted. With this the Interzoo promoter, WZF GmbH, wants the new stand to develop new target groups such as organic stores.

VISITORS LOOK FOR NEW PRODUCTS. The visitor survey shows that Interzoo visitors mainly want to find new products, pave the way for new business contacts and source information about the market. "Interzoo is a must for every specialist retailer. Everyone at the exhibition will get new impetus and ideas for his range," says a convinced Joseph Leh, buyer at Globus Fachmärkte. Almost all visitors (96%) were certainly satisfied with the products on display at the last Interzoo in 2012. The information and contact opportunities at the exhibition also met the expectations of 97% of the visitors. So it's no surprise that about three-quarters of the visitors said they

also wanted to visit the upcoming Interzoo 2014. Interzoo is intended for trading companies that stock pets and/or pet supplies, manufacturers of pet food and accessories, veterinarians, official agencies and commercial users such as veterinary clinics, non-medical pet practitioners, boarding kennels and grooming salons.

Nuovi vertici

Chemi-Vit continua il processo di evoluzione del piano industriale e del sales management, con la nomina di due nuovi direttori commerciali

L'organizzazione commerciale di un'azienda è essenziale per raggiungere risultati importanti. Non basta avere un buon prodotto, col prezzo giusto e un'immagine accattivante. Nel nostro settore, come

CHEMI-VIT SRI tel. 0522887959, fax 0522888200 www.chemivit.com, info@chemivit.com in altri, è fondamentale, e lo è sempre di più, che alle spalle esista un'organizzazione commerciale basata sulla conoscenza e sulla comprensione delle aspettative e delle peculiarità dei diversi mercati, nazionali ed esteri. Un'organizzazione,

inoltre, che offra solidità delle competenze aziendali e flessibilità delle soluzioni e dei servizi.

Chemi-Vit ha intrapreso da tempo un processo di evo-



DARIO BRUSATIN E ATTILIO CINQUEGRANI DARIO BRUSATIN AND ATTILIO CINQUEGRANI

luzione commerciale e di focalizzazione sul servizio ai clienti che è iniziato con la realizzazione di una struttura logistica ecosostenibile all'avanguardia, che amplia la sede, razionalizza i processi di stoccaggio, ottimizzando i flussi distributivi per una maggiore eccellenza nel servizio al cliente.

Oggi continua con la nomina di due nuovi direttori commerciali: la presenza di Dario Brusatin e Attilio Cinquegrani ha l'obiettivo di rafforzare le potenzialità dell'azienda reggiana sequendo i target prefissati dal piano di sviluppo ed evidenziando anche la volontà della direzione di implementare politiche commerciali efficaci, con figure qualificate e caratterizzate da specifiche com-



PROFESSIONALITÀ IN CRESCITA. Dario Brusatin vanta un'esperienza di rilievo nel settore pet come manager: è stato infatti responsabile acquisti e vendite in Italia e all'estero e Marketing Director in importanti realtà del mercato. "Con l'arrivo in Chemi-Vit inizia per me un'importante sfida professionale", commenta, "un passaggio importante della mia carriera. Approdare in una realtà agile e dinamica mi arricchisce e mi stimola a riversare in essa l'entusiasmo e la determinazione necessari per

far crescere un'impresa nella quale ho trovato grandi professionalità e competenze".





Attilio Cinquegrani possiede una consolidata esperienza di oltre 17 anni nel settore del petfood e ha ricoperto ruoli analoghi in altre significative realtà italiane. "Ormai i mercati si sono globalizzati", dice, "e se si vogliono raggiungere posizioni competitive di leadership, bisogna dotarsi di una perfetta organizzazione commerciale, che poi significa avere una serie di requisiti: copertura del territorio nei principali mercati di riferimento, distribuzione nei canali di vendita appropriati, sistema informativo all'avanguardia che integri in un unico organismo progettazione-produzioneagenti-venditori e distributori. Il tutto, con l'obiettivo di migliorare le performance riducendone i costi e offrendo un miglior servizio al cliente".

UN MARCHIO DI RILIEVO. Dal 1972 Chemi-Vit, è fra i leader del mercato pet con i marchi Cliffi, Maior e Victor. La forza che l'azienda ha saputo dare ai suoi marchi va individuata in alcuni fondamentali aspetti, e cioè:

- produzione diretta di ciò che viene commercializzato;
- formulazioni sempre mirate a soddisfare le più disparate esigenze;
- offerta ricca e diversificata di tante linee di prodotti, indirizzate sia agli allevatori professionisti, sia agli hobbisti, sia ai petshop e alla distribuzione organizzata:
- efficiente e creativo settore aziendale che si dedica alla ricerca e allo sviluppo:
- impiego di tecnologie all'avanguardia;
- solidità delle competenze aziendali;
- flessibilità delle soluzioni e dei servizi.

(C.A.) •

PET WORLD

New management

Chemi-Vit goes on with the company's re-organization and appoints two new sales managers

A good sales asset is essential for important results. A good product, at the good price and with an attractive image is not enough. A strong commercial structure is fundamental to understand the expectations and features of the market, be it domestic or foreign, and ensure solid quality and flexible solutions and services.

Chemi-Vit has started an evolution process to upgrade its commercial structure and better focus on its customers; it began with the new, sustainable logistic facility that improves goods stocking and optimizes distribution and consequently also customer service.

Now the company appoints two new sales managers - Dario Brusatin and Attilio Cinquegrani - to strengthen the company's potential and aim at higher business goals thanks to the new collaboration with qualified and knowledgeable managers.

PROFESSIONAL GROWTH. Dario Brusatin has a long management experience in the pet industry: he has been purchase and sales manager in Italy and abroad and marketing director for important companies. "With Chemi-Vit, an important professional challenge begins for me", he claims, "an important step in my career. Starting to work in a dynamic and flexible company adds new experience and encourages me to work with the enthusiasm and determination needed to help this professional and competent environment to grow."

Attillo Cinquegrani has worked for over 17 years in the pet food industry in the same kind of positions for several Italian companies. "Nowadays we have a global market", he says, "and if we want to be leading competition we need to have a perfect commercial structure, which means: being present in the major markets, developing a good distribution network in the different retail channels, state-of-the-art information technology, that connects design, processing and agents, and distributors. All this is aimed at improving the business performance and reducing the costs by optimizing also the customer service."

AN IMPORTANT BRAND. Since 1972 Chemi-Vit has been one of the leading manufacturers thanks to the brands Cliffi, Maior and Victor. The company's strength derives from several fundamental factors:

- direct production of all the goods distributed;
- formulas developed to meet all demands;
- rich and diversified ranges of products designed to satisfy professional breeders, pet owners, specialised shops and the mass market;
- efficient and creative R&D department;
- modern technology;
- good company know-how:
- flexible solutions and services.



VIMAX MAGAZINE APRILE 2014

i mercati

ABOUT MARKETS



fonte/source: Euromonitor International

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well at regional and global level.

IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA IN BRASILE

GRANDE VARIETÀ DI PRODOTTI E SERVIZI. Con l'espansione dell'assortimento di prodotti, alimenti e servizi disponibili, in Brasile il mercato del pet care continua a crescere. I consumatori di tutte le classi sociali sono sempre più disposti ad acquistare giocattoli, cappottini, prodotti per l'igiene e la bellezza e alimenti per i propri cani, gatti e altri animali. E grazie alla vasta scelta, declinata anche in base al tipo di razza, alla fascia d'età, al genere e allo stato di salute dell'animale, che si tratti di proprietari di cani oppure di criceti, continua ad aumentare la spesa per l'acquisto di prodotti e servizi che sappiano rispondere al meglio alle esigenze dei loro amici a quattro zampe.

Brasile - Dimensioni del mercato – storico – valori di vendita al dettaglio valori a prezzi correnti – tasso di cambio fisso 2013

Brazil - Market sizes - historic - retail value rsp - value at current prices - fixed 2013 Exchange Rates

Milioni di dollari USA US\$ mn	2008	2009	2010	2011	2012	
Alimenti per animali Pet food	3.789,6	4.155,8	4.626,3	5.150,0	5.667,6	6.280,3
Alimenti per gatti Cat food	534,6	566,5	625,6	694,0	767,8	839,3
Alimenti per cani Dog food	2.907,9	3.227,5	3.584,3	3.981,3	4.353,5	4.806,5
Alimenti per uccelli Bird food	113,9	115,1	125,3	148,4	169,7	195,9
Alimenti per pesci Fish food	212,7	225,9	267,9	300,6	348,2	406,8
Alimenti per rettili e mammiferi Small Mammal/reptile pet food	20,5	20,8	23,2	25,7	28,4	31,8
Prodotti per la cura e accessori Pet products	535,8	572,8	637,2	722,9	819,2	916,6
Alimenti, cura e accessori	4.325,4	4.728,6	5.263,5	5.872,9	6.486,8	7.196,9

L'ELEVATO PREZZO DELLE DERRATE AGRICOLE ALZA QUELLO DEL FOOD. Nel 2012 il prezzo di diverse derrate agricole, come il grano e i fagioli di soia, è aumentato notevolmente e, di conseguenza, anche il costo degli alimenti per animali da compagnia, specialmente quelli per cani e gatti. Il contraccolpo maggiore è stato accusato nella fascia di clienti dei prodotti economy e di medio prezzo. Nel caso degli alimenti premium, considerato che i prezzi e i margini sono già lievemente superiori, l'impatto

LA CONCORRENZA È SEMPRE AGGUERRITA. Di pari passo con il mercato dei prodotti per animali da compagnia in continua e rapida crescita, anche le attività imprenditoriali in questo settore aumentano di anno in anno. La concorrenza maggiore si evi-

sui consumi è stato inferiore seppure piuttosto significativo.

denzia nel comparto della cura dell'animale: il numero di aziende produttrici di articoli come i tappetini, i prodotti per l'igiene, i giocattoli, le cucce, i collari e l'abbigliamento, cresce rapidamente, rendendo il settore, specialmente quello per cani e gatti, ancor più competitivo.

COBASI E PET CENTER MARGINAL CONTINUANO A ESPANDERSI. Il canale dei supermercati specializzati continua la sua conquista di quote di mercato in Brasile. Le due maggiori catene del Paese, Cobasi e Pet Center Marginal, aprono nuovi negozi, sia nello stato di Sao Paulo, dove entrambe le aziende sono ben radicate, sia negli altri Stati, come Rio de Janeiro e il Distretto Federale.

Nonostante Cobasi e Pet Center Marginal siano maggiormente concentrati nello Stato di San Paolo, entrambi si stanno espandendo anche in città di media grandezza o grandi città in altre regioni al di fuori del distretto di San Paolo per incrementare la propria penetrazione nel Paese.

I CONSUMATORI DELLA "CLASSE C" GARANTISCONO LA CRESCITA DEL MERCATO. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia in Brasile continuerà a espandersi, guidato dalla crescita della cosiddetta classe C, dato che un numero sempre maggiore di clienti di questa classe media inizia ad acquistare prodotti e servizi per animali da compagnia. Il mercato è anche trainato da un cambiamento culturale nel Paese, determinato dalla nuova consapevolezza dei consumatori riguardo all'importanza di un'alimentazione specifica per i propri animali anziché di una dieta basata su avanzi di cucina così come dell'uso di prodotti per l'igiene studiati appositamente per gli animali anziché quelli a uso umano.

PET CARE IN BRAZIL

GREAT RANGE OF PRODUCTS AND SERVICES BOOSTS PET CARE. With an expanding range of products, food and services, pet care continues to grow in the country. Increasingly, consumers from all social classes are willing to purchase toys, clothes, toiletries and food for their dogs, cats and other pets. And with the wide variety of products, by type of breed, animal age, gender and health status, both dog owners and owners of hamsters, continue to spend more on products and services to meet the needs of their pets.

HIGH PRICE OF AGRICULTURAL COMMODITIES RAISES THE PRICE OF FOOD. During 2012, the price of various agricultural commodities, such as corn and soybeans, rose significantly and, as a result, the price of food for pets, especially for dogs and cats, also increased. The biggest impact was on the consumer of economy and mid-priced food. For premium food, as the price and margins are already a bit higher, the impact felt by the consumer was a smaller but still quite significant.

THE COMPETITION IN PET CARE REMAINS TOUGH. As pet care in Brazil continues to grow more significantly, the number of new players grows year after year. The most competitors are mainly concentrated in pet care products. The variety of manufacturers of products, such as disposal pads for pet urine, hygiene products for pets, toys, beds, collars and clothing, continues to increase at a rapid pace, making pet care products, especially for dogs and cats, even more competitive.

COBASI AND PET CENTER MARGINAL CONTINUE TO EXPAND. The sales channel of pet superstores continues to increase its market share of pet care and pet food in the country. The two main pet superstores in Brazil, Cobasi and Pet Center Marginal, continue to open new stores, both in the state of Sao Paulo, where both companies already have a significant presence, as well as in other states, such as Rio de Janeiro and the Federal District. Despite Cobasi and Pet Center Marginal stores being concentrated in

Greater São Paulo, both companies are expanding into midsize cities or big cities in other states outside Sao Paulo to increase their penetration nationwide.

THE CONSUMERS OF CLASS C ENSURE CONTINUED GROWTH FOR PET CARE. Pet care in Brazil will continue to grow in the coming years, driven by the growing consumer class C, as more and more new customers in this new middle class begin to consume both products and services such as pet food. Pet care is also being driven by a cultural change that is happening in the country, as many consumers have become aware of the importance of feeding their pets with animal food rather than with human food scraps, and using hygiene products specially formulated for pets instead of human toiletries.



L'Olio di Salmone Grizzly proviene dal salmone selvatico dell'Alaska, fornisce acidi grassi Omega-3

vengono assimilati molto più rapidamente degli Omega-3 di origine vegetale, contribuendo a

mantenere
naturalmente in
buona salute il
Vostro migliore
amico e offrono i
migliori benefici
per un

pelo lucido e pelle sana.

- ✓ Olio di salmone selvatico dell'Alaska
- Ottimo per pelo opaco e pelle secca
- Gusto delicato
 con altissima appetibilità
- Rafforza il sistema immunitario
- ✓ Contribuisce alla vitalità dell'animale
- ✓ Aiuta la circolazione



Il suo Cane ha Pelle asciutta





Premiare con il biscotto giusto

La bontà di uno snack in ogni momento della giornata e la sicurezza di offrire un alimento sano e di altissima qualità



www.eukanuba.it

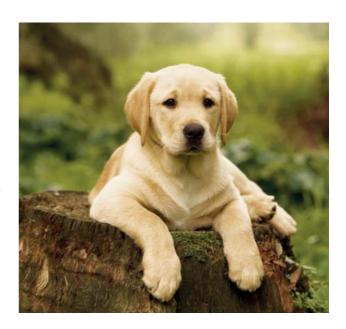


Partendo dai cuccioli che apprendono le prime norme igieniche, l'obbedienza e la socializzazione, fino ad arrivare ai cani adulti e maturi, l'addestramento è un rito di passaggio essenziale per qualsiasi cane. Il premio, quindi, è un elemento importantissimo per l'acqui-

sizione di questi comportamenti, però è altrettanto vitale l'importanza di fornire uno snack nutrizionalmente bilanciato e cor-

Sappiamo bene, infatti, che tutti i proprietari amano offrire uno snack goloso al proprio cane. Ecco perché Eukanuba ha pensato a una gamma di biscotti in linea con il suo approccio nutrizionale: tutta la bontà di uno snack da utilizzare in qualunque momento della giornata unito alla sicurezza di offrire al proprio beniamino un alimento sano.

Come tutti gli altri prodotti della gamma cane, anche i biscotti



SENZA COMPROMESSI. Le formulazioni Eukanuba sono in grado di fornire risposte nutrizionali in base all'età, alla taglia, alla razza e allo stile di vita del cane, così come alle sue specifiche esigenze. È possibile scegliere tutta la qualità Eukanuba senza compromessi nelle diverse gamme,

- Eukanuba Cane le linee Eukanuba Puppy ed Eukanuba Adult rispondono al meglio alle esigenze nutrizionali dei cuccioli e dei cani adulti di taglia piccola, media e grande. Le ricette Adult Weight Control (disponibili nelle varianti taglia piccola & media e taglia grande) sono caratterizzate da un ridotto contenuto calorico e arricchite con L-carnitina, che aiuta a bruciare i grassi in modo naturale e a mantenere la massa muscolare magra. Quando il cane invecchia, Eukanuba Mature & Senior, per taglia piccola, media e grande, aiuta a contrastare i primi segni del tempo e favorire una buona condizione corporea;
- Eukanuba Specifico per Razza Breed Nutrition è la linea che risponde alle peculiari esigenze delle diverse razze ed è in grado di fornire risposte nutrizionali specifiche a ben 40 razze, cioè oltre il 40% di quelle più diffuse in Europa;
- Eukanuba Daily Care l'esclusiva e ricca gamma di alimenti, ideali per un uso quotidiano e continuativo, sviluppata per aiutare l'animale a superare i problemi più comuni: pelle sensibile, digestione difficile, articolazioni delicate, tendenza al sovrappeso o disturbi legati all'invecchiamento:
- Eukanuba Premium Performance Working & Endurance è l'alimento ideale per i soggetti particolarmente attivi, come i cani da lavoro o quelli che svolgono attività fisica molto intensa che, richiedono un più elevato apporto di energia e nutrienti.

NO COMPROMISE. The Eukanuba formulas are the nutritional solutions for dogs of all life stages, breeds and life styles as well as for specific demands. You can choose the quality of Eukanuba with no compromise:

- Eukanuba dog formulas the ranges Eukanuba Puppy and Eukanuba Adult meet the nutritional demands of puppies and adult dogs of small, medium and large size at best. The formula Adult Weight Control (in the varieties for small&medium and large size dogs) has calories and contains L-carnitine, which helps burn fat naturally and keep the muscles lean. When the dog is old, Eukanuba Mature & Senior, for small, medium and large dogs, helps control the ageing process and promote health;
- Eukanuba specific breed formulas Breed Nutrition is the range that meets the specific demands of 40 different breeds, which means more than 40% of all the ones living in Europe;
- Eukanuba Daily Care the exclusive and rich range of daily diets designed to help the dog solve common health troubles: sensitive skin, difficult digestion, overweight and problems related to ageing;
- Eukanuba Premium Performance Working & Endurance is the food designed for the very active dogs, like work dogs or the ones that require a high level of energy and nutrients.





BISCOTTI PER IL PETSHOP. Eukanuba è in vendita esclusivamente nel canale specializzato ed è, da sempre, il partner d'eccellenza del petshop. A supporto del business, sono stati preparati nuovi materiali per il punto vendita per comunicare ai clienti le novità degli esclusivi Eukanuba Healthy Biscuits: sales presenter, pendolino ed espositore da banco che presentano una grafica nuova e di grande impatto.

BISCUITS FOR THE PETSHOP. Eukanuba is sold exclusively in the specialised channel. New promotional material is ready for the point of sale to introduce the new Eukanuba Healthy Biscuits: attractive sales presenters, shelf signs and counter displays.



DOGS

The optimal reward

A tasty snack for all moments, healthy and of excellent quality

From the puppy, who needs to learn basic sanitary rules, obedience and socialisation, to the adult and mature dog, training is essential. A tasty reward is very important to help the pet learn a good behaviour, but it needs to be nutritionally balanced.

Dog owners love to reward their pets with snacks. Eukanuba developed a range of biscuits that mirrors the company's philosphy: delicious treats that can be served any time being sure they are a healthy food supplement. Like all other Eukanuba dog products, also the biscuits are formulated with high quality proteins of animal origin and contain the exclusive Vital Health System, which supports the basic vital functions. Indeed, serving Eukanuba Healthy Biscuits in synergy with any Eukanuba diet means ensuring the benefits of the Vital Health System, the blend of clinically tested ingredients that promote the dog's wellness that is included in all Eukanuba

SMALLER PACK. The biscuits come in three different recipes for all dog life stages – puppy, adult, senior. Today, thanks to the new size of the resealable pack (200g instead of 700g), the snacks are even more convenient: excellent to bring with you for the training session or simply for a walk with the dog. Eukanuba Healthy Biscuits are made with high quality ingredients and important nutrients like vitamin E, which supports the immune system, calcium, which strengthens the bones, and beetroot pulp, which promotes healthy

Eukanuba Healthy Biscuits are developed to ensure a healthy snack that completes the large range of Eukanuba food; the dog owners will therefore be able to express their love for their furry pals being sure they do not interfere with their daily diet.

diaestion.

Eukanuba sono formulati con proteine di origine animale di alta qualità e contengono gli esclusivi principi del Vital Health System Eukanuba: per dare supporto alle principali funzioni vitali perfino con un biscotto. Infatti, utilizzare Eukanuba Healthy Biscuits, in sinergia con gli alimenti della linea, significa continuare a offrire tutti i benefici specifici del Vital Health System, il sistema integrato di ingredienti clinicamente provati in diverse aree per il benessere del cane, contenuto in ogni alimento Eukanuba.

FORMATO PIÙ PICCOLO DA PORTARE CON SÈ. I biscotti sono disponibili in tre diverse ricette adatte a ogni fase di vita, sia che si tratti di un cucciolo, di un cane adulto o di un cane senior. Oggi, poi, grazie all'esclusivo packaging richiudibile e al nuovo formato da 200 g anziché da 700 g, questi snack sono ancora più pratici: ideali da portare con sé per l'addestramento o semplicemente durante una passeggiata con l'amico a quattro zampe.

Tutti i prodotti della gamma *Eukanuba Healthy Biscuits* sono realizzati solo con ingredienti di alta qualità e importanti nutrienti come la vitamina E, per aiutare a rafforzare le difese immunitarie, il calcio, per favorire lo sviluppo di ossa forti, e la polpa di barbabietola, per promuovere una sana digestione.

La gamma *Eukanuba Healthy Biscuits* è ideata in maniera tale da offrire uno snack salutare come complemento alla vasta linea di alimenti *Eukanuba*: ogni proprietario potrà così dimostrare al proprio cane quanto è orgoglioso di lui senza interferire negativamente nella sua dieta quotidiana e senza





VIMAX MAGAZINE APRILE 2014

norme sotto la lente

di Manlio Dozzo avvocato civilista e fiscalista patrocinante in Cassazione avv.dozzo@tiscali.it



DUE RANDAGI IN AUTOSTRADA

Il signor Rossi è un rappresentante di commercio che, per la sua attività, viaggia spesso e utilizza, per gli spostamenti, la sua autovettura. L'attuale congiuntura economica o, in altri termini, la crisi non gli permettono di acquistare una nuova automobile, quindi tira avanti con una vettura che conta ormai molti anni. Un brutto giorno, percorrendo l'autostrada a sud di Napoli, ebbe un incidente piuttosto strano: nei pressi di un'area di servizio impattò contro il guard-rail a causa della presenza di due cani (probabilmente) randagi sulla sede autostradale.

Fortunatamente per lui non si procurò alcun trauma, ma la sua vecchia auto subì danni irreparabili. Le conseguenze che gli derivò era molto elevato: la perdita dell'auto, che era il suo mezzo di lavoro, metteva infatti totalmente in crisi la sua attività e lo privava, quindi, dell'unico mezzo di sostentamento di cui disponeva.

ENTRA IN BALLO L'AVVOCATO. Al fine di far verificare i danni subiti, chiamò con il telefono cellulare la polizia stradale che, prontamente intervenuta, prese atto del sinistro e informò il comando. Il signor Rossi, interrogato in proposito, riferì che durante la marcia, a una velocità assolutamente consentita di circa 100 km orari, si era trovato davanti due cani che scorazzavano tranquillamente sulla sede stra-



dale. Per evitare di travolgerli era stato costretto a effettuare una brusca sterzata ed era finito contro il guard-rail. Per ottenere il risarcimento dei danni, il signor Rossi si rivolse alla sua associazione di categoria che gli indicò un legale a cui rivolgersi.

L'avvocato, dopo aver sentito come erano andate le cose, gli suggerì di citare l'ente che gestiva l'autostrada, in questo caso la Autostrade Meridionali S.p.A., poiché non aveva provveduto a recintare la sede autostradale in modo da evitare l'ingresso di animali, come prevede l'art. 2051 del Codice Civile che recita: "Ciascuno è responsabile del danno cagionato dalle cose che ha in custodia, salvo che provi il caso fortuito", non essendo applicabile il successivo art. 2052 che dispone: "Il proprietario di un animale o chi se ne serve per il tempo che lo ha in uso, è responsabile dei danni cagionati dall'animale, sia che fosse sotto custodia, sia che fosse smarrito, o fuggito, salvo che provi il caso fortuito". Il punto focale della situazione verteva sul fatto che i due cani non vennero mai identificati e che tanto meno si sapeva se avessero un proprietario o fossero randagi (nel qual caso il responsabile sarebbe stato il Comune dove si era verificato il fatto).

QUANDO IL "CASO" GIOCA A SFAVORE. Il signor Rossi, evidentemente mal consigliato, citò il giudizio la Autostrade Meridionali S.p.a e risultò soccombente sia in Tribunale, sia in Corte d'Appello. Instaurato quindi il giudizio di Cassazione, uscì sconfitto anche in quella sede poiché la Suprema Corte stabilì che: "In mancanza di prova di omessa manutenzione della recinzione stradale, il probabile abbandono di cani da parte di un terzo, desunto dalla presenza nelle adiacenze del luogo del sinistro di un'area di servizio e della mancanza di vie di fuga per gli animali, costituisce un fatto imprevedibile nel suo accadimento repentino, idoneo ad integrare il caso fortuito, non potendosi pretendere un continuo controllo della sede autostradale onde evitarlo (confermata la decisione dei giudici di merito che avevano escluso la responsabilità dell'ente gestore dell'autostrada per il sinistro occorso ad un automobilista che, per evitare due cani che gli si erano improvvidamente parati davanti, aveva bruscamente sterzato andando ad impattare contro il guard-rail" (Cassazione civile, sez. III, 9 maggio 2012, n. 7037). Questa sentenza, a prima vista, può anche apparire ingiusta, ma interpreta perfettamente lo spirito della norma che cita il "caso fortuito" come esimente dalla responsabilità.

Dalla natura uno straordinario aiuto per il benessere dei vostri animali

Linea al Croton



Le proprietà medicinali della pianta di Croton Lechleri sono ampiamente conosciute in tutte le tribù indigene del Messico, Perù, Ecuador. Viene chiamato Sangue di Drago per il lattice resinoso di colore rosso che si ottiene dall'incisione della sua corteccia. Questo lattice è ottimo

- Coadiuvante al processo di cicatrizzazione
- Supporto alla detartrasi
- · Supporto alla prevenzione della placca dentale
- Detersione auricolare

SKIN ENERGY MADRE

Coadiuvante alla cicatrizzazione per cane, gatto, cavallo. Soluzione liquida di lattice resinoso a base di Croton Lechleri (Sangue di Drago).

SKIN ENERGY PLUS

Coadiuvante alla cicatrizzazione per cane, gatto, cavallo. Con proprietà lenitive e disarrossanti.

STOMOSKIN GEL

Soluzione naturale composta da estratti vegetali innovativi con Croton Lechleri, Aloe Barbardensis Miller, resina di Copaifera officinalis, estratto di Malva sylvestris.

STOMOSKIN COLLUTTORIO

Soluzione naturale in gocce con Croton Lechleri, Aloe Barbardensis Miller, resina di Copaifera officinalis, estratto di Malva sylvestris.

OTOSKIN

Soluzione detergente auricolare a base di linfa di Copaiba, Croton Lechleri, estratto di Calendula Officinalis, estratto di Hypericum perforatum.

Orme Naturali

Camon la tua pharmacia naturale



Distribuito da Camon S.p.A. Albaredo d'Adige (VR) www.ormenaturali.it

Sangue di drago

Arrivano cinque nuovi prodotti al Croton, un lattice di origine peruviana ad azione purificante, disarrossante e lenitiva

Nella costante innovazione c'è la chiave della crescita di un brand e del suo successo sul mercato. Ecco perché la linea Care di Orme Naturali, da sempre all'a-

vanquardia anche sotto questo profilo, da oggi amplia ulteriormente la propria offerta presentando cinque nuovi prodotti concepiti per coadiuvare il processo di cicatrizzazione, per un supporto alla detartrasi e alla prevenzione della placca dentale e per una

l'animale.

I nuovi prodotti devono la loro qua-

lità ed efficacia a componenti naturali come linfa di Copaiba, Hypericum perforatum, Calendula officinalis, Aloe barbardensis,

izione liquida idratante e protettiva. corretta detersione auricolare delpporto coadiuvante nei processi di atrizzazione della cute di cani, gatti e cavalli sturizing and protective liquid lotion. want treatment in skin-healing proces dogs, cats and horses.

Skin Energy Plus tione liquida lenitiva e disarrossante. porto coadiuvante nei processi di rizzazione della cute di cani, gatti e cavalli. ng lotion with anti-redness effect. s, cats and horses.

tel. 0456608511, fax 0456608510

www.camon.it, camon@camon.it

Malva sylvestris. In particolare, si basano sulla

presenza del Croton lechleri, un lattice che si ricava direttamente con un'incisione del tronco della stessa pianta che cresce spontaneamente all'interno della foresta amazzonica peruviana. Questo lattice, comunemente noto come sangue di drago, leggermente viscoso e composto chimicamente da lignani, proantocianidine e taspina, può svolgere numerose funzioni, tra cui quella purificante, disarrossante, lenitiva.

Skin Energy Madre

DUE AIUTI PER LA CICATRIZZAZIONE. Della linea fanno parte Skin Energy Madre e Skin Energy Plus, pensati come coadiuvanti nel processo di cicatrizzazione cutanea nel cane, nel gatto e nel cavallo. Skin Energy Madre (foto 1) è una soluzione liquida che contiene lattice di Croton lechleri puro al 100% e può essere applicato per via topica supportando i trattamenti di cicatrizzazione. Inoltre, grazie alla sua azione igienizzan-

te ad ampio spettro, contribuisce a produrre un ambiente sfavorevole alla proliferazione bat-

terica. Creando un film altamente protettivo e completamente natura-

le, si è rivelato efficace come supporto dei tradizionali trattamenti nel caso di piaghe da decubito, ulcere cutanee e diabetiche recenti e pregresse: sarà sufficiente procedere con l'applicazione topica di alcune gocce di prodotto e, dopo pochi minuti, Skin Energy Madre svolgerà la sua leggera azione fil-

Skin Energy Plus (foto 2), invece, è una soluzione oleosa di lattice resinoso nella quale l'azione del Croton lechleri viene coadiuvata dalle proprietà di altri pregiati componenti come la linfa di Copaiba con proprietà disarrossanti, l'Hypericum perforatum (noto come olio di iperico o di San Giovanni) e la Calendula officinalis, entrambi con numerose proprietà balsamiche come lenitivo nei casi di abrasioni ed eruzioni cutanee. Per utilizzarla, è sufficiente applicare più volte al giorno alcune gocce sull'epidermide distribuendo delicatamente e, nel giro di qualche minuto, si formerà un film protettivo.



gni soff buire blem skin, (da :

contro IL Deposito Della Placca. I disturbi a carico di denti e gengive sono molto frequenti negli animali da compagnia: l'85% dei cani e il 75% dei gatti adulti soffrono di parodontiti e gengiviti. Per contribuire al trattamento e alla prevenzione dei problemi legati al deposito della placca, c'è Stomoskin, disponibile sia nella versione gel gengivale (da 20 ml), sia in quella colluttorio (da 10 ml),

Stomoskin Gel gengivale
a base di Croton lechleri.
Fir Rankrati
Stomoskin Gel gengivale
a base di Croton lechleri.
Fir Rankrati
Groon lecheri.
Per cani e gatti
Groon lecheri.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per cani e gatti
Groon lecheri.
Per cani e gatti
Fir done Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per cani e gatti
Croton Lechleri
Per permi Gingival gel.
Ingulati il port dogs and cats.
Per cani e gatti

due soluzioni completamente naturali e innovative per aiutare l'animale soggetto a queste problematiche. Stomoskin Gel gengivale (foto 3) e Stomoskin colluttorio (foto 4) sono complementari: il gel ha un'azione preparatoria sulla gengiva e disarrossante delle mucose, mentre le

Stomoskin colluttorio
A base di Croton lechleri.
Per cani e gatti.
roton Lechleri Mouthwash.
or dogs and cats.

gocce, che è consigliabile applicare dopo il gel, sono dotate di maggiore concentrazione.

PER DETERGERE IL
CONDOTTO AURICOLARE. Infine, ecco anche
Otoskin (foto 5), una
soluzione liquida pensata
per la pulizia auricolare
del cane e del gatto che
opera con un'azione
detergente efficace e
protettiva, mantenendo
intatto l'equilibrio fisiologico delle mucose: sarà
sufficiente lasciar cadere

all'interno del padiglione auricolare da 2 a 20 gocce della soluzione (a seconda della grandezza dell'orecchio dell'animale), massaggiare delicatamente in modo da smuovere il cerume e poi asportarlo per quanto possibile, ripetendo l'operazione quotidianamente fino a quando è necessario. (D.F.) ●

PET WORLD

Dragon's blood

Five new products with croton, the Peruvian latex with purifying, smoothing and calming effect

Constant innovation is the key for a brand's growth and success on the market. That is why *Care* line by Orme Naturali, in the vanguard of innovation as well, today broadens its range with five new healing products. They support dental debridement and prevention of dental plaque, as well as the correct ear cleaning.

The new products are effective thanks to natural ingredients, such as Copaiba balsam, Hypericum perforatum, Calendula officinalis, Aloe barbardensis, Malva sylvestris. In particular, they all rely on Croton lechleri, latex from the plant of the same name, which grows spontaneously in Peruvian Amazonian forest. The latex is also known as dragon's blood. It is slightly sticky and it contains lignans, proanthocyanidins and taspine: it has a purifying, smoothing and calming effect among many others.

DOUBLE SUPPORT FOR HEALING. The line includes *Skin Energy Madre* and *Skin Energy Plus*, developed to help skin healing in cats, dogs and horses. *Skin Energy Madre* (picture 1) is the liquid solution with 100% pure *Croton lechleri* latex. It can be applied directly to support healing. Moreover, thanks to its broad sanitizing action, it creates an environment unfavourable for bacterial growth. Thanks to its protective and natural film, it is the effective support in case of bedsores, recent and past skin and diabetes ulcers. Just apply some drops and, after a few minutes, *Skin Energy Madre* will show its light filming effect.

Skin Energy Plus (picture 2) is the oily latex solution, where Croton lechleri action is supported by other precious ingredients such as: Copaiba balsam (soothing); Hypericum perforatum and Calendula officinalis (soothing action in case of skin injuries and rashes). Just apply some drops on the skin and, after a few minutes, the protective film will be ready.

AGAINST PLAQUE DEPOSIT. Aliments affecting teeth and gums are frequent in pets. 85% of dogs and 75% of cats suffer from periodontitis and gingivitis. In order to treat and prevent problems related to plaque deposit, there is *Stomoskin*, available in both gum gel (20ml) and mouthwash (10ml) version. They are two natural and innovatory solutions to help pets.

Stomoskin Gel gengivale (gel – picture 3) and Stomoskin colluttorio (mouthwash – picture 4) are complementary: the gel has a preparatory action on gums and soothes mucosae. Drops are more concentrated and their use is recommended after gel

EAR CLEANING. Otoskin (picture 5) is the liquid solution dedicated to auricular cleaning for cats and dogs. It has an effective cleansing and protective action and it preserves the physiological balance of the mucosae. It is enough to apply 2-20 drops (according to the pet's ear size), massage gently to move earwax and then remove it. Repeat the process daily if necessary.





Delicatamente appetitoso

Arriva sul mercato la nuova linea di alimenti, completi e privi di glutine, destinati ai quattrozampe di piccola taglia



I cani lo adorano: è *Butcher's Pro*, la nuova linea dedicata ai cani di piccola taglia della società britannica Butchers' Pet Care che ha sede a Crick, nel Northamptonshire, e si presenta con il prestigioso biglietto da visita di un'azienda moderna, forte di 25 anni di tradizione.

Le ricette che danno vita ai

prodotti *Butcher's* sono create nel massimo rispetto della qualità degli ingredienti e della loro naturalezza: non a caso è attualmente uno dei primi marchi



in Gran Bretagna per la produzione di alimenti umidi per cani. La nuova linea che l'azienda propone al mercato italiano è priva di glutine, preparata con carne fresca e ingredienti di eccellente qualità, in grado di soddisfare le necessità nutrizionali dei cani di piccola taglia. Le materie prime di origine naturale sono presenti nella formula nella misura di ben il 99% e sono completamente assenti coloranti artificiali, aromi artificiali e conservanti.

La ricetta costituisce una fonte naturale e completa di nutrienti, proteine, vitamine e minerali. In

più, è presente uno speciale complesso "ossa e denti forti" che contribuisce a mantenere in piena forma la struttura scheletrica.

OGS

Tempting delicacy

The new range of complete diets that do not contain wheat gluten for small size dogs

Dogs love it: it is *Butcher's Pro*, the new range of food for small size dogs from Butchers' Pet Care, the British manufacturer headquartered in Crick, Northamptonshire. The company has worked in the petfood industry for 25 years.

All *Butcher's* diets respect the quality of the ingredients; it is not by chance that the company is one of the market leaders in terms of quality wet food in Great Britain.

The new range does not contain wheat gluten, it is prepared with fresh meat and excellent quality ingredients to meet the nutritional demands of small size dogs at best. The raw materials are 99% natural ingredients and completely free from artificial colours, flavours and preservatives.

The formula is a natural and complete source of nutrients, proteins, vitamins and minerals. It also includes a special complex for strong bones and teeth that helps keep the skeletal system strong.

ALSO FOR THE SENSITIVE. Wheat gluten, which can cause allergy, is totally absent: hence the range is suitable also for dogs that suffer from gluten sensitivity.

A special Light recipe contains 30% less fat to prevent obesity, whilst L-carnitine accelerates fat burning.

The range *Butcher's Pro* comes in form of appetizing super delicate paté and is available in three varieties:

- Poultry and Beef, 150 g;
- Beef and Game, 150 g;
- Light with Chicken, Rice and Vegetables.

ANCHE PER GLI INTOLLERANTI. Completamente assente è il glutine di frumento che, come è noto, può provocare allergie: il



prodotto, quindi, è adatto ai cani affetti da intolleranza al glutine.

È disponibile anche una ricetta *Light* che contiene il 30% in meno di grassi e aiuta così a prevenire l'obesità, mentre la L-carnitina accelera la combustione dei grassi.

La linea *Butcher's Pro* si presenta sotto forma di appetitoso paté super delicato in tre diverse varianti, ovvero:

- *Pollame e Manzo*, in confezione da 150 q;
- Manzo e Selvaggina, in confezione da 150 q;
- nella variante *Light* con *Pollo, Riso* e *Verdure.* (S.S.) •





PRO SERIES

- Prima qualità Super Premium
- Ricetta speciale per razze di piccola taglia
- Complesso di ingredienti per ossa e denti forti
- Ingredienti naturali min.99%
- Senza coloranti artificiali
- Senza aromi artificiali
- ✓ Senza conservanti artificiali
- ✓ Non contiene glutine allergizzante
- Prodotto in Gran Bretagna

Butcher's Italia 🗜



Nuovo e in esclusiva

Arriva finalmente in Italia il primo prodotto "3 in 1" per l'addestramento dei nostri bravissimi quattrozampe

Clicker, fischio e dosatore di snack: ecco, in esclusiva per il mercato italiano, il nuovissimo *Sound-Trainer* distribuito da Everpet come gli altri prodotti del vasto catalogo dell'azienda tedesca Nobby. In un unico, pratico e comodo accessorio, *Sound-Trainer* racchiude tre funzioni base per l'addestramento del cane e, grazie al suo design ergonomico e alla praticità d'uso, tutto

distribution distribution esclusivo per l'Italia

tel. 042974665, fax 0429700818 www.everpet.it, info@everpet.it

diventa più facile e divertente. In più, ecco anche tanto gusto e salute per il cane grazie agli snack abbinati: sono di varie forme e dimensioni, ma tutti rigorosamente senza zucchero. *Sound-Trainer* è il prodotto di punta dell'assortimento Nobby Pet Shop che Everpet distribuisce in esclusiva in Italia.

ATTENTI AL MERCATO. Il marchio Nobby è già noto in Europa e non è un caso che

abbia scelto proprio Everpet che ha sede a Monselice, in provincia di Padova, come distributore unico per il nostro Paese: essa si distingue infatti per essere un'azienda giovane sebbene i suoi componenti operino nel settore pet da più di 20 anni e siano quindi in grado di offrire una duplice sinergia, ovvero le loro potenzialità legate e quelle di un marchio come *Nobby* che riesce a soddisfare qualsiasi esigenza.

"La nostra caratteristica", spiega il responsabile commerciale di Everpet, "è abbinare a uno staff formato da persone giovani, ma dotate di esperienza e flessibilità, un servizio al cliente in termini rapidi. La presenza sul mercato è

assicurata da una rete di agenti plurimandatari che coprono già gran parte del territorio nazionale. Entro maggio, anche le ultime zone scoperte verranno assegnate, arrivando così alla copertura del 100% del territorio nazionale, isole comprese". Con il primo contratto stipulato in esclusiva, Everpet ha già fatto centro, andando a portare in tutta la penisola una delle più importanti aziende europee del settore, la Nobby Pet Shop, tra i leader del mercato tedesco e tra le prime in Europa. Il catalogo Nobby copre quasi interamente le necessità di tutti gli animali da compagnia: non per niente è forte di un assortimento di oltre 7.000 articoli tra giochi, guinzaglieria, snack e accessori per il trasporto. "Noi", specifica il responsabile commerciale, "distribuiamo l'intero catalogo Nobby anche se una particolare attenzione va alla vasta gamma di tiragraffi, con oltre 200 modelli diversi, che comprende i marchi più prestigiosi come per esempio Flexi, Kong, Petsafe, Pethead e Baskerville. La nostra è una scelta di qualità al servizio del cliente: i prodotti Nobby, infatti, si contraddistinguono per gli elevati standard qualitativi, per i materiali utilizzati, i packaging moderni e l'ampio assortimento, risultato della professionalità e dell'esperienza pluridecennale nel mercato tedesco, guida e

DOGS

New and exclusive

The first product "3 in 1" product for dog training lands in Italy

Clicker, whistle and snack dispenser: it is the new Sound-Trainer kit that Everpet imports from the German Nobby. The product includes three basic tools that turn dog training into an easy and fun time and adds a tasty touch thanks to the combined sugar-free snacks, available in different shapes and sizes.

WHAT THE MARKET DEMANDS. Nobby is a popular brand in Europe; it is not by chance that it chose Everpet as exclusive distributor in Italy, being a young company built by people that have been operating in the pet supplies industry for over 20 years.

"Our main quality", Everpet's sales manager explains, "is to combine a team of young though experienced people with flexibility as well as with a quick customer service. Our sales network is made of agents that act in most of tally. By May also the areas that are not covered, yet, will be served to guarantee our presence on 100% of the country, islands included."

With its first contract for exclusive agency, Everpet brings one of the leading European distributors - the German Nobby Pet Shop - to Italy. Nobby's range includes supplies for almost all pets: over 7,000 items such as toys, collars and leads, snacks and carriers. "We", the sales manager explains, "distribute the entire Nobby range, although we focus specially on the cat scratchers - more than 200 different models. The range includes prestigious brands like Flexi, Kong, Petsafe, Pethead and Baskerville. We chose quality and ensure good customer service: as a matter of fact, Nobby products stand out for their high level standards, the materials used, the modern packaging and vast choice, which are the result of a professional attitude and very long experience in the German market, which is an example and reference point for Europe." Through research and accurate selection of the best novelties, Nobby concentrates on the customer and steadily upgrades its range with new accessories and products that promote pet wellness

WITH THE SPECIALISED RETAILER. Everpet distributes *Nobby* in Italy: it collects orders and forwards them to the German company, which, thanks to the modern headquarter with 20,000 square metres warehouse, 11,000 pallet shelving spaces and 60 employees, ensures quick deliveries: in 7-10 days the customers receive the goods.

Everpet also owns a warehouse that stocks the supplies with quicker rotation. "We always have the best sellers on stock so as to serve our customers at best", the sales manager explains. "We serve the specialised retail and are perfectly aware that service is a crucial factor in our business. For example, we assist our customers in designing the shop layout and supply crowners, displays and shelves, too. Our products are packed in eyecatching and bright packs that make them very visible. Further, some retailers have equipped their shops with an entire shelf of *Nobby* products and confirmed that the customers have immediately noticed the change."

THREE IN ONE. Sound-Trainer is the first "3 in 1" training aid: a whistle, a clicker and a snack dispenser are included in one convenient tool that makes training sessions easier and funnier. Sound-Trainer replaces three products that are normally used in dog training; it can be hung to the dog owner's clothes to be always close at hand. It is packed in a nice blister that can be displayed everywhere in the shop.

Together with the kit, Nobby suggests to buy special sugar-free snacks (500g can or 200g pouch): many shapes and colours are available in the varieties with Lamb, Chicken and Salmon Oil as well as Tripe, Lamb, Chicken and Salmon Oil. The Geman company supplies also other kinds of snacks, including single-protein formulas, and a range of first quality barbecue food.

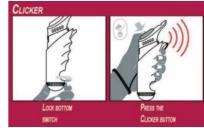
"We will be in Nuremberg", Everpet's sales manager adds. "We are excited to meet new customers and introduce our company: we will be in hall 6, stand 330 to invite everyone learn more about the qualities of our products."

riferimento per l'Europa". Attraverso la ricerca e la selezione di quanto di meglio presentano le continue novità sul mercato pet, *Nobby* dedica dunque un un'attenzione particolare alle esigenze del cliente, aggiornando continuamente lo sviluppo di nuovi accessori e prodotti per il miglioramento del benessere dei nostri piccoli amici.

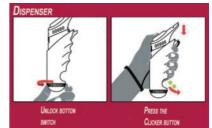
ASSIEME ALLO SPECIALIZZATO. La distribuzione dei prodotti *Nobby* per l'Italia viene curata quindi da Everpet che raccoglie tutti gli ordinativi e li fa pervenire alla casa madre tedesca la quale a sua volta, avvalendosi di una sede con 20.000 mq con magazzino, 11.000 posti pallet e 60 collaboratori, garantisce consegne rapide: nel giro di 7-10 giorni lavorativi, l'ordine viene evaso e i prodotti consegnati al cliente italiano.

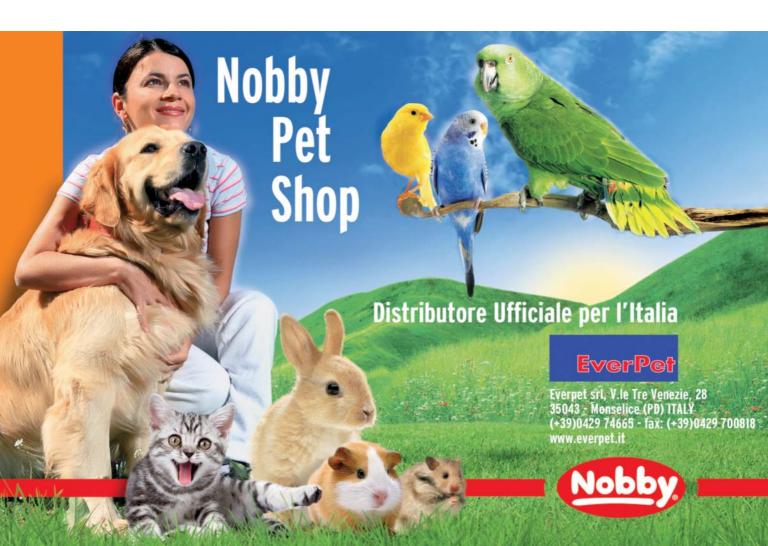
Everpet, inoltre, dispone di un suo magazzino che funge da polmone ricettivo per gli articoli a maggior rotazione. "Abbiamo sempre a disposizione uno stock degli articoli più richiesti per integrare eventuali necessità del cliente", spiega il responsabile commerciale. "Ci rivolgiamo al settore specializzato e sappiamo bene che il servizio è un fattore molto importante del nostro rapporto di collaborazione. Per esempio, forniamo assistenza per il layout, crowner con il marchio, a breve anche espositori e scaffalature. D'altra parte, i nostri prodotti hanno un packaging già di per sé molto attraente e vivace e la macchia di colore che creano all'interno del punto vendita è molto visibile. Abbiamo avuto il feedback di alcuni negozi che hanno allestito un intero scaffale con i prodotti *Nobby* e il cliente si è accorto subito del cambiamento".

TRE IN UNO. In anteprima per il mercato italiano, Everpet presenta Sound-Trainer, il primo prodotto "3 in 1" per l'addestramento: fischio, clicker e dosatore premi in un pratico accessorio che, grazie al suo design ergonomico e pratico, rende più facile e divertente l'addestramento del cane. Sound-Trainer sostituisce tre prodotti che normalmente si utilizzano nell'addestramento, ma che occupano spazio nei nostri indumenti: il fischio al collo, il clicker, gli snack sparsi nella borsa o in tasca (dove rischiano di sporcare e sporcarsi). Invece, Sound-Trainer si aggancia comodamente ovunque ed è sempre a portata di mano. Inoltre, il suo pack, nel blister molto accattivante lo rende facile da esporre in negozio: in pratica si vende da solo. In abbinamento, Nobby propone una linea di snack in barattolo da 500 q e in bustina da 200 g: tante forme e colori ai gusti Agnello/Pollo/olio di Salmone e Trippa/Agnello/Pollo/olio di Salmone, tutti senza zucchero. La casa madre tedesca ha anche un assortimento completo di snack, compresi i monoproteici, e una linea barbecue di prima qualità, elemento molto importante che assicura un immediato riscontro di apprezzamento sul mercato. "Saremo al salone di Norimberga", conclude il responsabile commerciale. "siamo entusiasti di conoscere e farci conoscere dalla clientela italiana: saremo presenti a Interzoo al padiglione 6, stand 330, in modo che tutti possano toccare con mano la qualità delle nostre offerte". (S.A.)









Specialisti per vocazione

Un'avventura lunga 20 anni che vede la partnership tra due società, una italiana e una tedesca, vissuta sempre all'insegna della qualità

Le origini delle Coltellerie Milanesi risalgono a metà degli anni '50, nell'immediato dopoguerra, quando era grande in Italia la voglia di riscatto e di crescita. L'azienda, nota con questo nome dal 1985, da sempre opera con successo attraverso la distribuzione esclusiva di marchi che sono sinonimo di qualità. L'avventura delle Coltellerie Milanesi è iniziata nel settore agricolo con la partnership con Felco, società svizzera fra i leader mondiali del settore; e ancora

oggi, dopo 50 anni, questa collaborazione continua.



COLTELLERIE MILANESI SAS tel. e fax 024224695 www.coltelleriemilanesi it info@coltelleriemilanesi.it

Punto di forza delle Coltellerie Milanesi, coltelleria professionale e amatoriale, sono la qualità dei marchi e il vasto assortimento di categorie merceologiche. La sua filosofia è da sempre quella di commercializzare articoli da taglio di

prima qualità per professionisti e amatori esigenti, che credono nell'investimento di un oggetto durevole nel tempo. Nel corso degli anni, l'azienda è cresciuta non solo ampliando la gamma dei prodotti e dei marchi distribuiti, ma anche acquisendo nuovi campi di applicazione del taglio. All'agricoltura si sono aggiunti i settori del tessile, dell'alberghiero,

della cosmetica, dei parrucchieri, della coltelleria, della zootecnia e della veterinaria. L'azienda però è sempre rimasta fedele al principio della qualità come elemento che contraddistingue tutti i prodotti commercializzati.

SERIETÀ E QUALITÀ TEUTONICHE. La partnership con Aesculap dura da più di 20 anni e testimonia come i prodotti dell'azienda tedesca sposino alla perfezione la filosofia delle Coltellerie Milanesi: Aesculap è apprezzata per la serietà, per la qualità e per la gamma dei prodotti destinati alla tosatura; quelle stesse caratteristiche che contraddistinguono i suoi strumenti elettromedicali in campo umano. "Crediamo che, soprattutto in un periodo di crisi, sia giusto investire bene in prodotti seri e di lunga durata per lavorare", questo è quanto si sente dire dai vertici delle Coltellerie Milanesi. Infatti, gli articoli Aesculap sono rivolti al professionista che considera la spesa non un costo, ma un investimento e che vuole avere nelle proprie mani uno strumento serio e longevo nel tempo. Basti pensare alle speciali testine Favorita, le uniche con pomello di regolazione e riaffilabili per una durata

> senza confronti: non a caso, il modello storico di casa Aesculap ha saputo dare, nel tempo, tante soddisfazioni ai professionisti della toelettatura. Serietà e qualità, insomma, sempre in primo piano: Coltellerie Milanesi continuerà a lavorare in questa direzione e con la stessa filosofia, per

> > migliorarsi e migliorare la soddi-



GROOMING

A natural inclination

A story lasting for 20 years - two partners, one Italian and one German, working for quality

Coltellerie Milanesi was born in the mid 50s, after the Big War, when the Italians felt a strong will of redemption and growth. It started its activity in the agricultural industry by partnering with Felco, a worldwide leading manufacturer from Switzerland; and even today, after 50 years, that collaboration

What makes Coltellerie Milanesi stand out is the quality of the brands and large range of products it distributes. The company supplies first quality cutting products for demanding professionals and non-professionals that believe in investing in durable tools.

Coltellerie Milanesi has grown in time and increased the range of products and brands distributed as well as the fields of application for its cutting products. Besides agriculture, it added the textile industry, hospitality, cosmetics, hair dressing, cutlery, zootechnology and veterinary.

RELIABILITY AND GERMAN QUALITY. The partnership with Aesculap has been lasting for over 20 years and confirms that the quality of the German manufacturer perfectly matches with Coltellerie Milanesi's mission: Aesculap is popular for the wide range of reliable, quality pet grooming tools that respect the same standards

of human grade medical tools.
"We believe that investing in reliable, durable working tools is good, especially in a critical moment." This is what Coltellerie Milanesi claims. Indeed Aesculap products are designed for professionals that consider the expenditure not a cost but rather an investment and that want to work with a reliable and durable tool. Just like the special clippers Favorita, the only ones with adjustable plate pressure and blades that can be sharpened again for extreme durability: it is not by chance that the historical Aesculap clipper has satisfied so many professional groomers so far. Reliability and quality are always essential for Coltellerie Milanesi, whose main focus is upgrading and top customer satisfaction.

AESCULAP SUHL GmbH - B BRAUN phone (+49)3681/49820, fax (+49)3681/498249 www.aesculap-clippers.com, schermaschinen@aesculap.de







Aesculap[®] FAV 5[®] + FAV 5[®] CL

Tosatrice professionale con cavo e senza cavo. Con teste di taglio SnapOn.



- Motore con tecnologia uguale a Favorita II
- Perfetta qualità di taglio
- Testine SnapOn
- Inclusa testina di taglio size 10





FAV 5 CL senza cavo

- Batteria agli ioni di litio
- Durata della batteria: 60 minuti
- Tempo di ricarica: 50 minuti
- Leggera: solo 450 g (compresa la testina)
- Design ergonomico
- Inclusa testina di taglio size 10

DISTRIBUZIONE IN ITALIA

Per commercianti

Coltellerie Milanesi s.a.s. | Via Solari, 56 | 20144 Milano | info@coltelleriemilanesi.it

Centro Assistenza Autorizzato

Coltellerie di Oreste Messa | Corso di Porta Romana, 1 | 20122 Milano | oreste.messa@gmail.com

Aesculap Suhl GmbH | Fröhliche-Mann-Str. 15 | 98528 Suhl | Germany clippers@aesculap.de | www.aesculap-clippers.com

Aesculap – a B. Braun company





Pappataci tremate!

L'estate si fa in tre per i petshop:

tre kit ad alta visibilità con i nuovi strumenti per conoscere e prevenire la leishmaniosi in Italia



MSD ANIMAL HEALTH ITALIA tel. 02516861, fax 0251686685 www.scalibor.map.it, www.scalibor.it www.msd-animal-health.it

Ormai da anni, MSD Animal Health è impegnata nella ricerca e nella sensibilizzazione dei proprietari di cani nei confronti di una delle malattie più gravi per il loro amico a quattrozampe:

Il 2014 sembra preannunciare un piano di grande impatto e originalità sia negli strumenti che supporteranno il progetto di prevenzione della leishmaniosi, sia nell'ormai consolidato sodalizio MSD Animal Health e petshop. Proprio a loro sono infatti dedicate le principali novità di quest'anno, a cominciare dalla possibilità di scegliere tra ben tre "kit visibilità" Scalibor® per il

negozio. "Gold, Silver o Bronze, a voi la scelta", spiega la d.ssa Liliana Colombo, Product Manager di MSD Animal Health. "Saranno i negozianti a scegliere la formula più comoda per dare risonanza al progetto di prevenzione Scalibor®Map. I petshop sono i nostri principali alleati per far



conoscere i rischi di una malattia così grave, sono loro il nostro megafono in grado di informare i proprietari in modo corretto e consigliare l'antiparassitario specifico nei confronti dei pappataci".

QUATTRO NOVITÀ PER FARSI NOTARE. Ecco, sintetizzata in pochi punti, la strategia MSD Animal Health che vede i petshop in primo piano con i nuovi strumenti per diffondere la conoscenza e la prevenzione della leishmaniosi in

1 - Saranno i negozianti, in base al kit promozionale scelto, ad avvalersi di un coloratissimo floor stand con vetrinetta chiusa per lo stock dei prodotti Scalibor® ed Exspot®, oppure di un display da banco compatto che si fa notare senza essere troppo ingombrante.



COME REGISTRARSI.

L'operazione di registrazione per essere presente sulla Scalibor®Map app è rapida, semplice e gratuita.

- 1 andare sul sito http://petshop.scalibormap.it
- 2 cliccare su REGISTRATI
- 3 compilare un breve form
- 4 cliccare INVIA
- 5 il gioco è fatto! Sarete presto inseriti nella app più amata dai proprietari dei cani.



2 - La famosa *Scalibor®Map app*, scaricata da migliaia di utenti negli ultimi due anni, cambia look per essere ancora più moderna, ma soprattutto offre la mappatura aggiornata della leishmaniosi in Italia e nuovi servizi sia ai proprietari di cani sia ai petshop. La sezione "come viaggiare" riporta le informazioni necessarie prima di mettersi in viaggio con il cane in auto, in nave, in treno e in aereo. Una selezione dei migliori hotel e agriturismo pet-friendly sarà di grande utilità per chi sta organizzando le vacanze con Fido, così come l'elenco degli studi veterinari più vicini. Dulcis in fundo, la sezione dedicata ai petshop che dà visibilità ai negozi anche presso un nuovo e interessante pubblico: i vacanzieri. Il negozio più vicino all'utente sarà visualizzato in pochi secondi, con tanto di istruzioni stradali per raggiungere la meta. Far parte dei petshop visualizzati sulla Scalibor® Map app è rapido, semplice e gratuito. I negozi interessati dovranno andare sul sito dedicato http://petshop.scalibormap.it e inserire i dati del proprio punto vendita. Nell'arco di pochi giorni saranno visibili ai numerosi utenti che altrimenti non avrebbero mai rag-



3 - Due gadget al cliente e uno al petshop. Questa la formula voluta dal management della farmaceutica. "Se sono i negozianti i nostri migliori alleati è giusto premiarli", sottolinea ancora la d.ssa Liliana Colombo, e spiega: "Ai clienti è dedicato il maxi shopper in tnt, capiente e pre-

zioso per ogni occasione, e l'utilissimo termometro per l'auto che indica quando la temperatura è eccessiva per il benessere del cane. Lo staff del negozio sarà premiato con un omaggio inedito ed esclusivo, creato appositamente per i petshop: la nuova t-shirt Scalibor® Map "Il mio cane non si tocca!".

non si tocca

4 - Operazione "Pet-shop Voice". MSD Animal Health offre agli esercenti la possibilità di massimizzare visibilità e business anche attraverso la pagina Facebook *Scalibor® Map*, che conta oltre 14.000 fan. I petshop che avranno aderito all'offerta *Scalibor®* potranno essere protagonisti per un'intera settimana con le foto del negozio, dello staff e della vetrina. (G.Z.)

DOGS

Sandflies stay back!

Three kits with new tools to let the pet shop customers learn more about leishmaniasis in Italy and prevent it

For years MSD Animal Health has been engaged in the study of one of the most dangerous pet diseases such as leishmaniasis and in awareness campaigns for pet owners.

2014 is the year of a high impact project that utilizes special educational tools to prevent that terrible pathology, which MSD Animal Health has developed specifically for the pet shop, like the three Scalibor® "visibility kits". "Gold, Silver or Bronze: you choose", explains Dr. Liliana Colombo, Product Manager at MSD Animal Health. "The retailer can choose the formula that he thinks will work best to stress the Scalibor®Map prevention project. Pet shop retailers are our strongest allies in arising awareness about such a dangerous disease; they are our 'loudspeakers', they inform the pet owners and give sound advice on parasite control best practices, especially against sandflies."

FOUR NOVELTIES FOR HIGH VISIBILITY. MSD Animal Health's project can be summarised in a few points, that involve the pet shop by supplying new educational tools aimed at increasing leishmaniasis awareness and prevention in Italy.

- 1 The retailers, according to the promotional kit chosen, will have the opportunity to receive a colourful floor stand to display Scalibor®and Exspot® products or a compact counter display that catches attention without being cumbersome.
- 2 The popular Scalibor®Map app, which thousands of users have downloaded in two years changes look, becomes more modern and includes state-of-the-art maps showing leishmaniasis spread in Italy as well as new services for the pet owners and retailers. A special section suggests useful information you need to know before starting a trip with your dog. A selection of the best pet-friendly hotels is also included to organise a holiday with the dog at best and also a list of the nearest veterinary doctors is available. Last but not least, a section is devoted to the pet shops: it shows the nearest points of sale and guides the pet owners directly there.

Becoming part of that last list in the Scalibor®Map app is easy, simple and free. The retailers that are interested just need to register in http://petshop.scalibormap.it/ adding their shops details. In a few days they are visible in the app.

- 3 Two gadgets for the customer one for the retailer. This formula was designed specifically by the managers of the pharmaceutical company, "If the specialised retailers are our best allies, it is a good reason to reward them", Dr. Liliana Colombo explains. "To the customer we offer a maxi shopper handy and useful in any occasion and the useful thermometer for the car, which indicates when the temperature is too high for the dog. The pet shop will be awarded with a special and exclusive present, designed specifically for the retailers: the new <code>Scalibor®Map</code> t-shirt "Il mio cane non si toccal" ("Don't touch my dog!").
- 4 The "Pet-shop Voice" program. MSD Animal Health helps the retailer maximise visibility and business also via the Facebook page Scalibor®Map, which boasts over 14,000 fans. The petshops that profit from the Scalibor® promotion can be the protagonists for one week with pictures of their shops, teams and windows.



In viaggio come a casa

Comodi, anzi: comodissimi!

Con i pratici accessori per il trasporto quotidiano o per le vacanze estive

Dopo il risveglio primaverile i nostri amici a quattro zampe, e non solo loro, avvertono il richiamo delle gite all'aria aperta, le corse nei giardini, al mare o in montagna. Per il loro comfort, Fortesan ha creato tanti articoli da viaggio robusti, colorati, traspiranti e di grandissima praticità: sono i nuovi trasportini, le borse, i marsupi, gli zainetti e le copertine proteggi auto che si posso-

no acquistare nei centri Fortesan di Piemonte, Liguria e Lombardia oltre che nei punti vendita specializzati.

Studiati per ogni tipologia e grandezza di animale, aggiungono al design sempre alla moda la funzionalità di un prodotto pensato per la loro sicurezza e protezione: ecco perché sono ideali anche per portare il cane, il gatto o altri piccoli amici alle visite veterinarie. Durante i viaggi, sia brevi che lunghi, l'animale non deve mai essere lasciato libero nell'abitacolo dell'autovettura: anche il più docile e buono può improvvisamente innervosirsi o spaventarsi rendendo pericoloso il viaggio in auto. Grazie ai capienti e confortevoli trasportini Fortesan, tutti realizzati con materiali di alta qualità e facilmente lavabili, il percorso risulterà meno complicato e







CATS & DOGS

Travel and feel at home

Extremely comfortable: handy accessories to carry pets every day or during holiday trips

During spring, pets and their owners feel like going on holiday. For their comfort, Fortesan developed plenty of strong, colourful and transpiring travelling products: new carriers, bags, backpacks and car blankets are available in Fortesan shops located in Piedmont, Liguria and Lombardy, besides specialized shops.

They have been developed for all types and sizes of pets, combining fashion design and the functionality of a safe product. That is why they are suited to carry cats, dogs or other small pets to the veterinarian. During trips, either long or short, pets must never be left free in the car: even the best pet might suddenly get frightened or nervous, endangering the trip. Thanks to comfortable Fortesan pet carriers, made of high-quality and washable materials. the trip will be easier and safer.

JUST FOR PETS. Dog Hip Hop backpack (picutre 1) with saddlebags on the side is the new 2014 product. It is available in two sizes (23x15 cm and 28x18 cm) and black colour with beige details. It is light, transpiring and dedicated to pets. Pets will love to wear it during walks in the mountains or in town, to carry personal id documents and snacks or kibbles

Fortesan also thought of those pets that can be comfortably carried in backpacks Ocean (40x36x26 cm) - (picture 2) and *Borgogna* (35x25x30 cm) - (picture 3). Trips will be a pleasant experience for them as well.

Milly shoulder bag (29x22x16 cm) - (picture 4) is another new-entry in Fortesan range: padded fabric recalling the military style: every walk will be a daily adventure.

PLENTY OF CHOICE. The line of fabric carriers (picture 5) and trolleys (picture 6) offers plenty of choice: shapes, sizes and colours. All accessories are equipped with top opening, to let pets breathe or peep out, as well as comfortable handles. For the comfort and hygiene in the car, Fortesan developed blankets made of soft Scottish or patterned fabric (picture 7). At home or on holiday, Fortesan is a friend you can rely on...always!



C'E SOLO L'IMBARAZZO DELLA SCELTA. La linea trasportini (foto 5) e trolley in tessuto (foto 6) offre solo l'imbarazzo della scelta: in diverse forme, grandezze e colori, propone accessori dotati di apertura superiore per consentire al passeggero di respirare meglio e guardare fuori, oltre che di comode maniglie in stoffa per una miglior presa. Infine, per l'igiene e la comodità in auto, Fortesan ha pensato alle coperte in morbido tessuto scozzese o fantasia (foto 7). Fortesan, a casa come in viaggio, è un amico su cui contare... sempre! (M.F.)

Il gusto della salute

Monoproteici e monocarboidrati, senza conservanti, coloranti e aromatizzanti aggiunti: piacere e benessere in versione umida



ZOODIACO

tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647 tel. area Centro-Sud 0744943287, fax 0744944645 www.zoodiaco.com zoodiaco@zoodiaco.com



Una corretta alimentazione è funzionale al mantenimento di una condizione di benessere. Ecco perché la scelta di ingredienti di elevata qualità, arricchiti da un'integrazione bilanciata e mirata dei vari nutrienti, fa di *Prolife* la gamma di alimenti umidi ideali per l'alimentazione del cane in ogni fase della sua

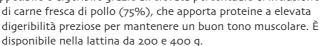


vita: ricette monoproteiche con un'unica fonte di carboidrati, in un packaging innovativo che va incontro alle esigenze della clientela che cerca prodotti di eccellenza. L'ampia gamma di soluzioni monoproteiche da carni pregiate e non familiari bilanciate

sull'età, sulla taglia e lo stato fisiologico dell'animale, aiuta e ridurre il rischio di intolleranze e sensibilità a diversi componenti. L'unica fonte di carboidrati nobili selezionati favorisce il migliore assorbimento da parte dell'organismo, mentre l'assenza di conservanti, coloranti e aromatizzanti aggiunti garantisce una completa naturalità che aumenta la tollerabilità del prodotto.

Preziosa, inoltre, è l'integrazione naturale *Vitality System Nucletotides* (NuPro®, Bio-Mos®, Sel-Plex®), che sostiene lo sviluppo armonioso dell'organismo in crescita e contribuisce al mantenimento della salute e della condizione corporea ottimale nel soggetto adulto e anziano.

MASSIMA DIGERIBILITÀ. Per le specifiche esigenze del cucciolo, la formula di *Puppy all breeds Chicken & Rice* (foto 1) risulta appetibile e digeribile grazie all'elevata percentuale di inclusione



Adult mini Chicken & Rice (foto 2) è invece formulato per le

specifiche esigenze nutrizionali del cane di piccola taglia che necessita di un alimento appetibile, ma digeribile e leggero, per non sovraccaricare l'apparato digerente. La carne fresca di pollo (75%) è ideale, ed è prezioso l'apporto di Sel-Plex®, selenio in forma organica che protegge l'integrità dei tessuti. Disponibile nella lattina da 200 g.

Per il cane di taglia media, Adult medium Chicken & Rice (foto 3) è l'alimento completo, con carne fresca di pollo in alta percentuale (75%), che apporta proteine a elevata digeribilità. NuPro® migliora la salute dell'intestino, mentre Bio-Mos® favorisce le funzioni del colon.









Disponibile nella lattina da 400 g.

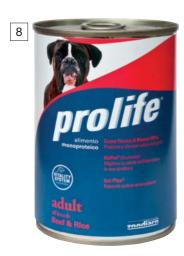
I cani di taglia grande hanno bisogno di un regime alimentare controllato che nutra senza appesantire: per loro c'è Adult large Chicken & Rice (foto 4), che include carne fresca di pollo (75%) appetibile, ma facilmente digeribile, mentre NuPro® rafforza le difese immunitarie dell'intestino contro le infezioni, frequenti in questi soggetti che vivono spesso all'aria aperta. Disponibile nella lattina da 400 e 800 g.

1

6







GUSTO E LEGGEREZZA. Per il mantenimento del cane adulto di qualsiasi taglia e razza, vengono proposte diverse gustose varianti, e cioè:

- Adult all breeds Turkey & Barley (foto 5), ricco in carne fresca di tacchino (75%), digeribile e appetibile, apporta proteine a elevata biodisponibilità mentre Bio-Mos® incentiva la funzionalità intestinale:
- Adult all breeds Lamb & Rice (foto 6), che include carne fresca di agnello (75%) ed è arricchito con Sel-Plex®, selenio in forma organica con una naturale azione antiossidante:
- Adult all breeds Salmon & Rice (foto 7), formulato con carne fresca di salmone, leggera e digeribile, apporta preziosi acidi grassi omega 3, mentre Bio-Mos® contribuisce a sviluppare le difese immunitarie. Con carne fresca di manzo (75%);
- Adult all breeds Beef & Rice(foto 8), un alimento gustoso e nutriente, ideale per tutti i palati. Tutte le ricette sono disponibili in lattina da 400 g.



DOGS

The taste of health

Single-protein and single-carbohydrate food, without added preserving, colouring and flavouring agents: pleasure and well-being are now available in the moist version

Correct nutrition is fundamental for the maintenance of well-being. That is why, thanks to high-quality ingredients, plus a balanced mix of different nutritional elements, *Prolife* is the best range of moist food for dogs at all stages: single-protein recipes with a single source of carbohydrates, featuring an innovatory packaging that meets the needs of customers looking for excellency products. The broad range of single-protein solutions features fine and non-familiar meat balanced according to age, size and physiological condition of pets: it helps reduce the risk of intolerance and sensitivity to various substances. The single source of noble and selected carbohydrates supports the absorption of food, while the absence of preserving, colouring and flavouring agents added quarantees a natural and tolerable product.

The natural supplement mix *Vitality System Nucletotides* (NuPro®, Bio-Mos®, Sel-Plex®) supports the correct development of the growing organism and helps preserve the perfect health and condition in adult and senior dogs.

UTMOST DIGESTIBILITY. For the specific needs of puppies, *Puppy all breeds Chicken and Rice* formula (picture 1) is appetizing and digestible, thanks to the elevated percentage of fresh chicken (75%), which provides the necessary proteins to preserve the correct muscle tone. It is available in 200 and 400g tins. *Adult mini Chicken & Rice* (picture 2) is developed for the specific nutritional needs of small dogs, since they need appetizing, light and digestible food. Fresh chicken (75%) is perfect for puppies, while Sel-Plex® guarantees organic selenium to protect the integrity of tissues. 200g tins available.

For medium dogs, *Adult medium Chicken & Rice* (picture 3) is the complete food with fresh chicken (75%), which guarantees digestible proteins. NuPro® improves the health of intestine, while Bio-Mos® supports the colon. 400g tins are available.

Large dogs need a controlled diet, to guarantee nourishment without overload. *Adult large Chicken & Rice* (picture 4) contains fresh chicken (75%), appetizing and easily digested. NuPro® strengthens the intestinal immune defences against infections, frequent in dogs living outdoors. 700 and 800g tins are available.

TASTY AND LIGHT. For the maintenance of adult dogs of all breeds, there is a broad choice of tasty solutions:

- Adult all breeds Turkey & Barley (picture 5), rich in fresh turkey (75%), digestible and appetizing. It guarantees bioavailable proteins, while Bio-Mos[®] supports the intestinal functionality:
- intestinal functionality;
 Adult all breeds Lamb & Rice (picture 6), with fresh lamb (75%). It is supplemented with Sel-Plex®, organic selenium with a natural antioxidant effect;
 Adult all breeds Salmon & Rice (picture 7), with fresh salmon, light and digestible. It guarantees precious omega 3 acids, while Bio-Mos® helps develop the immune defences. With fresh chicken (75%);
- Adult all breeds Beef & Rice (picture 8), tasty and nourishing, suited for all dogs. All recipes are available in 400g tins.

SPECIAL NEEDS. For the special needs of overweight dogs, there is *Light Chicken & Rice* (picture 9), with reduced fat intake (5%). It effectively support weight control, reducing the risk of gaining further weight. NuPro® improves the health of the intestine, while Sel-Plex® supports pancreas functionality. 400g tins are available

For senior dogs, over seven years, there is Senior Lamb & Rice (picture 10) with fresh lamb (75%), appetizing and digestible thanks to bioavailable proteins. NuPro® strengthens the immune defences of intestine against infections, while Bio-Mos® supports the colon. 200 and 400g tins are available. All Prolife line moist dog food are available on www.prolife-pet.it.



ESIGENZE SPECIALI. Per le specifiche esigenze del cane in sovrappeso c'è *Light Chicken & Rice* (foto 9) a ridotto contenuto di grassi (5%), che costituisce un valido supporto nel controllo del peso limitando il rischio di ulteriore aumento ponderale. NuPro® migliora la salute dell'intestino e la sua struttura mentre Sel-Plex® è utile per la funzionalità del pancreas. Disponibile nella lattina da 400 g.

Per il cane anziano, oltre sette anni di età, è stato formulato *Senior Lamb & Rice* (foto 10) con carne fresca di agnello (75%), appetibile e digeribile per le proteine a elevato valore biologico. NuPro® rafforza le difese immunitarie dell'intestino contro le infezioni che possono frequentemente colpire questi animali mentre BioMos® migliora le funzioni del colon. È disponibile nella lattina da 200 e 400 g. Tutte le proposte della linea *Prolife* umidi dog si possono vedere sul sito www.prolife-pet.it (E.P.)



Massima precisione

Elevati standard di qualità, robustezza e sicurezza: obiettivi imprescindibili già nelle fasi di sviluppo e progettazione per meglio rispondere alle esigenze degli utilizzatori professionali



tel. +41/62/9569200, fax +41/62/9569281 www.heiniger.com, kontakt@heiniger.com

Una gamma che si evolve continuamente per andare incontro alle esigenze del cliente, dove qualità svizzera, sicurezza e precisione sono le priorità: tutto questo è la Heiniger AG, azienda nota in tutto il mondo che da più di 60 anni è specializzata nella produzione di tosatrici.

Per Heiniger, il requisito indispensabile nel settore pet è l'innovazione che si ottiene grazie al continuo scambio di informazioni e

consigli tra gli utilizzatori professionali e il team che progetta e realizza i prodotti. Proprio il fatto di tenere presenti le necessità dei toelettatori nelle fasi di sviluppo e progettazione ha permesso di raggiungere quegli elevati standard di qualità, robustezza e precisione che contraddistinguono le tosatrici della casa svizzera: ecco perché le creazioni Heiniger hanno sempre incontrato immediatamente il massimo dell'apprezzamento. E tutto questo significa precisione, resistenza, controllo di qualità e durata, fattori di primaria importanza nello sviluppo e nella produzione firmata Heiniger.



GROOMING

Top precision

High quality standards, durability and safety are essential to meet the demands of the professional groomers at best

A range that evolves steadily to always meet the demands of the customers. Swiss quality, safety and precision are the priorities for Heiniger AG, the world famous company that has been working in the clippers industry for more than 60 years.

Innovation is essential: Heiniger achieves it by promoting a continuous exchange of information and suggestions between professional groomers and the team that designs the company's clippers. Indeed, caring for the groomers' demands when designing a new product helps the company ensure the high quality standards, durability and precision that make the Swiss clippers stand out from the crowd.

LITHIUM IONS. Heiniger is a family-run company created in 1946 by Hermann Heiniger in Herzogenbuchsee, Switzerland. Today it is run by the third generation, which also controls sister companies in Australia and New Zealand and collaborates with qualified business partners in over 50 countries worldwide. At the beginning the company run a business in a different industry: it was only in the 60s that it specialised in pet grooming and started to produce not only clippers and blades for sheeps and cattle, but also for horses and dogs.

Swiss quality, safety and precision are fundamental for the highly qualified team that designs the grooming tools. Around 60 people are employed in different branches – development, sales and marketing. The high quality of the 'Made in Switzerland' has always been a warranty for safety and reliability. Today Heiniger is one of the leading pet clippers manufacturers worldwide.

The range is growing to meet the market demands at best. With the launch of SaphirCord (picture 1) and Saphirstyle (picture 2) the company successfully entered the market of pet grooming. Saphir is one of the first clippers in the world that uses lithium-ion batteries: the pack includes a charging station with a second charging slot, a second battery and the necessary clipper. The benefit is evident: one completely charged battery allows you to groom for two hours with no need of electricity, while the second battery ensures no interruptions during the grooming activity. This innovation is excellent for professional groomers and vets, too, and it promotes perfect results thanks to the 16 different blades available. Further, thanks to the lithium technology, Saphir is very light and does not tire the hand.

Following Saphir's success, the company developed SaphirCord and SaphirStyle, both showing a modern and unique design. SaphirStyle is powered by an ion-lithium battery whereas SaphirCord is connected to the electrical system via a 3-m long cable.



quality [] swiss made

AGLI IONI DI LITIO. La Heiniger mantiene le caratteristiche di un'azienda di famiglia fondata nel 1946 da Hermann Heiniger a Herzogenbuchsee, in Svizzera; oggi viene gestita dalla terza generazione, che si occupa delle filiali in Australia e Nuova Zelanda con partner commerciali qualificati in oltre 50 Paesi di tutto il mondo. Nei primi tempi, la società si dedicava a un settore diverso da quello pet: solo dagli anni '60 ha trovato in questo mercato la sua specializzazione, iniziando a sviluppare e produrre tosatrici e lame per ovini, bovini, cavalli e cani.

Qualità svizzera, sicurezza e precisione sono la massima priorità per il team altamente qualificato che si occupa della progettazione e della lavorazione. Al quartier generale di Herzogenbuchsee sono impiegati circa 60 dipendenti che lavorano nei vari settori: sviluppo, produzione, vendita e marketing. L'alta qualità dei prodotti made in Switzerland è stata fin dall'inizio garanzia di sicurezza e affidabilità per la clientela e oggi Heiniger è uno dei principali produttori al mondo di tosatrici per animali.

La gamma dei prodotti è in continua evoluzione per soddisfare sempre al meglio le esigenze dei

clienti. Con l'introduzione dei modelli SaphirCord (foto 1) e Saphirstyle (foto 2), l'azienda si è inserita con successo anche nel mercato dei professionisti per animali da compagnia. Saphir è una delle prime tosatrici al mondo che opera con la tecnologia delle batterie agli ioni di litio: il pacchetto comprende una stazione di ricarica con un secondo vano di carico, una seconda batteria e la testina di rasatura desiderata. Con un vantaggio indiscutibile: una batteria completamente carica permette infatti di tosare fino a due ore senza bisogno di rete elettrica e la seconda batteria ad alta capacità garantisce





una tosatura continua senza interruzione. Un'innovazione a tutto vantaggio dei professionisti della toelettatura, ma anche dei veterinari, con la certezza di ottenere il risultato desiderato grazie alle 16 diverse testine. Inoltre, proprio grazie alla tecnologia al litio, Saphir è molto leggera e non stanca inutilmente l'utente. Sulla base del successo del modello Saphir, sono nati SaphirCord e SaphirStyle, entrambe dotate di un design moderno e unico sul mercato: mentre SaphirStyle è alimentata dalla batteria agli ioni di litio, SaphirCord è dotata di un cavo di 3 m di lunghezza. (R.G.)

Tre colori invece di due

L'inedita colorazione blu ginepro inaugura la nuova collezione 2014

Hurtta, marchio finlandese fra i leader a livello mondiale nell'abbigliamento tecnico e nella guinzaglieria per il cane, presenta la prima novità del nuovo anno: l'inedita colorazione "blu ginepro" che caratterizza da oggi tutta la gamma di

ons te

On SITE SRL
tel. 0342200070, fax 0342211815
www.hurtta.it. info@hurtta.it

collari, pettorine e guinzagli *Outdoor*. Particolarità di questa nuova tinta è la presenza di tre colori in luogo dei canonici due: sulla base blu ginepro sono infatti presenti nastri in nylon grigio granito caratterizzati da scritte e da una linea continua (una delle firme del design Hurt-

ta) in verde lime. Restano, naturalmente, invariati il rigoroso design, l'eccezionale ergonomia e l'elevato livello qualitativo dei materiali utilizzati, caratteristiche che rendono da sempre i prodotti Hurtta unici al mondo.

Si sa che il giusto capo rende notevolmente più piacevoli le uscite all'aria aperta indipendentemente dalla stagione e dalle condizione meteorologiche e negli ultimi anni, è cresciuta esponenzialmente la domanda

di articoli che rispondono a esigenze sempre più specifiche.

IMITATA NEL MONDO. Oggi tutti concordano nel dire che la pettorina norvegese in neoprene sia un capolavoro di ergonomia: non per niente è il prodotto originale di Hurtta più imitato

DOGS

Three colours is better than two

New juniper blue colour inaugurates new 2014 collection

Hurtta, the Finnish brand leading the market of technical clothing and leashes for dogs presents the first innovation for 2014: new juniper blue will be available for the whole range of *Outdoor* collars, harness and leashes. Juniper blue will be the main colour, with nylon grey ribbons and lime green words and lines. Of course, the design, handiness and quality of materials are still the same: Hurtta products are always unique.

Walks are pleasant with the right dress, despite the season and weather conditions: in the lasts years, the demand for specific clothes has increased exponentially

WORLD SUCCESS. It is universally acknowledged that the Norweger neoprene harness is a masterpiece of ergonomics: no wonder that it is Hurtta's most counterfeited original product in the world. The design guarantees the utmost comfort, while padding and special shape respect dogs articulations and neck: the weight distribution protects the vertebral column, neck and shoulder. Rings are made of light metal alloy to improve safety. Finishing is made of 3M reflective metal, improving dogs' visibility under scarce light conditions. Fine materials are long lasting and easy to clean: they respect skin and coat.



CANI 41

Specifico e su misura

Per l'alimentazione dei cuccioli di razza,

ricette su misura e crocchette che si adattano alla morfologia dell'animale

Ogni razza ha delle caratteristiche diverse che comportano bisogni nutrizionali differenti. Le necessità nutrizionali cambiano radicalmente anche in base all'età. Per questo motivo Royal Canin, nell'ambito della gamma *Breed Health Nutrition*, propone un'alimentazione su misura per i cuccioli di razza: ricette nutrizionali specifiche ad hoc perché gli alimenti Junior sono in grado di soddisfare al



ROYAL CANIN ITALIA SRL numero verde 800-801106 www.royalcanin.it, info@royal-canin.it



meglio le necessità dei cuccioli di razza e crocchette su misura che si adattano perfettamente alla morfoloqia e all'età dell'animale.

Ma vediamo assieme tutte le possibilità di scelta offerte dalla gamma.

Pug Junior è il nuovo alimento per il cucciolo di carlino fino a dieci mesi. Contribuisce a rinforzare il ruolo di "barriera" a protezione della pelle (grazie a un complesso brevettato) e aiuta il mantenimento della salute cutanea con la presenza di EPA-DHA.
 Inoltre, aiuta a sostenere le difese naturali del cucciolo, contribuisce alla salute digestiva e favorisce

l'equilibrio della flora intestinale. La crocchetta è appositamente pensata per facilitare la prensione e stimolare la masticazione.

- Yorkshire Terrier Junior è dedicato ai cuccioli di yorkshire terrier fino ai dieci mesi di età. Contribuisce a rinforzare il ruolo di barriera della pelle e mantiene la salute cutanea grazie alla presenza di EPA-DHA.
- Jack Russell Junior è l'alimento per il cucciolo di jack russell terrier fino a dieci mesi che supporta una crescita armoniosa grazie a un apporto adeguato di energia, proteine, calcio e fosforo.
- Bulldog Junior è stato pensato per i cuccioli bulldog fino a 12 mesi,

favorisce l'equilibrio della flora intestinale e sostiene la tollerabilità digestiva grazie alla presenza di proteine L.I.P. selezionate per la loro elevata digeribilità.

- Boxer Junior è per i cuccioli di boxer fino a 15 mesi. Favorisce il corretto sviluppo delle articolazioni e della massa muscolare grazie al contenuto ottimale di proteine, L-carnitina, glucosamina, EPA e DHA.
- French Bulldog Junior è pensato per il bulldog francese fino a 12 mesi e facilita il corretto equilibrio della flora intestinale e sostiene un'ottima tollerabilità digestiva.
- Labrador Retriever Junior è l'alimento dedicato ai cuccioli di labrador retriever fino a 15 mesi che contribuisce al corretto sviluppo osseo e promuove un equilibrato aumento del peso grazie a un apporto adeguato di energia, proteine, calcio e fosforo.
- German Shepherd Junior è per i cuccioli di pastore tedesco fino a 15 mesi. Il suo impiego facilita la sicurezza digestiva grazie una combinazione esclusiva di sostanze nutritive che aiuta a sostenere la salute dell'apparato digerente e l'equilibrio della flora intestinale con la presenza di FOS e MOS.
- Golden Retriever Junior è dedicato ai cuccioli golden retriever fino a 15 mesi. Sostiene il benessere e la salute della pelle e del mantello grazie al complesso antiossidante e a un supplemento di olio di borragine. (A.C.)

DOGS

Specific and tailored

Tailored puppy recipes that adapt to the special mouth morphology

Each breed has specific features that entail specific nutritional demands. The latters change deeply also according to the life stage. Royal Canin has developed a breed-specific food range that includes tailored diets for puppies: nutritional solutions that meet the special demands of puppies and kibbles shaped to perfectly suit their mouth morphology.

The range includes the following formulas:

- Pug Junior, designed for Pug puppies up to 10 months. It promotes the skin's 'shield' role (thanks to a patented complex) and helps keep the skin healthy via EPA-DHA. It also strengthens the immune system, supports digestion and keeps the gut flora balanced. The kibble is shaped to help catching and chewing;
- Yorkshire Terrier Junior, designed for Yorkshire Terrier puppies up to 10 months. It promotes the skin's 'shield' role and helps keep the skin healthy via EPA-DHA;
- Jack Russell Junior, designed for Jack Russell puppies up to 10 months. It promotes balanced growth via an optimal level of energy, protein, calcium and phosphorous;
- Bulldog Junior, designed for Bulldog puppies up to 12 months. It keeps the gut flora balanced and supports the digestive tract thanks to selected L.I.Ps (Low Indigestible Proteins);
- Boxer Junior, designed for Boxer puppies up to 15 months. It promotes the balanced development of joints and muscles via an optimal level of proteins, L-carnitine, glucosamine, EPA and DHA;
- French Bulldog Junior, designed for French Bouledogues up to 12 months. It keeps the gut flora balanced and supports the digestive tract;
- Labrador Retriever Junior, designed for Labrador Retriever puppies up to 15 months. It promotes the balanced weight gain thanks to an optimal level of energy, proteins, calcium and phosphorous;
- German Shepherd Junior, designed for German Sheperds up to 15 months. It promotes the digestive tract through the exclusive combination of nutrients and FOS and MOS that help support the digestive tract and gut flora;
- Golden Retriever Junior, designed for Golden Retriever puppies up to 15 months. It promotes a healthy skin and coat thanks to the antioxidant complex and the supplemented borage oil.

A portata di mano

Nel formato classico e in quello pocket, le salviette detergenti sono ideali quando occorre pulire e deodorare con una sola passata il manto dell'animale

Hanno una delicata profumazione e si rivelano fondamentali in quelle particolari occasioni, tanto più frequenti in primavera, come le gite all'aria aperta, i viaggi, oppure le passeggiate sotto un temporale improvviso: sono le Maxi-Salviette Detergenti Sano e Bello, utilissime in diverse situazioni quotidiane perché umidificate con una speciale soluzione che consente di detergere,

> deodorare e rendere lucente il manto di cani, gatti e cuccioli e, contemporaneamente, neutralizzare le molecole del cattivo odore del manto bagnato.

Testate sotto controllo medico-veterinario, le Maxi-Salviette Detergenti Sano e Bello sono adatte anche per la zona degli occhi e delle orecchie e la loro delicata profumazione non disturba l'animale. Sei le fragranze disponibili: Talco, Citronella, Aloe, Té Verde con Fiori Bianchi, Muschio Bianco e, infine, la più

recente Fiori d'Agrumi. Tutte sono disponibili in confezioni da 40



BAYER ANIMAL HEALTH numero verde 800-015121 www.petclub.it

SEMPRE IN TASCA. Per un'igiene sempre a portata di mano c'è anche la versione Salviette Detergenti formato pocket, ideali per la perfetta pulizia e igiene senza acqua di cani, gatti e cuccioli. Il

formato pocket permette di averle sempre a portata di mano: in ogni momento detergono e puliscono con dolcezza il manto, eliminando facilmente polvere, fango e residui di sporcizia rendendo lucente il pelo dei nostri amici a quattro zampe. Le molecole del cattivo odore, inoltre, sono neutralizzate e viene rilasciato un delicato profumo, Magic Hydra e Té Verde con Fiori Bianchi, gradito all'animale. Le Salviette Detergenti formato pocket sono disponibili in confezioni da 15. E sono facili da usare: basta estrarne una e passarla delicatamente sul manto dell'animale senza ulteriore risciacquo, avendo cura di richiudere la linguetta adesiva per preservare l'umidità delle salviette. (A.V.)

CATS & DOGS

Close at hand

In the standard or pocket pack, the wipes are excellent when you need to clean or deodorise your pet's coat auickly

They are delicately scented and fundamental in special cases, like walks outdoors, trips or a rush in a sudden storm. They are the wipes Maxi-Salviette Detergenti Sano e Bello, very useful in many daily occasions as they are soaked with a special solution that helps cleanse, deodorise and enhance the brightness of the coat of dogs and cats and also control the molecules of bad smell in a wet coat.

Tested by veterinary doctors, the wipes can be used also in the area around the eyes and ears; their delicate scent does not harm the pet. Six are the fragrances available: Talcum, Lemongrass, Aloe, Green Tea with White Flowers, White Musk and Citrus Flowers.

always with you, you can choose the pocket size of Salviette Detergenti, excellent to perfectly clean your dog or cat. They delicately cleanse the coat, eliminate dust, mud and debris and make the hair shiny. They control the molecules of bad smell and release a nice scent - Magic Hydra and Green Tea with White Flowers. They are easy to use: you just have to pass one wipe on the coat to cleanse it. No rinsing



Fino a 8 mesi di protezione contro pulci e zecche





Seresto è il collare Bayer che, grazie alla tecnologia Polymer Matrix, un innovativo sistema per il rilascio controllato e costante dei principi attivi, fornisce un'elevata attività contro pulci e zecche fino a 8 mesi.



7-8 mesi protezione





- · Repelle ed elimina le zecche per 8 mesi
- Elimina le pulci per 7-8 mesi
- · Attivo anche contro le larve
- · Resistente all'acqua
- Inodore

In farmacia e nei negozi specializzati



Chiaro e sfizioso

Squisite ricette al vapore per morbide mousse che mantengono tutta la qualità degli ingredienti freschi

Si consuma in un solo pasto, non c'è nulla da avanzare o riporre in frigo e si presenta sullo scaffale del petshop con un'immagine molto luminosa che si abbina al prodotto contenuto: una mousse dal colore chiaro, profumata e deliziosa. Ecco la nuova *Lechat mousse* nella pratica monodose da 85 g: sei squisite ricette con carni rosse e bianche rigorosamente italiane e dai gusti sfiziosi per il

MONGE & C. SPA
tel. 0172747111, fax 0172747198
www.monge.it, info@monge.it

www.facebook.com/mongepetfood

piacere del palato anche dei gatti più esigenti.
La nuova Lechat mousse è l'evoluzione del patè Lechat 85 g ed è frutto di approfondite ricerche nel procedimento di cottura delle carni: a vapore e a basse temperature, quindi più lenta, ma in grado di

conservare le qualità nutrizionali delle materie prime utilizzate. Il risultato è un prodotto adatto ai gatti di ogni razza ed età, anche nella fase kitten, con un'appetibilità veramente straordinaria rispetto ad altri alimenti simili presenti sul mercato. La cottura a vapore, perfezionata come procedimento esclusivo, permette di ottenere una mousse molto cremosa, densa e addirittura spalmabile, che preserva tutte le caratteristiche nutritive degli ingredienti rigorosamente selezionati, come è abitudine di casa Monge. Citiamo per esempio le carni bianche che provengono dalle strutture di avicoltura, con polli allevati a terra come prescrive la tradizione piemontese,

di proprietà della stessa famiglia Monge fin dal 1956.







IL PROFUMO DELLA CARNE. Le ricette *Lechat mousse* sono rigorosamente naturali, cioè senza conservanti, coloranti e altri additivi e sono disponibili in sei gusti stuzzicanti, ovvero *Agnello e Selvaggina*, *Tonno e Pesce bianco, Trippa e Agnello, Cuore e fegatini di Pollo, Manzo e Fegato, Pollo e Tacchino.* Caratteristiche principali delle nuove mousse sono soprattutto il colore e l'aroma: una tinta chiara, diversa per ogni ricetta in relazione al tipo di carne usata e, soprattutto, il profumo della carne cucinata a vapore, con in più la sicurezza, come sempre, di una produzione 100% italiana e ovviamente garanti-

ta cruelty free. Inoltre, come tutti i prodotti Monge, sono ricette garantite sugar free, cioè senza zuccheri aggiunti. La nuova *Lechat mousse* si presenta con l'innovativa immagine della lattina argento, molto luminosa, che distingue tutta la linea *Lechat Natural*, con codici colore immediatamente visibili a scaffale. In più, è un prodotto semplice da somministrare: basta servirla a temperatura ambiente o intiepidita, lasciando sempre a disposizione dell'animale acqua fresca e pulita. (A.C.)



CATS

Clear and appetizing

Delicious steamed recipes - soft mousses that preserve the qualities of the fresh ingredients

It is a single meal, nothing remains to be kept in the fridge; it is packed in a bright can with a catching picture that clearly represents the content: a clear, fragrant, delicious mousse. It is the new Lechat mousse in the convenient 85g single serve can: six exquisite recipes with red and white meats from exclusively Italian farms that please the cat demanding palate. Lechat mousse is the evolution of paté Lechat 85g and derives from deep research in the meat cooking processes. Steam and low temperature cooking preserve the nutritional properties of the raw materials. The result is a product that suits the demands of cats of all breeds and ages, also kittens, and ensures greater palatability compared to other similar products on the market.

Steam cooking, optimised by an exclusive process, produces a very creamy, thick mousse that preserves the qualities of the rigorously selected ingredients, like the white meat coming from the poultry farms that the Monge family has been running since 1956.

SCENT OF MEAT. Lechat mousse recipes are absolutely natural, free from preservatives, colours and other additives, and available in six appetizing varieties: Mousse with Lamb and Wild Game, Mousse with Tima and White Fish, Mousse with Tipe and Lamb, Mousse with Hearts and Chicken Liver, Mousse with Beef and Liver, Mousse with Chicken and Turkey. The most evident qualities of the mousse is the colour and fragrance: the colour is clear and differs according to the formula and kind of meat used; the fragrance is delicate, typical of steam cooking, which ensures high safety. The products are 100% Italian and cruelty free and do not contain added super like all other Monge formulas.

sugar, like all other Monge formulas.

The new Lechat mousse is packed in innovative silver cans, very bright, like all the Lechat Natural range formulas, and the colour codes can be easily recognised. Further, the mousse is easy to serve at room temperature or slightly warm.











Monge Natural Superpremium Quality

è l'alimentazione completa, sana e bilanciata pensata per cani e gatti che desiderano solo il meglio.

Crocchette studiate in base alla razza ed agli stili di vita dell'animale.

Ricette naturali senza coloranti e conservanti con un **appetibilità straordinaria.**

E come sempre prodotti garantiti Cruelty Free.







Il lapinkoira

La Lapponia, che dal punto di vista geografico appartiene a quattro Paesi (Svezia, Norvegia, Finlandia e Russia) è la regione d'origine di tre razze nordiche ufficialmente riconosciute, due finlandesi, il lapinkoira (chiamato anche "chien finnois de Laponie" o "finnish lapphund") e il lapinporokoira (conosciuto anche come "berger finnois de Laponie" o "Lapponian herder") e una svedese, il lapphund (detto anche "chien suedois de Laponie" o "swedish lapphund").

UNA STORIA LUNGA SECOLI. Da centinaia di anni i lapponi, nella Scandinavia finlandese e nelle regioni settentrionali della Russia, impiegano cani dello stesso tipo di quello del lapinkoira per custodire le renne: esistono due tipi di cane da renna, uno con corpo più lungo e pelo più corto, impiegato per gli spostamenti delle grosse mandrie,

Viene dal Nord
ed è poco conosciuto in Italia,
ma nella sua terra natale
è apprezzato
anche come compagno
per tutta la famiglia

di Lorena Quarta

IL CLUB. Club Italiano Razze Nordiche, Sezione SHIRR (Sezione shiba, akita americano e razze rare), www.shirr-cirn.com

l'altro con corpo più compatto e pelo più lungo, che rimaneva nelle proprietà dei Sami a fare la guardia e a custodire gli animali. Un primo standard di questi cani è stato fissato dal Kennel Club finlandese nel 1945, ma solo nel 1967 è avvenuta la divisione delle due razze, lapinporokoira e lapphund. Nel corso degli anni '70, il tipo e l'aspetto della razza si fissarono definitivamente e lo standard fu ripreso e specificato a più riprese. Nel 1993 il nome della razza fu modificato di nuovo in quello attuale. In un breve lasso di tempo il lapinkoira si è riprodotto bene nel tipo e oggi è molto apprezzato dagli amatori e diffuso in tutta la Fin-

landia come cane di casa.

Una caratteristica della razza, comune peraltro a molti cani nordici, è la grande varietà di colori del mantello, tanto che lo standard li ammette tutti: sono però indesiderabili il brindle (tigrato), il saddle back (con una sella nera sul dorso) e il back & brindle (un misto tra il tigrato e il saddle back). Esiste anche il colore domino, che non è riconosciuto dall'associazione finlandese ma che è presente anche in altre razze (per esempio nell'alaskan malamute), in cui al colore di base si aggiungono marcature del viso che formano una specie di maschera.

Nel nostro Paese la razza ha cominciato a farsi vedere negli anni '90 e, dopo un certo periodo in cui sembrava inesistente nel panorama cinofilo italiano, da qualche anno è ricomparsa, con soggetti spesso importati direttamente dalla Finlandia.

CENNI DI STANDARD. Il lapinkoira è piuttosto piccolo ma di struttura solida per la sua taglia, leggermente più lungo dell'altezza al garrese. La testa è forte nei profili e piuttosto ampia, il cranio ampio, lo stop chiaramente definito, il tartufo preferibilmente nero o in armonia col colore del mantello, il muso forte, ampio e diritto, le mascelle forti con chiusura a forbice. Gli occhi sono color marrone scuro o in armonia col colore del mantello, di forma ovale e con espressione dolce e amichevole.

Le orecchie sono di media misura, portate erette o semierette, abbastanza larghe alla base, di forma triangolare e molto mobili. Il collo è di media lunghezza, forte e ricoperto di pelo abbondante, il garrese muscoloso e forte, il dorso

DIAMO I NUMERI. Co

è molto diffuso in It
iscritto un esemplai
2012 sono stati regist

DIAMO I NUMERI. Come tutti i cani provenienti dalla Scandinavia, il lapinkoira non è molto diffuso in Italia: dopo anni di assenza dai libri genealogici, nel 2010 è stato iscritto un esemplare e tre nel 2012. Modesta la diffusione anche oltreconfine: nel 2012 sono stati registrati 23 esemplari in Germania, 37 nei Paesi Bassi, 67 in Gran Bretagna e 113 in Francia. Più massiccia, ovviamente, la presenza in Scandinavia, con la registrazione di 697 cani in Svezia, 810 in Norvegia e 1.096 nella natia Finlandia.



forte e diritto, il rene corto e muscoloso, la groppa di media lunghezza, solo leggermente obliqua, il torace profondo, il petto chiaramente visibile, la linea inferiore leggermente rilevata. La coda è inserita piuttosto alta, ricoperta di pelo lungo e abbondante; in movimento è ricurva sul dorso o di lato, a riposo può pendere. Gli anteriori sono potenti, con ossa forti, diritti e paralleli visti dal davanti, con spalle leggermente oblique e piede anteriore ben arcuato, più ovale che rotondo, ricoperto con pelo fitto e cuscinetti elastici con i lati forniti di pelo denso; i posteriori hanno forte ossatura e visti da dietro sono diritti e paralleli, con l'angolazione chiaramente ma non troppo fortemente marcata; coscia piuttosto ampia con muscoli ben sviluppati, gamba relativamente lunga, garretto moderatamente disceso e piedi

come quelli anteriori (gli speroni non sono desiderabili). L'andatura è sforzo, cambia facilmente dal trotto al galoppo, che è la sua andatura naturale. Gli arti si muovono parallelamente e al lavoro è agile e veloce.

Il pelo è abbondante con sottopelo soffice e denso e pelo esterno lungo e diritto; più corto su testa e parte anteriore degli arti il pelo forma una folta criniera, soprattutto nei maschi. Sono permessi tutti i colori: il colore di base deve essere dominante e colori diversi da quello di base possono comparire su testa, collo, petto, sotto il corpo,

BENE A SAPERSI

- Il club finlandese che tutela lapinkoira, lapinporokoira e lapphund si chiama Lappalaiskoirat, è nato nel 1970 e inizialmente si occupava solo di lapinkoira, solo nel 1993 ha esteso la sua tutela alle altre due razze.
- In Finlandia il PEVISA (programma contro malattie e difetti ereditari) stabilisce che prima di essere adibiti alla riproduzione, i soggetti debbano essere testati relativamente alla displasia dell'anca e a malattie oculari.
- Nel lapinkoira il dimorfismo sessuale è presente per la taglia e per la ricchezza del mantello (i maschi hanno anche la criniera) ma si possono riscontrare soggetti femmine con mantelli abbondanti, molto probabilmente questo è derivante dalle linee di sangue.

sugli arti e sulla coda. L'altezza al garrese ideale per i maschi è 49 cm, 44 per le femmine (tolleranza di ± 3 cm); il tipo è più importante della taglia.

IDEALE PER TUTTA LA FAMIGLIA. Lo standard lo definisce "acuto, coraggioso, calmo e desideroso d'imparare, amichevole e fedele". Il lapinkoira è un cane molto intelligente e collaborativo, particolarmente affettuoso, ama stare in compagnia del padrone e di tutta la sua famiglia e sentirsi partecipe della vita quotidiana delle persone che lo circondano. Tra le mura domestiche è dolce e allegro, non è mordace né aggressivo ed è molto paziente con i bambini. Proprio in virtù del suo buon carattere alcuni soggetti vengono impiegati con successo nella pet therapy. Da buon cane da lavoro (in Italia un

soggetto è entrato in Protezione Civile come cane da soccorso) gli piace muo-

versi e stare all'aria aperta ma non ha necessariamente bisogno di un giardino: si adatta benissimo a vivere in appartamento, purché gli venga garantito un minimo di attività fisica, perché se è vero che può soddisfare le esigenze di un padrone attivo e dinamico, la sua priorità è quella di vivere a stretto contatto col compagno umano. Nel nord Europa non è raro vedere esemplari della razza gareggiare in discipline sportive come agility, obedience, flyball e dog dance, mentre alcuni soggetti sono tuttora adibiti alla custodia e alla guardia delle renne e altri nella ricerca e nel soccorso. (I cani fotografati nel servizio sono di proprietà di Elisa Rogliano, sito web www.lapinkoira.it, lapinkoira.italia@hotmail.it).



www.fish4dogs.com

NATURAL FISHY GOODNESS FOR CATS

FISH - A TASTE GATS ADORE

FISH - A GREAT PROTEIN - PERFECTLY BALANCED AND HIGHLY DIGESTIBLE

FISH - RICH IN OMEGA 3 FOR SKIN, JOINTS AND COAT CONDITION

FISH - NATURALLY RICH IN TAURINE



Distribuito in Italia, Svizzera, Austria e Sud Germania da:



via Lura, 236 | 21042 Caronno Pertusella (VA) Tel 02 49474139 | 349 8620204 | 345 8983628 info@vemapetfood.it | www.vemapetfood.it



La novità è d'oro

Più proteine, grassi e riso per una maggiore digeribilità.

E anche una grafica nuova: ecco come si rinnova una linea di successo

Nuova nella grafica e nella sostanza, ricca di proteine animali selezionate per un corretto sviluppo della muscolatura e di riso per una facile digeribilità: così si presenta al mercato la nuova linea *Golden Food* di Dorado. L'azienda produttrice dei marchi *Exclusion Diet* ed *Exclusion Mediterraneo*, ha voluto rinnovare interamente la sua gamma sia nel packaging, molto più accattivante

grazie alla nuova grafica facilmente individuabile dal consumatore, sia nella sostanza, offrendo un prodotto di alta qualità a un prezzo competitivo.



COMPLETI E BILANCIATI. Formulata per cani che conducono una normale attività fisica, *Golden Food* è una linea di alimenti completi e bilanciati che offre al cane i nutrienti essenziali per il mantenimento ottimale del suo stato di salute: pollo, pesce, agnello e anatra forniscono le proteine animali indispensabili per la muscolatura, mentre il riso è un'ottima fonte di carboidrati e rappresenta

un'importante sorgente di energia, così come le vitamine sono nutrienti essenziali per lo svolgimento dei processi vitali. Inoltre, tutti gli alimenti contengono tocoferoli, potenti antiossidanti naturali, mentre non contengono né conservanti, né coloranti.











Premium Quality

Un rinnovamento che presto interesserà anche la linea gatto, nell'ambito di una volontà di Dorado di dare nuovo impulso alla gamma *Golden Food*, che viene rivista e migliorata sotto diversi aspetti: sono aumentate infatti le percentuali di proteine e grassi rispetto alla formula originale ed è stato aggiunto il riso per offrire all'animale una maggiore digeribilità. In questo modo, *Golden Food* è stata portata allo stesso livello delle linee superpremium *Exclusion Diet* e *Mediterraneo* nei metodi di conservazione naturali, senza conservanti né coloranti.

FOMULE INNOVATIVE. Golden Food era stata, in origine, lanciata sul mercato come linea standard, assieme a *Primacy* come linea di primo prezzo, per rispondere alle esigenze della clientela che richiedeva prodotti economici. Dorado, infatti, ha sempre cercato di venire incontro alle richieste del variegato settore petfood.

L'azienda è nata nel 1991 da un'idea di Renato Rossi, esperto nutrizionista, che, resosi subito conto dell'importanza di creare un'alimentazione di qualità per migliorare lo stato di salute di cani e gatti, ha creato il marchio *Baubon* con lo slogan "Il cibo per il tuo cane" e, subito dopo, di *Baubon Crocchette* al pesce, fra i primi a utilizzare il pesce come unica fonte proteica contro le allergie e intolleranze alimentari.

L'innovazione dei prodotti è stata accompagnata da uno sviluppo tecnologico importante che ha visto Dorado investire nei migliori impianti per raggiungere quello che è sempre stato l'obbiettivo di Renato Rossi: creare alimenti che migliorino lo stato



LO STAFF DELLA DORADO CON RENATO ROSSI PRESIDENTE, ALDO ROSSI DIRETTORE VENDITE, NICOLETTA ROSSI DIRETTORE DI PRODUZIONE, DONATO PALMIOTTI VET. MANAGER ITALIA, TERENZIO FALCINELLI CAPO AREA CENTRO-SUD, MARIO DAZZI CAPO AREA NORD

DORADO'S TEAM WITH RENATO ROSSI CEO, ALDO ROSSI SALES MANAGER, NICOLETTA ROSSI PRODUCTION MANA-GER, DONATO PALMOTTI VET. MANAGER ITALIA, TERENZIO FALCINELLI CENTRE AND SOUTH AREA MANAGER, MARIC DAZZI NORTH AREA MANAGER

di salute degli animali attraverso formule innovative e la costante ricerca della qualità.

NASCE EXCLUSION. Una tappa importante per Dorado è stata la partecipazione, nel 2004, all'Interzoo di Norimberga, dove è stata presentata la



linea ipoallergenica

Exclusion Diet Formula

per cani con allergie e
intolleranze alimentari:
la prima dieta a base di

cervo e patate con aloe vera e rosmarino, a cui sono seguiti altri 5 prodotti a base di fonti proteiche innovative diverse.

Oggi, Exclusion Diet Formula è una linea di alimenti dietetici monoproteici e monocarboidrato formulata specificatamente come supporto nutrizionale in caso di patologie cutanee e disturbi gastrointerstinali. Gli alimenti ipoallergenici sono frutto della ricerca veterinaria e in essi vengono escluse le fonti di proteine potenzialmente allergeniche, minimizzando il rischio di sensibilizzazione a più ingredienti.

Un'altra tappa importante è stata, nel 2009, la presentazione a Zoomark International, di Exclusion Mediterraneo Dog, la nuova linea monoprotei-



ca di qualità superpremium che trae spunto dalla tradizione mediterranea da cui attinge i migliori ingredienti: olio

di oliva, pomodoro, melograno, piselli e cicoria. La linea utilizza le carni bianche del pollo e dell'agnello, pesce, anatra e coniglio per la loro elevata digeribilità e il granoturco e il riso, entrambi di produzione nazionale, come fonti di carboidrati.

Exclusion Mediterraneo fedele alla logica monoproteica delle altre linee di alimenti Exclusion, utilizza un'unica fonte di proteine, pollo, pesce, anatra, agnello o coniglio e si basa sul "breed feeding system", cioè alimentazione in base alla taglia del cane, per soddisfare le specifiche esigenze nutrizionali. Inoltre, è ulteriormente specializzata in base alle fasi di vita del cane, tanto che, all'interno di ogni linea, sono presenti: Puppy per cuccioli, Adult al pollo, Adult al pesce, Adult all'anatra, Adult all'agnello e Adult al coniglio per cani adulti, Light per cani in sovrappeso e Mature per cani anziani

E ORA GOLDEN FOOD. Nel 2012 è poi arrivata *Exclusion Mediterraneo Cat*, una linea completa per gatti, di qualità superpremium, anch'essa ispirata alla tradizione mediterranea e che utilizza more, lamponi rossi, pomodori, melograno, piselli e cicoria, carni bianche di pollo, coniglio e salmone scelte per la loro grande digeribilità, e lo speciale Hair ball system per evitare la formazione dei boli di pelo.

Il 2013 è stato infine l'anno dell'ampliamento della linea *Exclusion Diet Formula* con la presentazione di *Intestinal*, linea monoproteica dietetica per cani con disturbi gastrointestinali. E il 2014, naturalmente, sarà l'anno di *Golden Food*. (S.A.)

DOGS

Golden news

More proteins, fats and rice to improve digestibility. In addition, a new graphics: how to renew a successful line

New graphics and new formula, rich in animal proteins selected for the correct development of muscles and in rice, for an improved digestibility: we are talking of new Golden Food line by Dorado. The manufacturer of Exclusion Diet and Exclusion Mediterraneo brands decided to renew the packaging and the ingredients of its range: the product is easily visible on shelf thanks to a new and attractive graphics, and it guarantees high quality at a competitive price.

COMPLETE AND BALANCED. Golden Food is suited for dogs with a normal physical activity. It is the line of complete and balanced food providing dogs with the essential nutritional elements to preserve their health: chicken, fish, lamb and duck guarantee the animal proteins necessary for the muscles; rice is the perfect source of carbohydrates as well as an important source of energy; vitamins are essential for all vital processes. Moreover, all products contain tocopherols, powerful natural antioxidants. The products do not contain preserving or colouring agents.

Golden Food is available in four flavours, to meet the nutritional needs and flavour preferences of dogs: Adult Maintenance Chicken & Rice, Adult Maintenance Duck & Rice, Adult Maintenance Lamb & Rice, Adult Maintenance Fish & Rice. They are all available in 12.5kg bags.

The line for cats will also be renewed soon: Dorado aims at stimulating Golden Food range, which is improved in different ways: there is a higher percentage of fats and proteins compared to the original formula, and they include rice to improve digestibility. Golden Food is now at the same level of the super-premium lines Exclusion Diet and Mediterraneo as far as natural preserving technique is concerned: no preserving or colouring agents.

INNOVATORY FORMULAS. Golden Food was originally launched on the market as standard line, with Primacy as first-price line, to meet the needs of customers looking for cheap products. Dorado has always focused on the different needs of the sector of pet food.

The company was born in 1991 thanks to Renzo Rossi, expert nutritionist. He understood the importance of high-quality nutrition to improve the health of cats and dogs and developed *Baubon* brand with "Food for your dog" motto. Right after he developed *Baubon fish kibbles*: he was one of the first producers of food with fish as single protein source against allergies and food intolerances.

Product innovation has always been supported by a relevant technology development. Dorado invested in the best plants to reach Renato Rossi's goal: producing food capable to improve the health of pets through innovatory formulas and constant search for quality.

EXCLUSION IS BORN. An important step for Dorado was in 2004, when the company exhibited at Nuremberg Interzoo. The company presented Exclusion Diet Formula, the hypoallergenic line for dogs suffering from food intolerances and allergies: it was the first diet made of venison and potatoes with aloe vera and rosemary, followed by five more products featuring innovatory and different protein sources. Exclusion Diet Formula is currently the line of single-protein and single-carbohydrate diet food specifically developed as nutritional support in case of skin and gastrointestinal diseases. Hypoallergenic food are the result of veterinary research: they exclude potentially allergenic protein source, reducing the sensitization risk to other ingredients.

In 2009 the company presented Exclusion Mediterraneo Dog at Zoomark International. The new super-premium single-protein line based on Mediterranean tradition: olive oil, tomato, pomegranate, peas and chicory, chicken and lamb white meat, fish, sweet corn and rice. The line uses fish and chicken white meat because they are digestible. Italian sweet corn and rice are the source of carbohydrates.

Exclusion Mediterraneo follows the single-protein principles of the other Exclusion products, with a single protein source (chicken, fish, duck, lamb or rabbit). It is based on "breed feeding system": diet developed according to the breed, in order to meet the specific nutritional needs. Moreover, it is further specialized according to the specific life stages of dogs. Every line includes: Puppy Adult with chicken, Adult with duck, Adult with lamb, Adult with rabbit, Light for overweight dogs and Mature for senior dogs.

AND NOW GOLDEN FOOD. In 2012 there was Exclusion Mediterraneo Cat, the complete line for cats inspired to the Mediterranean tradition: blackberry, raspberry, tomatoes, pomegranate, peas and chicory, chicken white meat. The line also included Hairball system to avoid hairballs.

In 2013 the range was broadened with Exclusion Diet Formula Intestinal, for dogs with gastrointestinal ailments. 2014, of course, will be the year of Golden Food.

Uno scudo naturale

Ideali per animali che vivono a contatto con bambini, i prodotti a base di olio di neem e citronella sono atossici e privi di controindicazioni

Olio di neem e citronella: shampoo, collari e spot on di facile applicazione della linea Vitakraft *Neem-On* sono in grado di difendere in modo naturale cani e gatti dagli agenti esterni. Per chi ha un animale in casa che vive a contatto con i

Vitakraft
I'energia
VITAKRAFT ITALIA SPA
tel. 075965601, fax 0759656020
www.vitakraft.it, info@vitakraft.it

bambini, quindi, è la soluzione ideale. Si tratta, infatti, di una linea ecologica di prodotti realizzati a base di estratti naturali di olio di neem con aggiunta di citronella. La formula utilizza un principio attivo totalmente naturale, l'olio di neem, ricavato dalla margosa, pianta molto nota in India per le sue proprietà benefiche, e tutti i prodotti sono atossici e privi di controindicazioni, perciò adatti anche a cuc-

cioli, animali in stato di gravidanza, allattamento e convalescenza. E, per promuoverli al meglio, Vitakraft mette gratuitamente a disposizione dei rivenditori pratici e accattivanti display da terra e da banco.



Naturale

Naturale

O COLLA

COLLARI SPECIALI. Facili da indossare, i collari all'olio di neem e citronella sono realizzati con una formula speciale che, oltre a proteggere l'animale, dona lucentezza al pelo e lo rende idrorepellente, mentre il mix di oli essenziali (citronella, mentha, eucalyptus) lascia un delicato profumo sul manto. I collari hanno un'efficacia di tre mesi, sono resistenti all'acqua, sono regolabili e disponibili in tre versioni: 33 cm per gatti, 50 cm per cani di

taglia piccola e, infine, 60 cm per cani di taglia media e grande.

PROFUMATO E INNOCUO. Ideale per un'efficace azione protettiva, specialmente in primavera ed estate, lo *Shampoo agli estratti di Neem con Citronella* è un prodotto per cani di tutte le taglie, non unge e non ha controindicazioni per l'uomo e l'ambiente. La sua speciale formulazione esercita inoltre un'azione emolliente e lenitiva nei confronti di cute e mantello, mentre il mix di oli essenziali (*citronella, mentha, eucalyptus*) dona un delicato profumo al manto dell'animale.

MASSIMA EFFICACIA. Le gocce $Spot\ On$ contengono un'elevata concentrazione di principio attivo, garantendo così la massima efficacia. Hanno inoltre

Neem-On

Naturale

proprietà calmanti, lenitive e disinfettanti, mentre il mix di oli essenziali rilascia un delicato profumo. La confezione per gatti e quella per cani di taglia piccola contiene quattro pipette da 1 ml della durata di 30 giorni, per un trattamento totale di quattro mesi. La confezione per cani di taglia media e grande contiene invece quattro pipette da 1,5 ml che arrivano a coprire quattro mesi, per i cani fino a 25 kg, e due mesi per i cani di peso maggiore. (M.C.)



CATS & DOGS

Natural protection

Suited for pets living with children: products containing neem oil and lemongrass are non-toxic and free from contraindications

Neem oil and lemongrass: shampoos, collars and easy-to-use spot-on for Vitakraft Neem-On line. They can naturally protect cats and dogs from external agents. For those pets living in families with children, it is the best solution. It is the eco-friendly line of products containing natural extracts of neem oil and lemongrass. The formula relies on a completely natural principle: neem oil from Nimtree, famous in India for its beneficial action. All products are non-toxic and free from contraindications: they are suited for puppies, pregnant or convalescent dogs, or during lactation. To promote them at best, Vitakraft offers free, handy and attractive floor and counter displays.

SPECIAL COLLARS. Easy to wear: collars with neem oil and lemongrass feature a specific formula that protects the pet and enhances the brilliance of fur, which becomes waterproof. The mix of essential oils (cymbopogon, mentha, eucalyptus) leaves a delicate scent on the coat. The collars last for three months. They are water-resistant, adjustable and available in three sizes: 33cm for cats, 50cm for small dogs and 60cm for medium-large dogs.

SCENTED AND HARMLESS. Perfect to protect the pet, especially during spring and summer. Shampoo with Neem and Lemongrass extracts is suited for dogs of all sizes. It does not oil and it is free from contraindications for humans and for the environment. The special formula has a soothing and calming effect on skin and coat. The mix of essential oils (cymbopogon, mentha, eucalvotus) leaves a delicate scent on the coat.

UTMOST EFFECTIVENESS. Spot On drops contain an elevated concentration of active principle, guaranteeing the utmost effectiveness. They have soothing, calming and disinfecting properties. The mix of essential oils (cymbopogon, mentha, eucalyptus) leaves a delicate scent on. The package for cats and small dogs contains four 1ml pipettes lasting 30 days: the global treatment amounts to four months. The package for medium-large dogs contains four 1.5ml pipettes: they lasts four months for dogs up to 25kg, and two months for larger dogs.

VITAKRAFT TIDA'DIPIU'!

I FORMATI PROMOZIONALI **PARTONO** SUI PRODOTTI TOP DI GAMMA!











+33% GRATIS e +20% GRATIS



Stesso prezzo, stessa qualità, più prodotto!

INCREDIBILE!

Approfittane, ordinali subito. Info: Tel. 075 965601 info@vitakraft.it Vitakraft

l'energia

WWW.VITAKRAFT.IT





Segreto di bellezza

Una ricetta ideale per la muta e la rigenerazione del manto che aiuta ad esaltare la naturale bellezza e preserva la salute del pelo

Per un cane dal pelo lucente, brillante, folto e in salute, ci vuole Trainer® Personal Beauty, un alimento completo per cani adulti di taglia piccola e medio-grande che, grazie al potere concentrato dei polifenoli ad azione antiossidante della mora californiana, contribuisce a esaltare la naturale bellezza del mantello e a preservarne il colore da agenti atmosferici o stress ambientali.

Le proteine del pesce contenute favoriscono la corretta formazione del pelo, men-





www.facebook.com/novafoods

Amare e Nutrire all'Italiana NOVA FOODS SRI tel. 0445941494, fax 0445941522 www.novafoods.it, info@novafoods.it

> Personal RAINGR

ZONE

teici e calorici apportando, senza eccedere, quel qualcosa in più per sostenere il cane in determinate situazioni o condizioni fisiche. Trainer® Personal Beauty è quindi adatto sia durante il ZONE periodo di muta, per favorire la rigenerazione del manto, sia per femmine post-lattazione, soggetti sottoposti a frequenti Personal lavaggi o che partecipano ad RAINER esposizioni. Inoltre, tale formulazione, ha dato buoni risultati tanto su cani che vivono all'a-

tello, mentre la speciale formulazione, senza

conservanti e coloranti artificiali aggiunti,

assicura l'adeguato supporto in termini pro-

perto, dove agenti atmosferici possono alterare la

naturale bellezza del pelo, quanto su quelli abituati in ambienti riscaldati artificialmente, ovvero quelli che conducono una vita domestica.

AGISCE SUL CICLO VITALE. Trainer® Personal Beauty interviene in tutte le fasi del ciclo di vita del pelo. Vediamo in quale modo:

- favorisce la corretta formazione del pelo migliorandone anche la colorazione grazie agli amminoacidi essenziali dalle proteine idrolizzate del pesce;
- stimola la crescita del pelo attraverso le procianidine (estratte dalla mela);
- favorisce l'elasticità della cute e la brillantezza del mantello sfruttando l'azione benefica dell'acido oleico e dagli omega 3 e 6 contenuti nell'olio estratto dalle nocciole;
- promuove lo sviluppo strutturale del pelo, migliorandone anche la lucentezza grazie alle proteine, alle sostanze ad azione antiossidante e alle vitamine del gruppo B dell'alga spirulina;
- aiuta a rallentare il naturale processo d'invecchiamento e a preservare il colore naturale del mantello grazie ai polifenoli ad azione antiossidante estratti dalla

La completezza nutrizionale di Trainer® Personal Beauty permette risultati visibili: mantello più morbido, setoso e folto al tatto, lucente e dai riflessi più vivi e brillanti, con focature più definite e dal colore più acceso. Perché quando un organismo è in perfetto equilibrio è veramente bello fuori. Riservato ai negozi specializzati, Trainer® Personal Beauty è disponibile nei formati:

- per cani di piccola taglia secco da 800 g, 2 e 7,5 kg; umido da 150 g;
- per cani di medio-grande taglia secco da 3 e 12,5 kg; umido da 400 g. (L.D.) •

DOGS

tre le procianidine estratte dalla mela ne stimolano la crescita agendo sul ciclo vitale: per questo Trainer® Personal Beauty è un alimento ottimale anche per favorire la rigenerazione del manto nei periodi di muta. L'olio contenuto nelle nocciole apporta acidi grassi

omega 3 e 6 che aiutano a rendere la cute più elastica e migliorano la lucentezza del man-

Beauty secret

An excellent recipe for the moulting and coat regeneration that helps promote the hair natural beauty and health

For a shiny, bright, thick and healthy coat Trainer® Personal Beauty is an excellent complete diet for small and medium-large dogs. Via the concentrated power of the antioxidant polyphenols from the California blackberry, it helps exalt the coat's natural beauty and preserve the hair colour from environmental agents and stress.

Trainer® Personal Beauty contains fish proteins

that promote the hair development and procyanidins from apple that stimulate hair growth. For this reason it is the optimal food that supports coat regeneration after moulting. Hazelnut oil contains omega 3 and 6 fatty acids for skin elasticity and better coat brightness: the special formula, free from added artificial preservatives and colours, ensures excellent proteins and calories levels that perfectly nourish and support the dog body in specific periods and physical conditions.

Trainer® Personal Beauty is developed to

nourish the dog during the moulting and coat regeneration, but is is excellent also for female dogs in the period after lactation or dogs that are washed frequently or participate in shows. The formula is very good also for dogs that live outdoors, where the environmental agents may alter the natural coat beauty, as much as for dogs living indoors and used to artificially heated environments.

ACTS ON THE VITAL CYCLE. Trainer® Personal Beauty acts in all hair vital stages:

- it promotes hair development and improves colour through essential amino acids of hydrolized fish proteins:
- it stimulates hair growth through procyanidins from apple;
- it promotes skin elasticity and coat brightness via the beneficial effect of the oleic acid and omega 3 and 6 fatty acids in hazelnut extract;
- it supports the hair development and improves its shine through specific proteins, antioxidants and vitamins of group B from spirulina;
- it helps slow down the ageing process and preserve the coat natural colour thanks to the antioxidant polyphenols from California

blackberries
Trainer® Personal Beauty ensures excellent results: the coat is softer, silky, thick and shiny and its colour brighter. The food comes in the following pack sizes:

- for small dogs dry formula, 800g, 2 and 7.5kg; moist formula, 150g;
- for medium-large breeds dry formula, 3 and 12.5kg; moist formula, 400g.



Il bichon frisè



Un buon bagno una volta alla settimana è sufficiente per nutrire e mantenere il mantello in splendida forma



ITALSYSTEM SAS di Alberto Bianchi & C. tel. 0541731428, fax 0541731395 www.1allsystems.com, info@1allsystems.com

Era una delle razze più rinomate del Rinascimento: diffuso negli ambienti della nobiltà italiana e apprezza-

tissimo alla corte francese, era anche l'animale da compagnia preferito dalla famiglia reale spagnola. E, ancora oggi, il bichon frisè ha tantissimi ammiratori grazie soprattutto al suo carattere gioioso e affettuoso: ama giocare e stare in compagnia ed è ideale per la vita in appartamento.

Per tenere in piena forma il suo manto riccioluto, è consigliabile un bagno alla settimana con prodotti che dovranno garantire un duplice risultato: un colore perfetto e un ottimo nutrimento di pelle e pelo, così da donare al mantello un aspetto bello e sano.

LO SHAMPOO. Eseguire il primo passaggio di shampoo con *P.F. Whitening Shampoo*, diluendo 1-3 cucchiai in acqua tiepida per assicurare pulizia profonda





e rendere candido il bianco. Dopo un risciacquo completo, eseguire il secondo passaggio con *Super Cleaning Shampoo* (foto 1), un prodotto che ha il compito di lasciare il mantello facilmente pettinabile e districabile, grazie al suo potere nutriente: basta diluire 1-3 cucchiai in acqua tiepida e operare su tutto il mantello. Contemporaneamente, applicare un po' di *P. W. Lightening Shampoo* puro su eventuali macchie gialle, lasciando in posa per cinque minuti prima di eseguire il risciacquo finale completo.

NUTRIRE E CONDIZIONARE. Dopo lo shampoo, e prima del condizionatore, diluire un cucchiaio di *Product Stabilizer* in 1 l di acqua calda e versare omogeneamente sul pelo, attendere un minuto e sciacquare completamente. *Product Stabilizer* è realizzato con una miscela di agrumi che libera la pelle e il pelo dalle impurità, da residui di cosmetici e dallo smog, preparando così al passaggio successivo, ovvero quello del balsamo. Per condizionare il mantello, diluire 1-2 cucchiai di *Botanical Conditioner* in 1 l di acqua tiepida, versare con cura e sciacquare completamente: il

RAPIDO E SILENZIOSO. Tante qualità e molte garanzie a un prezzo più che interessante: è il *Phon Rapid Speed Dryer* (2640 W): costruito in ghisa e dotato di tre selezioni di calore e di temperatura stabilizzata, ha un robusto motore capace di sfidare il tempo senza problemi. È montato su stand con cinque ruote a gomma piena e il comodo bocchettone finale si può girare a 360 gradi indirizzando l'aria dove occorre. La bocca di uscita assicura un volume d'aria notevole, capace di ridurre i tempi di asciugatura in modo particolarmente silenzioso.

QUICK AND SILENT. Plenty of good features at an interesting price. We are talking of *Phon Rapid Speed Dryer* (2640 W): it is made of cast iron; it is equipped with three heat levels and stabilized temperature; it features a strong engine. The dryer features a five-wheel stand, and the final nozzle can rotate 360°, directing air wherever it is needed. The final nozzle guarantees a relevant air volume, to reduce drying times silently.



prodotto nutre il pelo, facilità il passaggio della spazzola, elimina la staticità ed è un valido aiuto per sciogliere eventuali nodi e infeltrimenti, prevenendone contemporaneamente la formazione. In caso di mantelli in cattiva forma, è consigliabile non effettuare il risciacquo finale, così un velo di prodotto rimarrà sul pelo per infondere un'azione ristrutturante. Se il bagno viene effettuato come preparazione a una esposizione di bellezza, è consigliabile sciacquare molto accuratamente e se, invece, il manto presenta un colore spento e un po' ingrigito, è opportuno utilizzare come condizionatore *Color Botanical Conditioner* (bianco): è sufficiente diluire 2-3 cucchiai di prodotto in un po' d'acqua tiepida (creando una pappetta), poi basta applicare omogeneamente sul pelo, lasciare in posa circa 20 minuti e, infine, sciacquare. Il colore risulterà candido e brillante, la tessitura sarà gonfia e ideale per eseguire il taglio a forbice.

SPAZZOLARE CON CURA. A questo punto si passa ad asciugare con il soffiatore per eliminare l'acqua in eccesso e stirare il mantello, senza usare un



getto troppo forte. Terminare l'operazione con il phon, spazzolando con il cardatore *Slick Brush* nelle quattro direzioni e stirando il mantello fino a completa asciugatura.

Fabulous Grooming Spray è indicato per il tocco finale o come rifinitore pre-ring, ma anche da spruzzare sul pelo tutte le volte che desideriamo spazzolarlo: è un ricco condizionatore con amminoacidi della seta e pantenolo che lo rendono prezioso per nutrire le punte del pelo, proteggere il mantello dal passaggio della spazzola e preservare più a lungo la toelettatura.

Per utilizzarlo, basta spruzzarlo omogeneamente sul mantello da una distanza di 20-30 cm, attendere qualche minuto e spazzolare zona per zona in modo che tutti i nutrimenti vengano assorbiti completamente. Per questa operazione si consiglia di usare una spazzola a spilli metallici e morbido cuscinetto bianco. Alla fine di ogni spazzolata, passare nel pelo il pettine *Metal Comb*, per verificare che il pelo sia perfettamente districato. (P.B.)

GROOMING TIPS

Bichon frisè

Bath once a week: it is enough to nourish the coat and preserve it healthy

It was one of the most popular breeds during Renaissance, among Italian aristocrats and at the French court. It was also the favourite pet for the Spanish royal family.

Bichon Frisè still has plenty of fans, especially thanks to the merry and affectionate behaviour: these pets love playing and they are suited for life in flats.

In order to preserve the curly pet's coat healthy, it is recommended a weekly bath with products guaranteeing a double result: perfect colour and suited nourishment for skin and fur, to guarantee a healthy and beautiful coat.

SHAMPOO. Use *P.F. Whitening Shampoo*: dilute 1-3 spoons in warm water, to guarantee deep cleaning and a white coat. After a complete rinse, use *Super Cleaning Shampoo* (picture 1): it leaves the coat easy to brush and to disentangle, thanks to its nourishing action. Just dilute 1-3 spoons in warm water and apply on the whole coat. Meanwhile, apply pure *P. W. Lightening Shampoo* directly on yellow stains (if necessary), leave it on for five minutes and then rinse the coat completely.

NOURISH AND CONDITION. After shampoo and before conditioner, dilute a spoon of *Product Stabilizer* in 11 of warm water. Apply it on the fur and rinse completely after one minute. *Product Stabilizer* contains a mix of citrus fruits that removes impurities from skin and fur, preparing the coat for the conditioner.

Conditioning: dilute 1-2 spoons of *Botanical Conditioner* in 11 of warm water, apply carefully and rinse completely. The product nourishes the fur, supports brushing and disentangling, preventing the formation of entanglements. In case of unhealthy coats, it is recommended to avoid final rinse: the product left on the coat has a restoring action.

In case of preparatory baths for beauty shows, it is recommended to rinse the coat carefully. If the coat's colour is dull and greyish, Color Botanical Conditioner (white) is recommended: just dilute 2-3 spoons of products in warm water (the result is a mush), apply on the fur and rinse after 20 minutes. The colour will be enhanced, white and shiny; texture will be perfect for scissor grooming.

BRUSH CAREFULLY. Use blower to remove exceeding water and straighten the coat, without choosing a powerful airflow. Then use dryer with *Slick Brush*, straightening the fur until it is completely dried.

Fabulous Grooming Spray is recommended for the final touch or pre-exhibition finishing touch. It can also be used whenever it is necessary to brush the pet: it is a rich conditioner with silk amino acids and panthenol: the precious help to nourish hair tips, to protect the coat from brushing and to preserve grooming for a longer time.

Spray the product on the coat, at a distance of 20-30 cm. Wait a few minutes and brush, so that the nourishing substances are completely absorbed. In this case, use a metal pin brush with soft white pad. At the end of brushing, use *Metal Comb* to make sure that fur is completely disentangled.



Perfetta armonia

Un'adeguata alimentazione è alla base del mantenimento dell'equilibrio psicofisico del cane

Il pasto dell'amico quattrozampe: un rito essenziale e quotidiano di cui solo il proprietario può essere il mediatore e che solo lui può tradurre in una scelta responsabi-

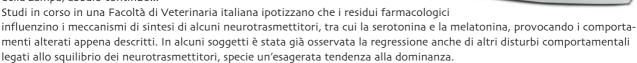
SANYPET SPA
tel. 0429785401, fax 0429767006
numero verde veterinario 800-993398
numero verde commerciale 800-189531
www.forza10.com, www.forza10bio.com
forza10@forza10.com

https://www.facebook.com/SanypetForza10

le. Sì, perché l'obiettivo di una relazione sana e consapevole fra uomo e animale deve essere supportata e favorita da una precisa attenzione all'alimentazione: solo in questo modo una nutrizione sana, completa ed equilibrata, assume un ruolo fondamentale come componente attiva per la realizzazione del benessere animale in un contesto che vede il miglioramento del suo equilibrio psico-fisico come presupposto per una migliore relazione con il suo proprietario.

INQUINANTI E COMPORTAMENTO. Ma se

gli alimenti sono contaminati da residui farmacologici tossici, o sono poveri di principi nutritivi fondamentali, l'obiettivo non potrà essere realizzato: purtroppo, è proprio la presenza di residui tossici dell'ossitetraciclina, farmaco largamente, ma legalmente utilizzato nell'allevamento intensivo, a provocare numerosi processi infiammatori. Cani e gatti che si cibano di alimenti contenenti carni contaminate possono spesso manifestare otiti, dermatiti, piodermiti, congiuntiviti, gastriti, enteriti, gengiviti, stomatiti, tutti a evoluzione cronica o ricorrente. Contemporaneamente, si sono evidenziati anche comportamenti inusuali, molti dei quali collegati all'ansia come impulsività, imprevedibilità, eccitabilità, disturbi della socializzazione, aggressività, paura, distruttività se lasciati soli, leccamento della zampa, abbaio continuo...





L'IMPORTANZA DEI FITOTERAPICI. Un ruolo fondamentale viene giocato dai fitoterapici. Frutti e piante medicinali titolate e standardizzate, scelti accuratamente fra l'enorme e ancora pochissimo sfruttato patrimonio naturale del regno vegetale, sono infatti utilissimi per ottenere un triplice risultato, ovvero:

- beneficiare delle loro proprietà antiossidanti, caratteristica indispensabile per depurare quotidianamente l'organismo dalla formazione abnorme di radicali liberi, vera e propria spazzatura prodotta dall'impossibilità dell'organismo di "smontare" le molteplici molecole chimiche presenti in tutte le fonti alimentari;
- usufruire delle loro proprietà antinfiammatorie naturali;
- aiutare il sistema immunitario a riprendere il pieno controllo delle proprie funzioni alterate proprio dal ruolo tossico di precisi inquinanti.

PERFETTO EQUILIBRIO. FORZA10 Armonia è l'alimento nutraceutico studiato dal Centro Ricerca e Sviluppo SANY pet per contribuire al raggiungimento e al mantenimento dell'equilibrio psicofisico del cane. La sua formula sfrutta l'azione sinergica dei nutrienti privi dei residui di cui si è parlato, un adeguato e bilanciato rapporto omega 3 omega 6 e un pool di fitoterapici identificato come il più idoneo e mirato al riequilibrio comportamentale. I preziosi principi naturali aggiunti permettono un visibile miglioramento dei fisiologici meccanismi dei diversi apparati.

Oltre un centinaio di prove cliniche sinora effettuate anche da parte di vari operatori SIUA (Scuola Interazione Uomo Animale), hanno evidenziato l'azione rapidissima di







FORZA10 Armonia (15/20 giorni) sulle dinamiche dell'ansia, permettendo agli animali che lo utilizzano una regressione parziale o totale dei disturbi del comportamento. Solo una forte tossicità dell'ossitetraciclina sull'organismo può giustificare, nel momento in cui viene eliminata dall'alimentazione ogni possibile fonte di assunzione, una modificazione così evidente e rapida dei sintomi correlati all'ansia. (G.P.)



DOGS

Perfect balance

Proper nutrition is the basis to preserve the psycho-physical balance of dogs

Pets meal: it is the daily essential ritual and only owners can make the right choice. The goal for a healthy and aware relationship between man and pet must be supported by special attention to nutrition: the healthy, complete and balanced nutrition plays a fundamental role to guarantee pet's well-being, improving the psychophysical balance for a stronger bond with owners.

POLLUTION AND BEHAVIOUR. If food products are polluted with toxic drug remains, or feature low quantities of fundamental nutritional principles, the goal will never be reached. Oxytetracycline is legally and broadly used in intensive farming: its remains are often present in pet food: they cause inflammations. Cats and dogs eating contaminated food can often suffer from chronic or recurrent otitis, dermatitis, pyodermitis, conjunctivitis, gastritis, enteritis, gingivitis, stomatitis. At the same time, these remains might cause unusual behaviours, mostly related to anxiety: impulsiveness, unpredictability, excitability, socialization ailments, aggressiveness, fear, destructiveness if left alone, paw licking, constant barking...

According to ongoing studies in an Italian Faculty of Veterinary Medicine, drug remains might affect the synthesis process of specific neurotransmitters, especially serotonin and melatonin, thus causing the above mentioned altered behaviours. In certain cases, the it has been detected the regression of other behavioural ailments connected with neurotransmitter unbalance, especially an excessive tendency to dominance

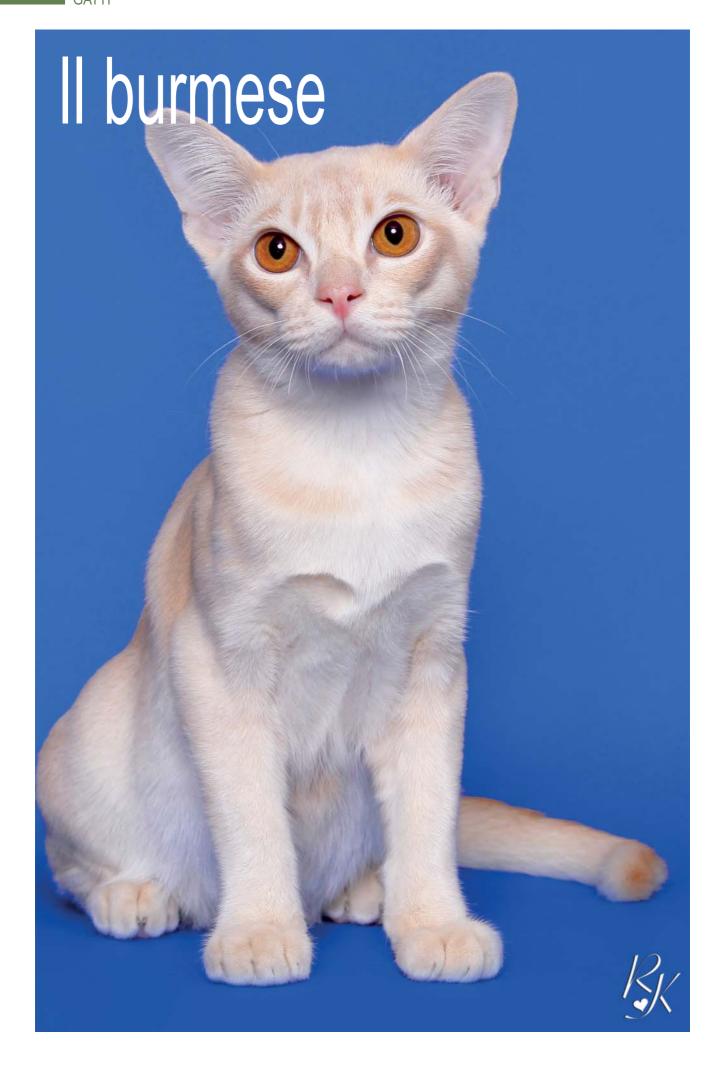
THE IMPORTANCE OF PHYTOTHERAPY. Phytotherapic substances play a fundamental role in this case. Standardized fruit and medicinal herbs, carefully chosen among the broad and still unexploited world of Plantae kingdom, are extremely useful to reach three goals:

- Take advantage of their antioxidating effect. It is necessary to purify the organism from excessive growth of free radicals, which are garbage produced by organism, unable to dismantle different chemical molecules present in food;
- Benefit from their natural anti-inflammatory properties
- Help the immune system restore its function, altered by the toxicity of certain polluting agents.

PERFECT BALANCE. FORZA10 Armonia is the nutraceutical food developed by SANYpet R&D department to reach and preserve the dog's psycho-physical balance. Its formula takes advantage of the combined action of remains-free nutritional substances, plus balanced quantities of omega 3 and 6 and the mix of phytotherapic substances suited to restore the correct behaviour. The precious natural principles help improve the physiological mechanisms of the pet's systems.

Over a hundred clinical tests, also carried out by SIUA operators as well (Man-Pet Interaction School), pointed out the quick effect of FORZA10 Armonia (15-20 days) on anxiety ailments, with a total or partial regression of behavioural ailments. When any possible source of oxytetracycline is removed from the diet, only a strong toxicity level of this substance can justify such a quick and visible alteration of anxiety-related ailments.





Dolcezza, forza e armonia: ecco, in tre parole, le principali caratteristiche di un simpatico coccolone

di Laura Burani - foto di Renate Kury

Il gatto, in generale, è un animale schivo, che non impone la sua presenza e c erca di farsi notare il meno possibile dal passante o dall'ospite occasionale in casa. Cambia atteggiamento con i suoi coinquilini, trattandoli da pari, grande e magnanima concessione (credevate fossimo noi i padroni di casa? sbagliato,

assolutamente sbagliato, siamo accettati sia perché ci vogliono bene ma soprattutto perché siamo molto utili come procacciatori di cibo e coccole), benché potrebbe tranquillamente farne a meno

UN PO' DI STORIA. Documenti risalenti al 1700 circa parlano di gatti sulapak, detti anche thon daeg, con il mantello lucido di colore marrone: probabilmente si riferiscono proprio agli antenati del gatto burmese. In epoca più recente, intorno al 1930, James Thompson, un medico americano di San Francisco, dopo un viaggio a Rangoon portò a casa Wong Mau, una femmina dall'aspetto elegante con il mantello marrone molto lucido. Orgoglioso, la espose in una



mostra felina dove venne classificata come una siamese completamente colorata. Dietro consiglio di un genetista, fece vari accoppiamenti con siamesi chocolate point per fissare quel colore bruno e, successivamente, in consanguineità con i suoi stessi figli, che godevano delle sue stesse caratteristiche, Wong Mau aveva trasmesso ai cuccioli e fissato il gene burmese (cb). Era nata così una nuova razza che dava al mantello quel caldo colore marrone.

Ovviamente il consolidamento del gene e della razza richiese alcuni anni: nel 1936 il CFA (Cat Fanciers Association) prese in considerazione il Burmese e solo nel 1953 definì uno standard e iniziò un vero e proprio campionato.

La razza si diffuse in tutto il mondo grazie soprattutto agli inglesi che importarono molti esemplari dagli Stati Uniti e da qui, tramite selezioni accurate, la colorazione marrone si è arricchita di tante altre tonalità come il cioccolato, il blu, il lilla, il rosso, il crema, il fulvo, il cannella e il tortie.

UGUALI MA DIVERSI. In America, come in Gran Bretagna e in tutta Europa, si continua a selezionare la razza, tanto che gli standard sono leggermente diversi. Il burmese americano ha una corporatura più robusta e una testa molto più corta ed estrema



ALIMENTI DI ALTA QUALITÀ

ADATTI A CANI DI TUTTE LE TAGLIE,
PER TUTTE LE FASI DELLA VITA,
E PRODOTTI SPECIFICI PER OGNI NECESSITÀ



Per maggiori informazioni: FIDES PETFOOD NV - Industriezone Plassendale 2 - Solvaylaan 12 - B8400 Oostende Belgio tel. +32/059 24 27 90, fax +32/32 059 24 27 99

FIDES PETFOOD per l'Italia - commercialearion@gmail.com - tel. 3287932535, fax 3287934875 WWW.ARIONHEALTHCARE.COM



rispetto a quella europea. Esiste anche la variante di burmese a pelo lungo che viene chiamato tiffany. Il Burmese incrociato con il chinchilla è stato recentemente utilizzato per selezionare una nuova razza: il burmilla.

CARATTERE E CURE. Parallelamente alla selezione delle caratteristiche fisiche, il burmese è stato selezionato anche nel carattere: è un adorabile coccolone che segue il padrone come un cagnolino, vuole giocare e interagisce sia con gli umani che con altri gatti o cani della famiglia in cui vive. Si adatta benissimo alla vita in appartamento, anche se adora stare sdraiato al sole, magari su un terrazzo o in un giardino.

Dato che il suo mantello è praticamente sprovvisto di sottopelo, il gatto riesce a tenersi pulito da sé; tuttavia, per mantenere la lucentezza del mantello, è sufficiente accarezzarlo e pettinarlo di tanto in tanto per rimuovere il pelo che si stacca, specialmente nel periodo di muta.

COSA DICE LO STANDARD. La razza burmese si distingue per le caratteristiche genetiche del suo colore. La sua morfologia è specifica, così come la tessitura setosa del suo mantello e la caratteristica espressione degli occhi. È un gatto elegante di taglia media e ogni rassomiglianza sia del tipo siamese sia del tipo compatto del british è considerato come un difetto.

Corpo di media lunghezza, muscoloso e pesante, molto più dell'apparenza. Petto forte e rotondo in profilo, dorso dritto. Zampe piuttosto snelle e in proporzione con il corpo, piedi piccoli, ovali, proporzionati. Coda di media lunghezza, dritta, spessore medio alla base, si affusola all'estremità.

Testa: vista di fronte, è un triangolo corto, ampio agli zigomi con estremità smussate sul muso. Sopratesta largo e alto, ampio tra le orecchie e leggermente arrotondato. Di profilo, fronte leggermente arrotondata; la punta del naso e il mento sono in linea verticale. Naso con distinto fermo, mascella larga. Mento forte; di profilo evidenzia una forte mascella inferiore.

Orecchie di taglia media (fatta eccezione per i cuccioli) larghe alla base con estremità leggermente arrotondate, piazzate ben distanti tra loro. La linea esterna delle orecchie continua la linea superiore del muso (a eccezione dei maschi adulti che hanno guance piene). Di profilo, le orecchie si inclinano leggermente in avanti.

Occhi larghi e ben distanti. La linea superiore dell'occhio è dritta, con una inclinazione orientale partendo dal naso, la linea inferiore è arrotondata. Colore brillante, particolarmente espressivo e luminoso, in tutte le sfumature di giallo dal certosino all'ambra, giallo dorato è preferibile. L'espressione, la forma, la taglia e il piazzamento sono molto più importanti del colore. Tolleranze nella diluizione del colore sono previste per i gatti anziani.

Mantello con tessitura sottile, lucida, setosa, adagiata al corpo, praticamente senza sottopelo, molto corta. Colori: in tutte le varietà, la parte sotto del corpo è più pallida che nel dorso e nelle zampe ma le sfumature sono graduali. I peli hanno una sfumatura graduale più chiara alla base. Muso e orecchie devono avere un po' di contrasto.

Nei cuccioli (da quattro a sette mesi) vengono tollerate marche tabby fantasma e nell'insieme un colore chiaro del corpo rispetto a quello degli adulti.

Difetti: occhi con taglio orientale o rotondo; testa dalla mascella pinzata o bombatura prominente. Difetti che precludono il certificato se il gatto partecipa a una esposizione di bellezza: tipo orientale o british, occhi più blu che gialli, mantello con molti peli bianchi, marche tabby o marche fantasma.

Nutrire con affetto

Un'alimentazione specifica favorisce la salute del sistema immunitario

e la longevità dei quattrozampe di taglia ridotta

In Europa*, i cani di piccola taglia rappresentano il 41% della popolazione canina e il rapporto che instaurano con loro i proprietari è solitamente molto speciale, e niente rende più felice il quattrozampe che passare del tempo con il suo adorato padrone. Tutti i cani di piccola taglia hanno esigenze specifiche, sia dal punto di vista affettivo, sia da quello nutrizionale: un semplice sguardo e un lungo abbraccio a fine giornata vogliono dire

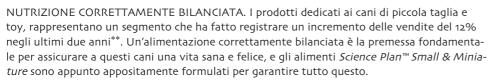
HILL'S PET NUTRITION ITALIA SRL numero verde 800-701702 www.hillspet.it, www.hillsvet.it

molto per lui, così come la scelta dell'alimentazione più adatta. Proprio per loro, per quei soggetti che raggiungono al massimo dieci chilogrammi di peso da adulti, è dedicata la nuovissima gamma

Science Plan™ Small & Miniature che Hill's Pet Nutrition ha presentato recentemente a Milano nel corso di una conferenza stampa al Vanilla Backery: un evento molto interessante e coinvolgente a cui non poteva mancare la redazione di Vimax Magazine, sempre pronta a conoscere le più importanti novità che offre il mercato.

La presentazione di *Science Plan™ Small & Miniature* è stata affidata alla

d.ssa Silvia Sommariva, medico veterinario Hill's Pet Nutritionche che ha illustrato pregi e caratteristiche dei prodotti. Il suo intervento è stato seguito da quello della la d.ssa Sabrina Giussani, veterinario esperto in comportamento animale e vicepresidente SISCA (Società Italiana di Scienze Comportamentali Applicate), che ha parlato diffusamente delle particolarità e delle esigenze dei cani di piccola taglia.



Grazie alle loro dimensioni ridotte, i più piccoli vivono una vita più lunga, ma sono maggiormente esposti ai radicali liberi: un fattore che può danneggiare le loro cellule e rende quindi necessaria una nutrizione ad hoc come quella garantita dalla formula di Science Plan™ Small & Miniature, arricchita con vitamina E e altri antiossidanti clinicamente provati capaci di neutralizzare i radicali liberi e supportare il sistema immunitario. Particolare attenzione è stata riser-

vata alle crocchette: sono di dimensioni ridotte e a forma di disco, studiate apposta per la bocca delicata dei cani di piccola taglia. La ricetta contiene pollo e tacchino come principali ingredienti, per un gusto delizioso che i cani troveranno irresistibile.

DA QUATTRO SETTIMANE PER TUTTA LA VITA. La nuova gamma Hill's Pet Nutrition risponde alle esigenze di tutte le fasi della vita dei cani di piccola taglia. In particolare si può scegliere tra:

- Science Plan™ Small & Miniature Puppy, ideale da quattro settimane a un anno di vita. La sua formula con ingredienti naturali e con l'aggiunta di vitamine e minerali è indicata per i pancini più delicati. La presenza di DHA naturale (un tipo di acido grasso omega 3) supporta il corretto sviluppo del cervello e della vista. Una speciale miscela di acidi grassi omega 6 e altre sostanze nutritive favorisce una cute sana e un mantello lucido. Gli antiossidanti clinicamente provati rafforzano le difese immunitarie. Il prodotto favorisce inoltre lo sviluppo osseo e muscolare, per far crescere il cucciolo forte e sano;
- Science Plan™ Small & Miniature Adult, fino a sei anni. È una ricetta di alta qualità facilmente digeribile per una cute sana e un mantello soffice e lucido. Le crocchette sono formulate con antiossidanti e hanno una consistenza particolarmente croccante per garantire una buona igiene orale. Il prodotto è disponibile anche nella variante Light con il 28% di grassi in meno: contenuto calorico inferiore rispetto ai normali prodotti della gamma Small & Miniature Adult, ma lo stesso irresistibile gusto;
- Science Plan™ Small & Miniature Mature Adult, dai sette ai dieci anni. La sua esclusiva formula assicura un'alimentazione ottimale, con livelli controllati di minerali per mantenere in salute gli organi vitali. È formulato con L-carnitina e proteine di alta qualità per mantenere magra la massa muscolare e favorire la mobilità attiva;
- Science Plan™ Small & Miniature Mature Senior, a partire dagli 11 anni. È arricchito con acidi grassi omega 3, L-carnitina e una combinazione di sostanze nutritive per supportare la funzionalità cerebrale e aiutare i cani anziani di piccola taglia a restare attivi e agili. Hill's Pet Nutrition offre la garanzia 100% soddisfatti o rimborsati: se il cane non gradisce il gusto, Hill's rimborserà la spesa. (M.E.)
- *Fonte: Euromonitor International. Popolazione canina in Europa, 2012. **Fonte: IRI FR, DE e IT (MAT Aprile 2011-Aprile 2013, convenienza).





Alba sempre nuova

Qualità, artigianalità e italianità nella produzione: ecco le caratteristiche di base dei cuscini prodotti grazie a macchinari all'avanguardia e alle più moderne tecnologie

Con la memoria del passato, ma la mente concentrata sul presente e con lo sguardo proiettato verso un futuro ricco di novità e di opportunità: così si presenta Fabotex By Alba, marchio che da quasi 50 anni produce e distribuisce cuscineria per animali da compagnia, per il giardino e per la casa attraverso i negozi specializzati e la grande distribuzione.

QUALITÀ, PRIMA DI TUTTO. La qualità è il vero punto di forza di questa azienda dotata di certificazione ISO 9001. Per la produ-



FABOTEX BY ALBA SRL tel. 042973415 www.fabotex.com, info@fabotex.com zione dei suoi articoli Fabotex By Alba utilizza materie prime garantite prive di sostanze dannose per l'uomo e l'ambiente, avvalendosi degli istituti di certificazione più rinomati e nel rispetto delle più rigorose normative europee. Una qualità che si manifesta anche nella cura dei dettagli, per esempio nella scelta di utilizzare, per le imbottiture, solamente ovatta non riciclata, una caratteristica che consente ai cuscini di mantenere nel tempo consistenza e morbidezza. La ricerca estetica e le finiture completano il tutto, impressionando positivamente il cliente per la loro gradevolezza sia a livello visivo, sia al tatto.

PRODUZIONE PERSONALIZZATA. Un altro punto di forza di Fabotex By Alba è la capacità di realizzare prodotti con brand personalizzati e di progettare concept di vendita all'interno dei negozi per dare al prodotto la più ampia visibilità nel minimo spazio. E non basta: è infatti importante sottolineare che l'ideazione, la realizzazione e la produzione di tutti gli articoli viene eseguita interamente in Italia. Nel moderno stabilimento di Monselice, in provincia di Padova, il personale specializzato segue interamente il processo realizzativo ed è in grado di soddisfare richieste anche di elevate quantità di prodotto. I macchinari all'avanguardia e le moderne tecnologie permettono di raggiungere alti livelli produttivi giornalieri, mantenendo inalterate le caratteristi-

che qualitative e assicurando così una grande versatilità di soluzioni "a misura di cliente".

SICUREZZA ED ECOSOSTENIBILITÀ. L'ottimizzazione dei processi di produzione si può riscontrare anche nell'attenzione alla gestione degli scarti di lavorazione. In Fabotex By Alba, infatti, è presente una zona apposita nella quale avviene il recupero completo del poliuretano, la gomma eliminata durante un primo processo produttivo: viene macinata, riciclata e riutilizzata. Una scelta strategica importante sia sotto il profilo economico, sia, soprattutto, sotto quello ambientale.

Le materie prime utilizzate sono inoltre prive di sostanze cancerogene, allergizzanti, irritanti o nocive alla salute dell'uomo come da regolamento REACH e, nella quasi totalità, sono certificate Oeko-Tex® Standard 100 e Certipur®, così come, per i pro-

cessi di produzione, imballaggio e stoccaggio, vengono utilizzati solo materiali ecocompatibili e riciclabili al 100% e procedure a basso impatto ambientale.





re al meglio a questa esigenza, Fabotex By Alba è dotata di una efficiente rete vendita, composta per l'Italia da 25 agenti per il segmento pet e 15 per il settore garden. Inoltre, conta anche tre export area manager che veicolano all'estero la qualità produttiva aziendale. Ma è anche importante ricordare che Fabotex By Alba è forte di accordi commerciali con clienti direzionali di rilevanza italiana, ma anche europea, per i quali vengono elaborate linee di prodotti a marchio e su misura.

PRODUZIONE AL 100% ITALIANA. Nuove linee di prodotto, nuove opportunità che derivano anche dalla progressiva internazionalizzazione degli scambi commerciali, una solida partnership con un grande gruppo del pet come Camon: sono numerosi i segnali positivi espressi da Fabotex By Alba. E, più di ogni altro, è la realizzazione al 100% italiana a rappresentare il vero plus dell'azienda: la produzione come forma d'arte, attenzione e cura per i particolari che da sempre ha rappresentato il marchio distintivo della manifattura made in Italy. Un'Alba che è sempre nuova, ogni giorno. (R.T.)

CATS & DOGS

Everyday new

Quality, hand-crafted and Italian production: here are the main features of pillows produced thanks to modern machineries and techniques

Remember the past, focus on the present and think about a future rich in new products and chances. This is Fabotex By Alba srl: for over 50 years, the company has been producing and distributing pillows for pets, for the garden and for the house through specialized shops and large scale retail trade.

QUALITY, FIRST OF ALL. Quality is the real point of strength for the company, which can count on ISO 9001 certification. Fabotex By Alba srl uses only guaranteed raw materials, free from harmful substances for humans and environment. It can count on famous certification institutes and it complies with the strictest EU regulations. The quality is visible in the care of details: padding is made of non-recycled cotton wool, in order to preserve the pillow soft in the long term. The look and the finishing touch complete the product: customers are impressed by the products' quality at first sight and touch.

CUSTOMIZED PRODUCTION. Another point of strength By Fabotex by Alba srl is the development of products with customized brands, and the project of sales concept inside shops, to increase the product's visibility even in small areas. Moreover, all products are developed and produced in Italy. In the modern Monselice plant, Padua province, specialized staff takes care of the whole production process: it is possible to meet the demand for elevated product quantities as well. Thanks to modern machineries and technologies, it is possible to reach elevated daily production rates, still preserving the products quality and guaranteeing versatile solutions.

SAFE AND ECO-SUSTAINABLE. Great attention is paid to production scraps. Fabotex By Alba srl hosts a specific area where polyurethane is grounded, recycled and re-used. It is an important strategy both economically and environmentally. They are nearly 100% certified Oeko-Tex® Standard 100 and Certipur®. Only eco-compatible and 100% recyclable materials, as well as low-impact methods are used in production, packing and stocking processes

CAPILLARY SALES NETWORK. Besides the production plant, the strength of a company also lies in the ability to convey the quality of its products. That is why Fabotex By Alba srl can count on an effective sales network: 25 representatives for the pet sector and 15 representatives for the garden sector in Italy. Moreover, three export area managers convey the company's quality abroad. Is is however important to remember that Fabotex By Alba srl has signed agreements with famous Italian and European customers, to develop products under customized brands.

100% ITALIAN PRODUCTION. New product lines, new chances thanks to business internationalization, a sound partnership with Camon: there is plenty of positive signals for Fabotex by Alba srl. 100% made-in-Italy production is the real point of strength: production as a work of art, care and attention for details are the distinguishing marks of made-in-Italy production. Fabotex By Alba srl is new everyday.



LA BELLEZZA DEL RELAX

La qualità e la produzione italiana, la cura artigianale del dettaglio e delle forme: questa è Fabotex By Alba. Cuscini per l'arredo giardino, per la casa e per i piccoli animali domestici, una scelta praticamente infinita. Com'è infinito il tuo desiderio di morbidezza e comfort.

Seguici anche su



Non sono vegetariano

Le proteine animali aiutano a costruire e mantenere una muscolatura forte e magra per condizioni fisiche ottimali

Sappiamo che i gatti sono carnivori e hanno quindi bisogno di proteine animali per mantenersi in buona salute: è perciò necessario che ricevano un'alimentazione adeguata alle loro esigenze. È per questo che nelle formulazioni *lams* le proteine animali sono l'ingrediente principale. Infatti, è importante ricordare che la parola "proteine" sull'etichetta di una confe-



zione di cibi per gatti non significa necessariamente che siano di origine animale, come quelle derivate dal pollo o dal pesce. *lams* contiene 85% di proteine animali* di alta qualità. Perché? Semplice: aiutano a costruire e mantenere una muscolatura

forte e magra e quelle contenute negli alimenti *lams* derivano esclusivamente da ingredienti di alta qualità, come pollo o pesce, e forniscono un profilo completo di amminoacidi essenziali per i gatti. Le proteine animali, infine, forniscono al nostro amato gatto tutti i blocchi costituitivi essenziali per lo sviluppo e il mantenimento di una muscolatura forte e magra e per condizioni corporee ottimali.



CROCCHETTE ERGONOMICHE. *Iams ProActive Health* è il nome della vasta gamma di alimenti secchi, completi e bilanciati, che favorisce il benessere del gatto a 360 gradi, ed è sviluppata per rispondere alle esigenze di ogni gatto in base all'età e alle sue esigenze specifiche. *Iams*, inoltre, in tutte le sue ricette Adult (*Pollo, Agnello, Pesce Oceanico e Salmone*) ha introdotto le nuove forme delle crocchette ergonomiche: più semplici da prendere e da sgranocchiare e, naturalmente, con tutta la bontà di *Iams* per una straordinaria sensazione di gusto. Il mix delle 3 forme (triangolare, a croce e oblunga) garantisce maggiore varietà e ricalca l'esperienza del gatto in natura, proponendo differenti tipologie di "prede", di grandezza e consistenza diverse. E i clienti del petshop possono essere sicuri che il loro beniamino riceva tutti i benefici nutrizionali di cui ha bisogno senza l'aggiunta di aromatizzanti, conservanti o riempitivi. Inoltre, vale la pena di ricordare che la filosofia nutrizionale Iams non cambia e si basa come sempre su quattro pilastri fondamentali che garantiscono al gatto un'alimentazione completa e bilanciata, ovvero:

- proteine animali di alta qualità (derivate da pollo, agnello o pesce) per mantenere la massa muscolare magra e una condizione corporea ottimale;
- grassi e acidi grassi essenziali per aiutare a mantenere pelle sana e pelo folto e lucido;
- fibre naturali per favorire una corretta digestione;
- vitamine e minerali per aiutare a supportare il sistema immunitario.



QUATTRO PILASTRI, ALIMENTAZIONE COMPLETA. Tutti gli alimenti *lams* gatto sono il frutto di oltre 60 anni di continua attività di ricerca nel campo della nutrizione felina. I prodotti *lams* sono formulati con ingredienti altamente selezionati e includono i nutrienti essenziali di cui il gatto necessita: in breve, rappresentano la migliore combinazione tra qualità, appetibilità e prezzo. Ideali per ogni fase e stile di vita, sono formulati senza il ricorso a coloranti, aromatizzanti o conservanti artificiali aggiunti. La filosofia nutrizionale *lams* si basa sui quattro pilastri nutrizionali fondamentali per garantire un'alimentazione completa e bilanciata in grado di soddisfare anche i palati più esigenti: proteine animali di alta qualità, grassi e acidi grassi essenziali, fibre naturali, vitamine e minerali. L'intera gamma *lams* è formulata per rispondere ai fabbisogni di ogni gatto, qualunque sia l'età, il peso ed esigenze particolari.

THE FOUR PILLARS OF HEALTHY NUTRITION. All *lams* cat food formulas are the result of over 60 years of experience and research in feline nutrition. All formulas include highly selected ingredients as well as essential nutrients, combining quality, palatability and good price. Excellent in all life stages, they are free from added colours, chemical flavours and preservatives.

The *lams* nutritional philosophy is based on four fundamental pillars that ensure a complete and balanced diet that pleases also the most demanding cats: high quality animal proteins, fats and essential fatty acids, natural fibre, vitamins and minerals. The *lams* range is designed to meet the demands of all cats, according to their age, weight and specific need.



CLIENTI SODDISFATTI. La grande attenzione nella preparazione e nella cottura degli ingredienti assicura a ogni pasto la massima freschezza. Senza dimenticare che l'intera gamma *lams* gatto è arricchita con l'importante beneficio dei prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi), che oggi costituiscono un'area di crescente interesse nell'ambito dell'alimentazione felina.

Sappiamo bene che alcuni batteri sono dannosi per l'organismo, ma altri, come appunto i prebiotici FOS, sono molto utili al benessere dell'animale. La loro funzione principale è quella di agevolare la proliferazione e il corretto equilibrio della flora batterica intestinale: agiscono direttamente nell'intestino, ma indirettamente tutto l'organismo beneficia dei loro effetti. I prebiotici, infatti, supportano una sana digestione e aiutano le difese naturali. Insomma: scegliere lams significa, per il cliente del petshop, offrire al proprio gatto un'alimentazione completa e bilanciata, gustosa e adatta alle sue esigenze nutrizionali e, per il punto vendita, vedere i propri clienti ancora più soddisfatti. (A.L.)

* Come livello minimo di contenuto proteico totale, escluso Iams ProActive Light in Fat.

CATS

They are not vegetarian

Animal proteins help build and keep the muscles strong and lean and optimal body condition

We all know that cats are carnivores and need animal proteins to stay healthy; hence, they need a suitable diet. The *lams* formulas include animal proteins as first ingredient. As a matter of fact the term "protein" written on the cat food label means that they derive from animals, like chicken or fish. *lams* contains 85% high quality animal proteins*. Why? Simple: proteins help build strong and lean muscles; and the proteins in the *lams* formulas derive exclusively from high quality meat such as chicken or fish and supply a complete blend of essential amino acids.

ERGONOMIC KIBBLES. lams ProActive Health is the wide range of dry, complete and balanced diets designed to meet the cat's demands according to its age and specific needs. lams Adult recipes (Chicken, Lamb, Ocean Fish and Salmon) now come with new, ergonomic kibble shapes - easier to catch and chew and, of course, still very tasty, like all lams food formulas. The mix of the 3 shapes (triangle, cross and elongated) ensures variety and is inspired to nature, offering the cat different "prevs" in shape and texture.

Cat owners can be sure they feed their pets with sound and complete diets free from added flavours, preservatives or fillers. The lams mission remains the same and is based on four fundamental pillars for a complete and balanced cat diet:

- high quality proteins of animal origin (from chicken, lamb and fish) that keep the muscles lean and the body strong:
- fats and essential fatty acids that keep the skin healthy and the coat thick and bright;
- natural fibre that supports good digestion;
- vitamins and minerals that help promote the immune system.

SATISFIED CUSTOMERS. The great care in the formula design and in the ingredient cooking process ensure top freshness. The whole *lams* cat range is supplemented with the beneficial FOS (fructo-oligosaccharides) prebiotics.

We all know that some bacteria are harmful, but others, like FOS, are very useful for the body. Their main function is to support the proliferation and balance of the gut bacterial flora: they act directly in the gut and the whole body indirectly feels the benefits. As a matter of fact prebiotics support a healthy digestion and promote the immune system.

In short, *lams* ensures a healthy, balanced and tasty nutrition that meets the cat's demands at best and pleases the owners.

Minimum level of proteins, excluding lams ProActive Light in Fat.





Con un semplice click

Sempre più ampio il sito b2b che si propone di sviluppare la competitività dell'offerta, la capillarità e la velocità del servizio al settore specializzato



TROPICAL WORLD SNC tel. 0331964758, fax 0331949929 http://b2b.tropicalworld.it, commerciale@tropicalworld.it

"Non ci fermiamo mai!", esordisce così Cristian Simone, titolare di Tropical World, da oltre 12 anni marchio ai vertici nella vendita di prodotti per ornitologia. E poi continua: "Tra poco sarà disponibile la nuova piattaforma e-commerce, con un taglio decisamente più moderno, semplice e intuitivo e con tante novità. Abbiamo dedicato, e stiamo dedicando ancora, molte risorse a questo progetto: siamo certi che ci permetterà di crescere ulteriormente portando ottimi risultati da tutta Europa". Tropical World ha ormai abituato il mercato del pet alle novità: è stata tra le prime società in Italia a credere nelle vendite on line e, da alcuni anni, ha lanciato il portale http://b2b.tropicalworld.it, inte-

ramente dedicato agli operatori del settore, quindi petshop, garden e parchi, ma anche veterinari e grandi allevatori. "In poco meno di due anni", prosegue Simone, "abbiamo superato la soglia dei 500 utenti attivi. E le domande di iscrizione continuano ad arrivare".



UNA FAMIGLIA ANCORA PIÙ GRANDE. Quello che offre Tropical World è un catalogo di prim'ordine con una vasta scelta di animali vivi e più

di 1.800 articoli delle principali aziende italiane ed europee: alimenti appositamente studiati in collaborazione con importanti marchi, grandi esclusive e continua ricerca sono i punti di forza di questa dinamica azienda. "Abbiamo appena ampliato il catalogo dei giochi in legno e corda per pappagalli con colori atossici, ed è di questi giorni l'accordo di partnership con una ditta per la produzione di gabbie per pappagalli dal design nuovo ed esclusivo, firmate *Parrot Tribe*, uno dei nostri marchi più prestigiosi nel settore dell'ornitologia".

Accanto ai principali e ormai consolidati marchi stranieri come per esempio *Zupreem, Kaytee, Pretty Bird, Sandy Perch, Aves, Lixit e Aviator*, e alle aziende italiane più prestigiose del panorama pet, si aggiunge un importante nome da sempre protagonista dell'universo ornitologico, principalmente conosciuto per l'eccellente linea di integratori e pastoncini: *Pineta Zootecnici*. "Siamo molto orgogliosi che sempre più aziende ci chiedano

di far parte della nostra grande famiglia", dice ancora Simone, "perché questo ci fa comprendere che stiamo remando nella giusta direzione e che i nostri sforzi, non solo fisici, ma anche economici, vengono apprezzati anche da realtà molto più grandi della nostra. Ma non dimentichiamo che siamo leader anche nella vendita on line





per i privati di prodotti per l'ornitologia: abbiamo 14.000 clienti in Italia, effettuiamo 9.000 spedizioni all'anno, con 24.000 accessi mensili al nostro sito."

NON RESTA CHE SFO-GLIARE. Il mondo Tropical World non ruota solo intorno al mondo dei volatili: comprende anche quello dei roditori, dei rettili e,

da qualche mese, dell'acquariofilia, con la sola esclusione dei prodotti per cani e gatti per i quali l'azienda ritiene che il mercato sia già sufficientemente saturo. "La nostra intuizione è stata che, a molte realtà, potesse far comodo un punto di riferimento per l'acquisto di prodotti di aziende diverse, bypassando le difficoltà derivanti dall'avere a che fare con molti interlocutori, con tutti i problemi che ne conseguono. E quello che viviamo oggi ci sta dando ragione: la nostra intuizione era corretta".

Infatti, il punto di forza dello store on line di Tropical World è la possibilità di trovare accorpati molti marchi e, di conseguenza, tantissimi prodotti. In questo modo si permette agli operatori del settore non soltanto di non trovarsi mai sotto scorta, ma anche di avere sempre, e subito, tutto quanto occorre per accontentare la clientela senza onerose giacenze in magazzino.

Tropical World permette di ridurre gli sprechi e ottimizzare il tempo consentendo agli utenti di eseguire ordini 7 giorni su 7 e 24 ore su 24 con qualche semplice click, e fornire un vasto assortimento agglomerando prodotti di diverse aziende in un unico ordine e con un unico interlocutore. Per facilitare la ricerca sono state create delle categorie specifiche suddivise per azienda, e ogni articolo è corredato di foto, di un'accurata descrizione e, naturalmente, del prezzo. Il vantaggio per il negoziante garantito dallo store on line Tropical World, riguarda la velocità con cui è possibile fornire risposte al cliente finale a proposito della disponibilità e dei costi di particolari prodotti senza dover perdere tempo in telefonate e senza dover attendere riscontri che, per forza di cose, non sempre

PET WORLD

Just one click

The b2b site is increasingly broader. Its goal: raising the competitiveness of the offer, the capillarity and speed of the service for the specialized sector

"We never stop!", so says Cristian Simone, owner at Tropical World, the leading brand of ornithology products for over 12 years. "Soon, there will be a new e-commerce web site: a modern style, simple full of news. We are still investing a lot on the project: it will support our further growth, with positive results all over Europe".

Tropical World is used to innovation: it was among the first Italian companies that believed in on-line sales.

The company launched http://b2b.tropicalworld.it a few years ago: the site is dedicated to pet business people (garden centres, specialized shops and also veterinarians and breeders). "In less than two years", says Simone, "We reached over 500 active users. And we still record new user registrations".

BROADER FAMILY. Tropical World offers a premium quality catalogue, with a broad choice of living animals and over 1,800 products from the main Italian and European companies: food specifically developed in collaboration with leading brands, exclusive products and constant research are the points of strength of the dynamic company. "We just broadened the offer of wooden and rope toys with non-toxic colours for parrots. We recently signed a partnership agreement with a manufacturer of parrot cages featuring a new and exclusive design: *Parrot Tribe*, one of the leading brands in the ornithology sector".

Besides the main and well-established foreign brands (Zupreem, Kaytee, Pretty Bird, Sandy Perch, Aves, Lixit and Aviator) and leading Italian companies, the range now includes an important brand for the ornithology sector, famous for its excellent range of supplement and meals: Pineta Zooteonici. "We are proud that an increasing number of companies enter our family", says Simone, "because we understand that our efforts, both physical and economical, are appreciated even by larger companies. Of course, we never forget that we also lead the on-line sales of ornithology products for private citizens: we have 14,000 customers in Italy, we dispatch 9,000 shipments every year, with 24,000 monthly visits to our site."

JUST BROWSE THE CATALOGUE. Tropical World also deals with rodents, reptiles and even aquatic products. "We thought that it would be a great help for retailers, to develop a point of reference to buy products from different companies, avoiding the problems related to dealing with different partners at the same time. What we are experiencing proves we were right: our intuition was correct."

The point of strength of Tropical World on-line store is the chance to browse among different brands, thus implying a lot of products. Therefore, retailers will never be out of stock, and they are able to meet the needs of customers without large stocks.

Tropical World helps reduce waste of time and space: customers can place orders any time with just a few clicks, buying products from different companies with just one order. The web site features specific categories according to company. Every product features a picture, a detailed description and the price. Thanks to Tropical World on-line store, retailers can immediately check the availability and costs of certain products without calling or waiting for answers, which are not immediate. "Collaborating with us is easy", says Simone, "just visit https://b2b.tropicalworld.it/iscrizione.asp, fill in the form, wait for the registration confirmation and...welcome to Tropical World Business to Business!".

possono essere immediati. "Collaborare con noi è molto semplice", conclude Simone, "basta andare sul sito http://b2b.tropi-calworld.it/iscrizione.asp, compilare tutti i campi richiesti, attendere la risposta di convalida dell'attivazione e... benvenuti in Tropical World Business to Business!". (C.R.)



Due alleati essenziali



A differenza di ciò che accade nei mammiferi, negli uccelli la vitamina D2 ha scarsa importanza: la vitamina D3 (colecalciferolo), che si trova unicamente negli alimenti di origine animale, è infatti molto più attiva (30-40 volte tanto). La vitamina D3 viene sintetizzata nel corpo dei volatili grazie all'azione della luce ultravioletta (irradiazione solare), che converte il 7-deidrocolesterolo in colecalciferolo a livello cutaneo e di secrezioni sebacee. Sperimentalmente si è verificato che, nei pulcini, sono sufficienti da 11 a 45 minuti di esposizione solare al giorno per prevenire il rachitismo e ottenere un accrescimento ottimale. In assenza o carenza di irradiazione solare, come facilmente può accadere negli uccelli da gabbia e da voliera mantenuti in appartamento, la vitamina D3 deve essere somministrata con idonei alimenti, integratori o ali-

menti integrati. Il colecalciferolo sintetizzato a livello cutaneo viene trasportato al fegato attraverso la circolazione dove viene modificato chimicamente (idrossilato), con una successiva analoga modificazione che avviene a livello renale, ottenendo così la forma metabolicamente attiva della vitamina D3.



L'importanza del calcio e della vitamina D3 e il ruolo svolto nella patogenesi della sindrome ipocalcemica

di Alberto Tonelli

AIUTI INSOSTITUIBILI. La vitamina D3 agisce nel corpo degli uccelli in modo analogo a un ormone e, tra l'altro, interviene nell'omeostasi (processo fisiologico attraverso il quale il corpo mantiene un corretto equilibrio, nonostante le modificazioni delle condizioni esterne) del livello del calcio e del fosforo. Per esempio, la vitamina D3 favorisce l'assorbimento intestinale del calcio, che rappresenta l'elemento minerale predominante all'interno del corpo (1.5% del peso corporeo) e si localizza prevalentemente a livello scheletrico. Il calcio è anche ben rappresentato nei liquidi corporei (sangue compreso), dove gioca un ruolo essenziale nella coagulazione, nella permeabilità delle membrane cellulari, nel mantenimento della normale trasmissione degli impulsi nervosi e nella contrazione muscolare.

L'assorbimento del calcio avviene particolarmente nel primo tratto dell'intestino tenue attraverso un meccanismo di trasporto attivo che coinvolge una proteina in grado di legarsi a questo elemento. Questo meccanismo viene regolato dalla vitamina D₃ che risponde alla presenza di bassi livelli di calcio nel sangue. Le diete ad alto contenuto proteico e l'acidificazione dell'ambiente intestinale favoriscono l'assorbimento del calcio. Al contrario, i fitati (contenuti per esempio nei cerali), gli ossalati (contenuti negli spinaci e in altri vegetali), i fosfati e gli acidi grassi (che possono derivare da diete ricche di grassi), riducono l'assorbimento intestinale del prezioso minerale.



Il calcio è fondamentale per la mineralizzazione dello scheletro e per la formazione del guscio delle uova, costituito appunto da carbonato di calcio.

UNA PATOLOGIA FREQUENTE. Nel pappagallo cenerino (*Psittacus erithacus*) è piuttosto frequente una patologia nota col nome di sindrome ipocalcemica che, come si può facilmente intuire dalla sua denominazione, coinvolge il calcio e quindi anche la vitamina D3. La sindrome ipocalcemica si ritiene compaia per mancanza di un adeguato meccanismo di compensazione che mantenga un normale livello di calcio nel sangue. Questa sindrome morbosa può rappresentare una forma di carenza di vitamina D3 ma si è visto che anche bassi livelli di calcio nella dieta possono avere un ruolo nella patogenesi della malattia in parola.

I pappagalli che manifestano questo problema presentano comunque una normale calcificazione scheletrica, a differenza di quanto succede in altre specie colpite da ipocalcemia: ciò indica che nel pappagallo cenerino con sindrome ipocalcemica vi è un difetto di mobilizzazione del calcio dallo scheletro. Infatti, fisiologicamente, un normale livello di calcio nel sangue (calcemia) viene mantenuto anche grazie alla sottrazione di calcio dalle ossa per aumentare il livello di quello circolante nel sangue. I sintomi della sindrome ipocalcemica sono rappresentati da convulsioni e debolezza del soggetto colpito che possono essere saltuarie e di breve durata o persistenti fino all'eventuale risoluzione terapeutica. In molti casi di minore gravità l'ipocalcemia è solo transitoria e determina occasionali cadute del soggetto o momenti di assenza e debolezza del medesimo.

Può capitare di osservare la sindrome ipocalcemica in pappagalli cenerini nutriti con soli semi (o quasi), ma talvolta anche in soggetti con una dieta piuttosto variata. La terapia si basa sulla somministrazione di calcio e vitamina D3 preferibilmente associata a magnesio e fosforo. Specialmente nei casi più gravi è consigliabile una terapia eseguita per via parenterale (iniezioni). Dove possibile può essere utile esporre i soggetti colpiti alla luce solare.

Visto il ruolo giocato dal fegato nel metabolismo della vitamina D3 e del calcio, è stato supposto che le epatopatie possano favorire la sindrome in parola: alcune esperienze di chi scrive sembrano confermarlo. Inoltre, si ritiene che patologie che possono coinvolgere i reni o le paratiroidi, così come anche agenti patogeni responsabili di malattie infettive rappresentino fattori predisponenti.

La scarsa esposizione ai raggi solari e un'alimentazione errata (carente di calcio e di vitamina D3, con un alterato rapporto calcio/fosforo o troppo ricca di grassi) sono altrettanto importanti. I semi di girasole inseriti nella giusta quantità non rappresentano un problema ma il loro eccesso, o la somministrazione come unica granaglia, favorisce la sindrome ipocalcemica in quanto i grassi si legano al calcio formando complessi insolubili, che pertanto non possono essere assorbiti a livello intestinale.



Simili ma diversi

Cacatua bianchi a confronto

di Gianni Ravazzi

Parliamo, in queste pagine, di tre specie di uccelli, del genere Cacatua, distribuite in vari areali dell'Australia e dintorni, caratterizzate da taglia medio-piccola, piumaggio generale bianco panna, tutte con un ciuffo non troppo evidente, che si differenziano per piccoli particolari ma molto importanti.



IL CACATUA SANGUINEA (Gould, 1843). Cacatua di taglia ridotta, attorno ai 36-39 cm, con un peso tra i 430 e i 580 g, il Sanguinea si presenta con piumaggio generale bianco a velature rosate e un segno rosa che ben si nota all'attaccatura del becco, verso l'occhio. Il ciuffo è bianco, leggermente arrotondato, ridotto di dimensione e non evidentissimo. Molto visibile è, invece, un anello perioftalmico blu molto ampio e in rilievo, che da quasi l'impressione di gonfiore degli occhi. L'iride è scura, il becco è grigio chiaro e le zampe grigio-rosate. Gli immaturi sono simili agli adulti ma con l'anello perioftalmico meno marcato. Le moderne classificazioni lo catalogano in 4 sottospecie:

- *C. s. sanguinea* (Gould, 1843), specie di riferimento che vive nella parte nordoccidentale e settentrionale dell'Australia, caratterizzata da poco rosa sulle redini e blu dell'anello perioftalmico non troppo esteso;
- C. s. normantoni (Mathews, 1917), localizzata nella parte occidentale della Penisola di Capo York, simile alla sottospecie di riferimento ma di taglia leggermente ridotta;
- C. s. gymnopis (Sclater, 1871), localizzata nella parte centrale e orientale dell'Australia, con il rosso delle redini che si estende molto ai lati del becco e punteggia anche le quance;

• *C. s. trasferta* (Mees, 1982), localizzata nella parte meridionale della Nuova Guinea, che rispetto alla sottospecie di riferimento ha taglia leggermente ridotta e sfumature bruno-pallide sulla parte interna di ali e coda.

Vive in pianura, prediligendo le foreste di mangrovie e di eucalipto, ma ha un comportamento nomade che spesso lo porta anche fuori dai normali areali di distribuzione alla ricerca di cibo. Anche le boscaglie di acacia possono essere ambienti molto apprezzati di questi chiassosi pappagalli. Fuori dal periodo riproduttivo, quando le coppie tendono a isolarsi, vive in grandi stormi che arrivano anche a contare alcune migliaia di individui: si muovono insieme e insieme, alla sera, tornano ai grandi alberi dormitorio dove si posano tra le fronde più alte in un vociare assordante e tra liti furibonde per conquistare la posizione migliore per la notte.

Passa molto tempo a terra a cercare il cibo: semi, noci, radici, frutti, fiori, insetti e larve. La stagione riproduttiva, che nel nord dell'Australia ha inizio a maggio, mentre nel sud, ad agosto, vede le coppie cercare una cavità in un vecchio albero o in alternativa la cima di un termitaio e predisporre un nido molto rustico ma ben protetto.

La femmina depone normalmente 2-3 uova, occasionalmente 4, che si schiudono dopo 24-26 giorni di cova condotti da entrambi

LA CLASSIFICAZIONE

Sottoregno: Eumetazoa Superphilum: Deuterostomia Phylum: Chordata Subphylum: Vertebrata Infraphylum: Gnatostomata Superclasse: Tetrapoda Classe: Aves Sottoclasse: Neognathae Ordine: Psittaciformes

Famiglia: Psittacidae (Famiglia: Cacatuidae)

Sottofamiglia: Cacatuinae Genere: Cacatua

Specie: Cacatua sanguinea

Cacatua tenuirostris Cacatua pastinor i genitori. I piccoli nascono coperti da un piumino giallo finissimo e, alla terza settimana circa, cominciano a colorarsi di bianco. Lasciano il nido attorno alla decima settimana di vita ma restano ancora legati ai genitori per almeno altre 4-6 settimane.

È ampiamente distribuito sulla fascia costiera dell'Australia occidentale, dei territori del nord del Queensland e dell'Australia meridionale. Sempre in Australia, in molte grandi città, esistono popolazioni anche numerose, createsi con la fuga dalla cattività di molti uccelli, a testimonianza di quanto sia diffuso come animale da compagnia nel suo Paese d'origine. È presente anche nel sud della Nuova Guinea.

È una specie adattabile, confidente e che si è avvantaggiata molto dalle opere di canalizzazione dell'acqua messe a punto dagli allevatori per abbeverare le pecore. È considerato una specie localmente comune e non in declino. Lo troviamo nell'Appendice II CITES. In ambiente controllato è molto diffuso in Australia, meno in Europa, ma è comunque una specie spesso anche molto prolifica, almeno stando ai dati di una coppia di *Cacatua sanguinea* allevati allo Zoo di San Diego (California) che, in un lasso di tempo che va dal 1929 al 1970, ha allevato ben 103 piccoli.

IL CACATUA TENUIROSTRIS (Kuhl, 1820). Detto anche cacatua a becco lungo orientale, è una specie con una classificazione quanto mai controversa. Alcuni

autori (Forshaw e altri) ritengono infatti sia da considerare una specie con due sottospecie, ovvero:

- *C. t. tenuirostris*, localizzato nella parte orientale dell'Australia, con la colorazione arancio della faccia e del sottogola molto diffusa e con il becco molto lungo e ricurvo;
- *C. t. pastinator*, localizzato nella parte occidentale dell'Australia, con il ciuffo erettile più vistoso e la colorazione arancio di faccia e sottogola molto ridotta, soprattutto sul sottogola, con taglia leggermente maggiore e il becco leggermente meno ricurvo e lungo.

Altri autori (Juniper e altri), invece, considerano il Cacatua tenuirostris come una specie monotipica a sé e classificano il Cacatua pasti-



nator come specie distinte, catalogandone due sottospecie e motivando soprattutto con il fatto che il becco non è così ricurvo e lungo come nel *tenuirostris*:

- *C. p. pastinator*, che corrisponde al *Cacatua tenuirostris pastinator*, e ha taglia maggiore;
- C. p. butleri, che ha taglia ridotta.

Entrambe le classificazioni, comunque, concordano sul fatto che si tratta di uccelli molto affini tra loro e che, quindi, hanno progenitori comuni. Prendendo in considerazione le due specie distinte vediamo che il *Cacatua tenuirostris* (Kuhl, 1820) si presenta come specie monotipia con taglia attorno ai 35-41 cm, peso attorno ai 500-600 g e senza evidente dimorfismo sessuale. È un uccello particolare, con piumaggio generale bianco, ciuffo erettile sottile e tondeggiante, presenta segni arancio vivo che coprono la zona perioculare, quella attorno al becco e il sottogola. Nella parte inferiore della coda e del ventre ci sono sfumature giallastre evidenti. Ha poi una zona di pelle nuda blu attorno all'occhio, più estesa sotto l'occhio stesso, iride scura, zampe grigio scuro e becco grigio chiaro, caratterizzato dalla mandibola superiore lunga e ricurva, ottima per dissotterrare radici e bulbi.

Abita le foreste a galleria, le savane e le praterie. Si muove a stormi anche

molto numerosi, che si radunano su grandi alberi dormitorio vicino a un fiume. Predilige le zone ricche di eucalipti delle specie Eucalyptus camaldulensis, Eucalyptus fasciculosa, Eucalyptus ovata, Eucalyptus melliodora ed Eucalyptus microcarpa. Prima dell'alba gli uccelli vanno ad abbeverarsi e poi partono in volo alla ricerca di cibo. Prevalentemente terricolo, il Cacatua tenuirostris si nutre di semi, frutti, noci, insetti, larve, germogli, radici, bulbi, soprattutto quelli della Romulea longifolia, che scava con il particolare becco. Può essere dannoso durante la semina di frumento e mais e quando il mais è allo stadio lattiginoso (uno stormo può devastare un raccolto in pochi giorni).

Nel periodo riproduttivo le coppie si isolano dal gruppo e predispongono il nido nella cavità di alti eucalipti, preferibilmente vicino a fonti d'acqua, in modo che il foro d'entrata sia quanto più possibile in alto e inaccessibile. Vengono deposte da uno a quattro uova, normalmente due o tre, che entrambi i genitori covano per 24-25 giorni. I piccoli nascono con un folto piumino giallo e il becco simile a quello di tutti gli altri piccoli di cacatua; solo verso la quarta settimana si comincia ad evidenziare lo sviluppo del ramo superiore e solo quando lasciano il nido, attorno all'ottava settimana di vita, il lungo ramo superiore è ben evidente. Dipendono ancora dalle imbeccate dei genitori per almeno quattro settimane dopo l'involo.

È una specie sedentaria, endemica della parte sudoccidentale dell'Australia, dove è molto diffusa localmente anche nelle regioni New South Wales (parte orientale), Victoria (parte sudorientale), South Australia (parte sud centrale). Censita in Appendice II CITES, la specie è abbastanza allevata anche in ambiente controllato, pur non essendo diffusissimo come pappagallo pet.

IL CACATUA PASTINATOR (Gould, 1841). Chiamato anche cacatua a becco lungo occidenta-le, il *Cacatua pastinator* (Gould, 1841) è un uccello dal piumaggio generale bianco, ciuffo erettile sottile e tondeggiante con segni arancio chiari nella zona tra becco e occhio e qualche sfumatura leggermente più pallida nella zona perioculare. Nella parte inferiore della coda e del ventre ha sfumature giallastre evidenti. Ha poi un evidente zona di pelle nuda blu attorno all'occhio, più estesa sotto l'occhio stesso, iride scura: zampe grigio scuro e becco grigio chiaro con ramo superiore leggermente allungato e più ricurvo degli altri cacatua ma meno lungo e ricurvo del *tenuirostris*. Non presenta evidente dimorfismo sessuale, ha taglia attorno ai 39-45 cm e un peso oscillante tra i 600 e i 700 g. E' classificato in due sottospecie:

- *C. p. pastinator* (Gould, 1841), specie di riferimento, che vive nella zona nord dell'areale distributivo:
- *C. p. derbyi* (Mathews, 1916), che ha taglia minore di quattro-sei centimetri rispetto alla specie di riferimento e vive nella parte meridionale dell'areale distributivo.

Vive soprattutto nelle zone aperte, preferendo la savana con grandi eucalipti e le foreste a galleria piuttosto aperte. Si muove in bande numerose che compiono anche molti chilometri al giorno alla ricerca di zone di pascolo ricche. Staziona molto volentieri nelle praterie e nelle zone limitrofe alla grandi fattorie dove non è raro che danneggi i raccolti di mais e frumento e utilizzi come fonte idrica le vasche predisposte per il bestiame.

Si nutre di semi, frutti, noci, insetti, larve, germogli, radici, bulbi, soprattutto quelli della *Romulea longifolia*, che riesce ad estrarre grazie alla punta del suo particolare becco. Nel periodo riproduttivo le coppie si isolano dal gruppo e nidificano, preferibilmente vicino a fonti d'acqua, in un albero cavo, ad almeno sette-otto metri di altezza. La femmina depone



da uno a quattro uova, normalmente due o tre, che entrambi i genitori covano per 22-26 giorni. I piccoli, del tutto simili a quelli del *C. tenuirostris*, nascono con un folto piumino giallo e il becco come quello di tutti gli altri piccoli di cacatua. Alla quarta settimana comincia a evidenziarsi lo sviluppo del ramo superiore del becco che solo quando lasciano il nido, attorno all'ottava settimana di vita, è completamente cresciuto. I giovani, dopo l'involo, vengono ancora imbeccati dei genitori per almeno 4 settimane. La maturità sessuale è raggiunta attorno ai cinque-sei anni.

Vive in due popolazioni distinte vicine, ma non contigue, nella zona meridionale dell'Australia occidentale. Normalmente si tratta di animali che si muovono, ma stando sempre nell'ambito di un determinato areale; tuttavia non è raro che si formino gruppi di soggetti sessualmente immaturi, nell'età che va dai tre ai cinque anni, che si spostano in maniera nomade alla ricerca di ricchi pascoli. In generale è una specie localmente anche abbastanza comune, che non corre particolari rischi perché ha saputo adattarsi a vivere a contatto con l'uomo e ad approfittare delle attività umane (campi coltivati, canali di irrigazione e abbeveratoi per le mandrie) per espandersi. È specie censita in Appendice II CITES e anche in ambiente controllato si è ben adattata e viene allevata con facilità.

IN ACQUARIO VIMAX MAGAZINE APRILE 2014

Blu dipinto di blu

Obiettivo sull'*Eichhornia*, giacinto d'acqua bellissimo nel laghetto e nell'acquario, ma infestante in natura, che però richiede un certo impegno

di Alessandro Mancini



Conosciute volgarmente come giacinti d'acqua per la loro splendida fioritura multipla nelle varie tonalità del blu, che ricorda quella delle comuni bulbose da giardino, le specie del genere *Eichhornia* sono considerate infestanti in natura, ricoprendo vaste superfici fluvio-lacustri e costituendo un serio ostacolo alla navigazione. In compenso, però, trovano largo e vantaggioso impiego come filtri naturali nelle acque reflue degli allevamenti e degli impianti di biodepurazione. Protagoniste dei laghetti, possono esserlo anche degli acquari, tenendo però presente che la loro coltivazione richiede un certo impegno.

CROCE E DELIZIA. I rappresentanti più famosi (e diffusi) della famiglia delle *Pontederiacee*, nota per la bellezza dei fiori che caratterizzano quasi tutte le specie e le rendono apprezzate ornamenti dei giardini e dei laghetti, sono indubbiamente i giacinti d'acqua, identificabili con la mezza dozzina di specie del genere *Eichhornia*. Il curioso nome scientifico di queste piante (inizialmente classificate nel genere *Pontederia*) risale al 1843, quando il botanico tedesco Kunth istituì il nuovo genere dedicandolo al ministro prussiano per gli Affari dell'Istruzione e della Medicina, Johann Albrecht Friedrich Eichhorn (1779-1850). Il classico "giacinto d'acqua", *Eichhornia crassipes* (Solms, 1883), è apprezzato per la vistosa fioritura, composta da numerosi (fin oltre una trentina) fiori azzurro-violacei con una macchia gialla sul tepalo interno superiore, caratteristica quest'ultima che si ritrova anche nelle specie affini. La specie è originaria dell'Amazzonia brasiliana, oggi però il suo areale di distribuzione è molto più ampio e identificabile in pratica con le acque tropicali di tutto il mondo, dall'Africa all'Asia e all'Australia. Il giacinto d'acqua fu introdotto in Europa sul finire del XIX secolo, per abbellire le vasche artificiali destinate a mantenere elevato il tasso d'umidità nelle serre tropicali dei grandi giardini botanici.

In natura si trova soprattutto nelle acque calme o debolmente correnti dei laghi, degli stagni e delle anse dei fiumi maggiori, spingendosi perfino nei mangrovieti e nelle lagune salmastre. Tipica pianta galleggiante, ha caratteristici piccioli rigonfi, simili a otri, costituiti da un tessuto spugnoso leggerissimo ripieno d'aria, lunghi fino a 30-40 cm. Foglie e fiori galleggiano sull'acqua, ergendosi in natura fino a mezzo metro di altezza.



Se la temperatura non scende a lungo sotto i 20 °C, prolifera ovunque con incredibile rapidità, moltiplicandosi per emissione di nuovi getti a stolone e assumendo carattere infestante: i suoi banchi fittissimi non solo ostacolano la navigazione, ma rendono problematica la sopravvivenza della flora sommersa e della fauna a essa associata, oscurando completamente i fondali e costituendo quindi una seria minaccia alla biodiversità. Nei bacini temporanei, soggetti a prosciugamento durante la stagione secca, il giacinto d'acqua può resistere a lungo radicandosi profondamente al suolo, purché questo trattenga un residuo di umidità.

UN FILTRO BIOLOGICO VIVENTE Fortunatamente, nelle nostre regioni *E. crassipes* di regola non sopravvive alla stagione fredda, anche se al sud qualche esemplare può resistere a inverni particolarmente miti. La sua permanenza nel laghetto sarà in ogni caso limitata ai soli mesi estivi, prolungandosi dalla

tarda primavera all'inizio dell'autunno quando il clima lo permetta. Negli stagni all'aperto con carassi e carpe koi trova in genere condizioni ottimali per la fioritura estiva, purché posizionata in angoli ben soleggiati. Grazie alla sua capacità di assumere direttamente dall'acqua sostanze inquinanti, *E. crassipes* svolge nel laghetto una funzione di depuratore naturale, paragonabile a quello svolto da un vero e proprio filtro.

All'arrivo dei primi freddi, questa pianta andrebbe trasferita preferibilmente in serra, o quantomeno al chiuso, anche in un luogo non necessariamente caldo (a 16-18 °C sopravvive, arrestando la crescita e senza moltiplicarsi), utilizzando magari un vecchio acquario dismesso o un semplice catino non molto profondo (20-30 cm), con un sottile strato di torba (sfagno) sul fondo; l'importante è che il locale non sia troppo secco e soprattutto riceva una buona illuminazione.

Una sistemazione ottimale per lo sviluppo e la moltiplicazione del giacinto d'acqua è costituita dai grandi paludari e acquaterrari tropicali,



purché fortemente illuminati: la specie non ha esigenze particolari riguardo al pH e alla durezza dell'acqua, richiede però una temperatura compresa tra 20 e 30 °C e un'umidità dell'aria possibilmente mai al di sotto del 60%.

Più problematica e impegnativa si rivela la coltivazione in acquario: è possibile l'acclimatazione solo negli acquari aperti, fortemente illuminati con plafoniere led, T5 o HQI sospese a una certa distanza dal pelo dell'acqua. Purtroppo anche così la pianta a volte stenta, crescendo lentamente e producendo pianticelle sempre più piccole, oltre a mostrare raramente una fioritura apprezzabile. Un peccato, perché anche sotto la superficie *E. crassipes* si rende interessante, grazie al fitto e vaporoso apparato radicale, che offre un naturale e apprezzatissimo rifugio agli avannotti e a pesci di superficie (*Carnegiella, Aplocheilus, Epiplatys, Pantodon*).

AZZURRO A DUE FACCE. La congenere *E. azurea* (Kunth, 1843) è chiamata anche giacinto d'acqua azzurro malgrado i suoi fiori (peraltro simili a quelli di *E. crassipes* e ancor più numerosi, fino a una cinquantina per infiorescenza) abbiano colorazione molto variabile, dal bianco al lillà.

Originaria delle regioni tropicali e subtropicali dell'America Centro-Meridionale, anche questa *Pontederiacea* è ormai largamente diffusa ai tropici, pur se in misura meno invasiva della precedente. Se ne conoscono due distinte forme di sviluppo: una galleggiante o, in acque molto basse (stagni in prosciugamento o acquitrini prodotti dalla tracimazione di fiumi e laghi), radicata al suolo con il robusto rizoma; l'altra interamente sommersa, osservabile nelle acque più profonde.

La prima è molto simile esternamente a *E. crassipes*, di cui condivide oltretutto biologia ed esigenze ecologiche: anche in questo caso il rizoma è molto ramificato e può raggiungere i due metri di lunghezza; tuttavia, rispetto al giacinto d'acqua comune, le foglie sono più piccole e il picciuolo meno voluminoso, sicché la pianta assume nel complesso un aspetto meno massiccio e compatto. La seconda è assai diversa, tanto da stentare a credere che si tratti della stessa pianta: su uno stelo eretto si inseriscono alternativamente foglie distiche (cioè opposte sullo stesso piano), lunghe fino a 15-20 cm, ma larghe meno di un cm, che danno alla pianta il curioso aspetto di un ramo di palma. In natura questa forma, generalmente, ha vita breve, perché crescendo e avvicinandosi alla superficie tende a trasformarsi in quella galleggiante.

In acquario, *E. azurea* è una pianta prestigiosa e molto decorativa, ideale punto di richiamo per il centro della vasca. Sopporta un ampio intervallo di temperatura (18-28 °C), preferisce un pH leggermente acido o neutro e una durezza medio-bassa (meglio non oltre 10-12 °dGH). Un fondo misto sabbia-argilla ben fertilizzato e una corrente leggera, ma costante, ne ottimizzano ulteriormente la crescita. Fondamentale è l'illuminazione, che dovrà essere il più intensa possibile. Naturalmente, è indispensabile potarla con regolarità (le cime e i getti laterali si possono ripiantare), ben prima che raggiunga la superficie, altrimenti perde rapidamente le foglie. In prossimità della superficie emette foglie a forma di cucchiaio, a questo stadio è ancora possibile recidere la sommità e ripiantarla in acqua.

Anche il giacinto azzurro si può coltivare all'aperto durante la stagione calda, nella forma galleggiante che fiorisce con regolarità, pur se in genere con infiorescenze meno ricche rispetto alle popolazioni dei tropici.

L'ULTIMA ARRIVATA La terza specie del genere *Eichhornia* coltivata in acquario è *E. diversifolia* (Urban, 1903), originaria dell'America Centrale e delle regioni del nord dell'America Meridionale. Anch'essa ha "doppia vita": in acqua presenta strette foglie sommerse (lunghe fino a una decina di centimetri e larghe solo mezzo centimetro) a formare gradevoli cespugli erbacei che la rendono simile a piante più familiari come *Sagittaria* o *Heteranthera*, mentre in superficie produce foglie galleggianti di forma tondeggiante, ma assai più piccole ed esili di quelle delle due specie precedenti.

Anche i fiori, pur essendo molto graziosi e del consueto colore azzurro-viola con macchia gialla, sono molto meno appariscenti. La forma galleggiante è quasi sconosciuta nelle serre e nei laghetti, dove le sono preferite le più vistose cugine; quella sommersa viene proposta da qualche anno come pianta da acquario, pur essendo ancora piuttosto rara in commercio.

Le sue esigenze di coltivazione sono le stesse di *E. azurea*; è però meno impegnativa del giacinto azzurro e richiede potature meno frequenti. Importante, come sempre, una forte illuminazione. In acquari grandi si può utilizzare per il primo piano, altrimenti si presta bene (coltivando più cespugli ravvicinati) a ornare la zona centrale della vasca o uno spazio laterale a ridosso di piante più alte, magari di colore rosso a creare un piacevole contrasto con le sue foglie verde chiaro.

Pesci... temperati

Piccolo vademecum pratico per scegliere le specie giuste da ospitare nel laghetto in giardino

di Luciano Di Tizio - prima parte

L'Italia, l'abbiamo studiato tutti sin dalle elementari, fa parte di quella fetta di mondo che gode di un clima cosiddetto temperato. Come ovvia conseguenza anche i nostri laghetti da giardino sono in questa fascia climatica. Significa in concreto che, oltre ai pesci rossi e alle carpe giapponesi (koi), potremmo teoricamente ospitarvi tutte le specie che provengono da altre aree del mondo con analogo clima: un territorio immenso che comprende, nell'emisfero boreale l'Europa, il Canada meridionale, gli Stati Uniti, la Cina e l'Asia centrale; nell'emisfero australe annovera la parte meridionale dell'America del Sud, il Sudafrica, il Sud dell'Australia, la Nuova Zelanda e la Tasmania.

In teoria dovremmo disporre di un catalogo ricchissimo, anche se non immenso come quello che possono garantire le aree tropicali. In realtà non è così per varie ragioni: da quelle commerciali (importazioni col contagocce da certi lontani Paesi) e/o giustamente protezionistiche (via libera senza problemi alla vendita delle sole specie riprodotte in cattività o particolarmente abbonanti in natura) sino a quelle, definiamole così, squisitamente biologiche specie troppo grandi o troppo delicate, pesci con abitudini fossorie o comunque che vivono prevalentemente sul fondo, predatori...

Al tirar delle somme le specie temperate nostrane e non, davvero disponibili sono relativamente poche, ma qualcuna pur sempre c'è. Abbiamo spulciato nel listino di alcuni grossisti. Ne è venuta fuori una piccola lista. Ve la proponiamo divisa in due parti, questo mese e il prossimo, con l'avvertenza che ad alcune specie abbiamo già dedicato articoli specifici e che altre avranno analogo trattamento in futuro, con informazioni più dettagliate.

Qui troverete, specie per specie, elencate in ordine sparso con il nome commerciale trovato sui listini, le informazioni di base: quanto basta per consentirci di aumentare l'assortimento a disposizione in negozio e per dare agli appassionati del laghetto un motivo in più per continuare a frequentare il nostro negozio.

CANARINO. Un pesce denominato "canarino", con evidente riferimento all'omonimo uccello, è offerto in diversi listini. Non si tratta tuttavia di una specie a sé ma soltanto di una varietà di colore del comune pesce rosso *Carassius auratus* (Linnaeus, 1758), selezionata per la livrea d'un bel colore giallo. In senso stretto non è una vera alternativa al pesce rosso, col quale ovviamente si incrocia senza problemi. La colorazione dorata ne fa comunque un pesce molto interessante. Tale colorazione, tuttavia, può essere mantenuta pura solo allevando esclusivamente pesci gialli e non diverse varietà di colone nello stesso laghetto.



GAMBUSIA. La gambusia è probabilmente il pesce da laghetto più frequentemente richiesto dagli appassionati dopo il carassio dorato e la carpa koi. E questo non certo per l'aspetto, visto che si tratta in buona sostanza di un... guppy scolorito: *Gambusia holbrooki* (Girard, 1859) - sinnimo *Gambusia affinis holbrooki* - è infatti un parente stretto del pesce milione. Le femmine delle due specie sono praticamente identiche, mentre i maschi di gambusia si differenziano da quelli di guppy per non avere la vistosa colorazione dei cugini: soltanto una serie di macchie nere e a volte neppure quelle. Una livrea, insomma, scialba, almeno secondo i canoni che siamo abituati a usare per gli animali da acquario, per giunta in un *Poeciliidae* (questa la famiglia di appartenenza) di piccola taglia che solo raramente raggiunge i 3,5 (maschi) - 8 cm (femmine), taglia massima riscontrabile in letteratura.

Il suo successo si spiega per altre ragioni: la gambusia è ricercatissimo per la sua decantata efficienza come *arma biologica* contro le zanzare, delle cui larve è un ghiotto predatore. È proprio per questo che dagli areali originari, tra gli Stati Uniti meridionali e il Messico settentrionale, è stato nel tempo diffuso in numerose altre parti del mondo, Europa e Italia comprese. È, del resto, un animale estremamente adattabile, capace di vivere in acque dolci e salmastre, con pH tra 6 e 8.8, durezza fino a 40 °dGH e con temperature almeno tra i 4 e i 35 °C!

Oggi sappiamo che molti altri pesci e anfibi sono altrettanto efficienti, se non di più, in questo genere di caccia, ma la gambusia ha un importante vantaggio legato proprio alla sua taglia minuta: può predare le larve anche in pochissimi centimetri d'acqua, ed è questo che spiega il suo successo come "anti zanzare" e, tutto sommato, anche quello che indubitabilmente ottiene anche come ospite del laghetto. Colonizza soprattutto le zone di riva trascurate dagli ospiti più grandi, e si adatta anche a bacini veramente mini, persino, benché da evitare, a una semplice tinozza su un balcone. Insomma: una specie nient'affatto difficile da vendere.

LEUCISCO. Leuciscus (Linnaeus, 1758), detto anche ido, è un ciprinide di branco, lungo mediamente tra i 15 e i 20 cm (record 40 cm), abbastanza comune in tutta Europa, salvo che in Spagna, Italia e Inghilterra settentrionale. È simile al cavedano, del quale è un parente stretto, ma con un corpo più sottile e cilindrico. In commercio si trovano sia la varietà naturale sia quella di allevamento, con corpo giallo e pinna caudale scura. È proprio quest'ultima, piuttosto appariscente, la più ricercata. Nel laghetto l'ido va preferibilmente allevato in gruppi di almeno 6 esemplari ed è particolarmente indicato per gli impianti medio-grandi, nei quali farà sfoggio, in branco, delle sue notevoli attitudini natatorie.

PERSICO SOLE. Il persico sole è a buon diritto considerato un pesce nostrano e, infatti, c'è chi, invece di rivolgersi al commerciante di fiducia, chiede aiuto agli amici pescatori, di solito con risultati poco esaltanti data la voracità del nostro che, letteralmente, inghiotte l'amo rendendo molto difficile la cattura senza danni. In ogni caso Lepomis gibbosus (LIN-NEAUS, 1758), questo il suo nome scientifico, è frequente nei listini ed è il negozio la fonte migliore per qualche esemplare in buona salute.

È originario degli Usa, ma in Italia e in Europa è ormai acclimatato da oltre un secolo. Curioso il fatto che da noi, per una sorta di nanismo, raggiunge al massimo i 20 cm di lunghezza, mentre in America si segnalano abbastanza



spesso esemplari anche di mezzo metro. La taglia ridotta è ovviamente un vantaggio per il laghetto. Tuttavia il persico sole teme le temperature eccessivamente basse prolungate nel tempo.

La riproduzione è agevole in impianti medio-grandi: il maschio scava un nido nel fondo e ha cura di uova e avannotti. In spazi ampi non ha problemi di convivenza con altri pesci di taglia simile, mentre negli invasi troppo piccoli può diventare difficile anche la coesistenza monospecifica.

STORIONE. In alcuni cataloghi è presente anche lo storione (*Acipenser sturio*, Linnaeus, 1758) o altre analoghe specie. Gli storioni sono oggi negli allegati della Convenzione di Washington e possono essere commercializzati solo con documentazione Cites. In ogni caso, anche se in cattività crescono meno, sono comunque pesci di grande taglia che hanno bisogno di impianti adeguati. Non si dimentichi, infine, che gli storioni temono il caldo eccessivo. (*Continua*)

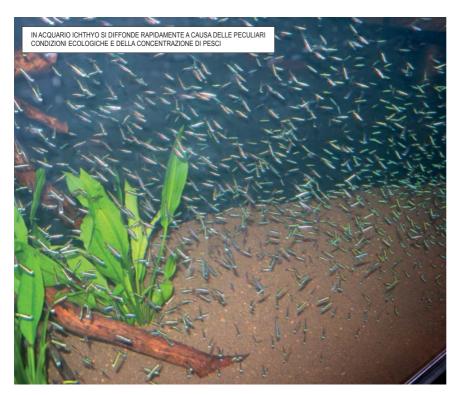


Il pericolo a puntini bianchi

Ichtyo: sappiamo veramente tutto di questa malattia? Esistono trattamenti innovativi in grado di garantire i risultati?

di Valerio Zupo - seconda parte

Nel numero precedente di *Vimax Magazine* ci siamo occupati della biologia dell'ichtyo, un protozoo che, prima o poi, tutti gli appassionati di acquari imparano a conoscere: è un argomento ben noto, che qualsiasi negoziante specializzato è in grado di gestire in modo appropriato. Con questo articolo, però, vogliamo fare il punto sulla situazione, riportando alla memoria i risultati delle teorie scientifiche e delle tecniche emerse negli ultimi decenni.



I TRATTAMENTI. I medicinali anti-ichthyo presenti sugli scaffali, in negozio, contengono tradizionalmente alcuni composti in grado di uccidere i parassiti liberi anche a basse concentrazioni: formaldeide, blu di metilene, verde malachite, solfato di rame. Talvolta, questi composti sono somministrati in associazione (per esempio formaldeide e verde malachite, oppure solfato di rame e verde malachite). In altri casi, i medicamenti contengono anche dei binder, che servono a veicolare parte del medicinale sotto la pelle dei pesci.

Spesso si consiglia di elevare la temperatura, durante il trattamento, per accelerare il ciclo del parassita e aumentare così le probabilità di colpirlo nel momento ideale, cioè nel breve periodo in cui diventa natante. Il ciclo vitale dura sei giorni a 24-25 °C, ma si accorcia sensibilmente se la temperatura sale a 30 °C. La durata del trattamento può essere ridotta parimenti.

Oggi, in seguito a numerose ricerche scientifiche, si sconsiglia di far salire la temperatura in acquario per vari motivi. Innanzitutto l'aumento di temperatura relativamente rapido produce stress ai pesci infettati conducendoli a

una minore resistenza nei confronti del parassita. Inoltre, non è vero che la temperatura elevata indebolisce il parassita, anzi: questo riesce più rapidamente a trovare ospiti nei quali incistarsi e allo stesso tempo si riducono le probabilità di uccidere tutti i parassiti natanti. Si tende quindi a consigliare di lasciare invariate le condizioni dell'acquario, curando per un periodo sufficientemente lungo (in genere, una settimana).

Ovviamente tutto questo vale nel caso dei pesci tropicali. In acqua fredda, infatti, il ciclo del parassita potrebbe durare anche un mese e, in questo caso, un aumento di temperatura evita che i pesci siano intossicati dal medicinale prima che il parassita faccia capolino sulla sua epidermide.

A volte si consiglia di aggiungere del sale da cucina per indebolire il parassita e rendere meno probabili le re-infezioni sostenute

da batteri che possono colpire proprio le minuscole ferite costituite dalle cisti aperte, dopo la fuoriuscita dei parassiti dal corpo dei pesci. Questa soluzione, secondo molti esperti, può costituire un trattamento molto efficace: il sale aiuta a uccidere i parassiti natanti, se la sua densità è abbastanza alta, grazie all'elevata pressione osmotica. Il cloruro di sodio disciolto nell'acqua, inoltre, produce una sorta di "irritazione" delle mucose dei pesci, che producono dunque una maggiore quantità di muco; questo riduce le probabilità che il parassita penetri attraverso la pelle. Ecco perché può essere una buona idea quella di aggiungere sale all'acqua, sino a una densità sopportabile dai pesci (tra 1005 e 1012, in genere, secondo le specie), per curare la malattia, ridurre la probabilità che si espanda in acquario e prevenire le malattie batteriche secondarie.

Naturalmente questo trattamento non è proprio un toccasana per le piante, per cui, appena possibile, bisognerà cambiare tutta l'acqua della vasca. Tuttavia è delicato per i pesci e gli invertebrati e non produce grossi danni al filtro biologico.



L'IMPORTANZA DELLA PREVENZIONE. Sappiamo che i parassiti liberi non sopravvivono a lungo in assenza dei loro ospiti: se eviteremo di portare nell'acquario piante od oggetti di arredamento che siano stati mantenuti precedentemente in altri acquari, ma li disporremo in opportune vasche da quarantena, eviteremo l'ingresso accidentale del parassita.

Ovviamente alcuni parassiti liberi possono essere sempre presenti ma non produrranno epidemie se non ci saranno sbalzi di temperatura. Un primo consiglio da dare al cliente (e da seguire noi stessi, avendone la possibilità) è dunque quello di introdurre nuovi pesci in vasca solo dopo un periodo di quarantena: nel caso di ichthyo basterà una settimana per accertarci che nessun sintomo della malattia divenga evidente. Si tratta di uno sforzo piccolo, che potrà evitare molti problemi grandi. Ma esistono anche ceppi particolarmente virulenti, difficili da debellare. Uno, scoperto da alcuni autori americani, appare generalmente di notte, con puntini che paiono aumentare sul corpo dei pesci a vista d'occhio, come se il parassita riuscisse a ricolonizzare immediatamente lo stesso ospite. In questi casi conviene isolare i soggetti colpiti e trattarli immediatamente con un buon medicinale. Spesso si sono dimostrati utili, a questo scopo, i rimedi "all herbal", cioè medicinali contenenti citronella e altre erbe che possono essere usati senza problemi, perché basati su infusi di erbe naturali. In molti casi il trattamento, che dura una decina di giorni, si è dimostrato risolutivo.

LE DIFESE DEI PESCI. Non tutti i pesci sono totalmente inermi nei confronti di ichthyo: è stato dimostrato che i soggetti che sono già stati infettati e sono poi guariti sviluppano una sorta di difesa naturale nei confronti del parassita. Gli anticorpi prodotti nel siero e nel muco si concentrano nell'epidermide e riescono a immobilizzare i teronti che tentano di oltrepassare il primo strato di muco. Questi ultimi perdono così le loro capacità natatorie. Lo stesso effetto può essere ottenuto mediante vaccinazione: per questo i giovani pesci destinati a impianti di acquacoltura vengono sempre più spesso vaccinati, in modo da ridurre il rischio di ingenti danni economici.



Purtroppo, questa pratica non è ancora entrata nell'uso comune in acquariofilia, neppure nel caso di specie di elevato valore economico per le quali la spesa necessaria sarebbe totalmente giustificata, soprattutto in vista dei notevoli vantaggi comportati da un allevamento libero da ichthyo. Invitiamo, naturalmente, tutti i produttori in grado di certificare pesci liberi da ichthyo a informarci sui livelli di sicurezza offerti dagli animali da essi prodotti, perché questa notizia potrebbe rivelarsi molto utile per il negoziante specializzato. Buona norma per il negoziante specializzato è richiedere agli allevatori e ai distributori la certificazione di pesci liberi da ichthyo e di fornire informazioni sui livelli di sicurezza offerti, così da poter a sua volta offrire garanzie alla propria clientela.

VIMAX MAGAZINE APRILE 2014



É Camposcia retusa, che come le granceole è schivo e riservato, non ama la luce intensa e solo al crepuscolo si sposta sul fondo sabbioso in cerca di qualsiasi cosa di commestibile

di Alessandro Mancini

Con circa cinquemila specie viventi, i granchi sono i crostacei decapodi più numerosi. Una delle famiglie più interessanti per l'acquariofilo è senza dubbio quella dei Majidae. Il granchio decoratore (*Decorator Crab*) deve il suo nome comune alla curiosa abitudine di attaccarsi sul corpo (e in particolare alle setole chitinose che rivestono carapace e zampe, dandogli un aspetto curiosamente irsuto) ogni sorta di detriti, dai frammenti di alghe e conchiglie a interi polipi di coralli, mimetizzandosi perfettamente con l'ambiente corallino circostante.

UN "ARTISTA" MOLTO RISERVATO Camposcia retusa è una specie ampiamente diffusa nell'Indo-Pacifico descritta nel 1829 da Latreille, il cui carapace non misura di solito più di 3-5 cm di lunghezza anche se in letteratura viene riportata una taglia massima di 8 cm. Nell'aspetto e nel comportamento ricorda molto da vicino le nostre granceole o granseole (Maja spp.): il suo carapace è cosparso di numerosi tubercoli, le zampe sono relativamente lunghe e sottili (comunque assai più robuste che in Stenorhynchus) e le chele decisamente piccoline in confronto al resto del corpo.

Come le granceole, ha costumi schivi e riservati, non ama affatto la luce intensa e diretta preferendo piuttosto entrare in attività al crepuscolo, quando si sposta sul fondo sabbioso e tra le rocce in cerca di (letteralmente) qualsiasi cosa di commestibile da mettere sotto le mascelle attraverso i massillipedi (le appendici trasformate in organi masticatori tipiche dei crostacei decapodi). Dove si distingue dalle cugine nostrane, in modo davvero sorprendente, è nella creatività che manifesta nel mimetizzarsi, meritandosi in pieno il nome di "decoratore".

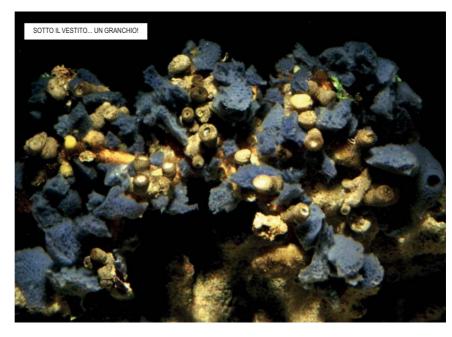
Beninteso: anche le granceole mediterranee mostrano un'attrazione irresistibile per le alghe di ogni genere, che il granchio stacca in grosse quantità per attaccarsele alle verruche e alle spine presenti sul carapace a scopo mimetico. Talvolta alle alghe si accompagna qualche detrito o frammento di conchiglia ma nell'insieme l'opera di una granceola, se paragonata a quella di un granchio decoratore, fa più o meno la figura di un'imitazione grossolana della Pietà di Michelangelo plasmata da un bambino con la creta.

DIFFICILE TROVARLO "NUDO" Ciò che maggiormente impressiona in *C. retusa* è la stupefacente rapidità con cui riesce a "rita-gliare" e a trasferire su se stesso un pezzo di ambiente circostante, nonché il colpo d'occhio con cui valuta l'ambiente stesso elaborando in quattro e quattr'otto il suo progetto di mimetizzazione. In pochi minuti questo granchio è in grado di occultare ogni

minima porzione del suo corpo, non utilizzando allo scopo solo le alghe e i detriti grossolani ma arrivando a smembrare sistematicamente organismi sessili come le spugne, o ancora a staccare singoli polipi dalle colonie di Zoantidi o di coralli molli.

Molto comune in natura, questo granchio è abbastanza frequente sui listini degli esportatori, dal Kenya e dallo Sri Lanka a Singapore e alle Filippine. Lo si può osservare "nudo", ovvero al naturale, solo nelle vasche degli esportatori asiatici e dei grossisti di casa nostra, il cui arredamento è di solito talmente essenziale (perlopiù limitato a qualche foratino o sezione di tubo in pvc) da scoraggiarne ogni tentativo trasformistico.

Trasferito nelle più accoglienti vasche dei negozi e, soprattutto, degli acquariofili, il granchio decoratore ha finalmente



modo di sprigionare tutta la sua inesauribile verve creativa, con conseguenze tutt'altro che piacevoli per alcuni degli altri ospiti. Impossibile prevedere quali saranno presi di mira: un cespuglio di alga Halimeda opuntia, una colonia di Xenia "pumping", una spugna incrostante... Insomma: chi si porta a casa un granchio decoratore, attirato dal suo aspetto bizzarro e dal prezzo decisamente abbordabile rispetto a tanti altri invertebrati, scopre, prima o poi, a sue spese che non si tratta certo di un ospite raccomandabile per il classico acquario di barriera oggi tanto in voga.

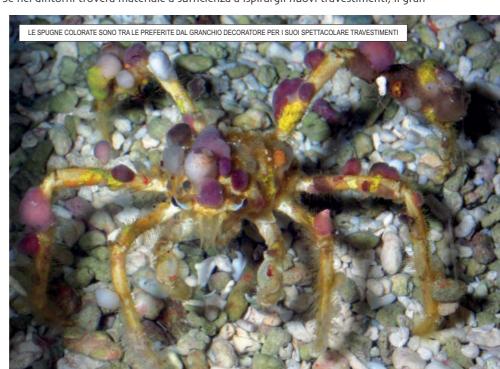
CONVIVENZE PROBLEMATICHE. L'elenco degli invertebrati con cui può convivere senza problemi è molto più breve di quello delle specie a rischio: gamberetti, paguri, stelle marine, ofiure, ricci e oloturie. Con altri invertebrati la coabitazione si può sempre tentare, a patto di non sottovalutare le usuali riserve che si impongono quando si ha a che fare con un granchio, per quanto relativamente pacifico come *C. retusa*: madrepore, purché massicce e ben insediate nel substrato roccioso (grosse *Acropora*, *Montipora*, *Turbinaria*, *Favia*, *Favites*, *Porites*...), gorgonie, alcionidi voluminosi a crescita compatta (come *Sarcophyton* e *Lobophytum*), anemoni e cerianti, grossi gasteropodi (*Lambis*, *Chicoreus*, *Cypraea*, *Mauritia*...) e tridacne di buona taglia non vengono di solito danneggiati direttamente ma, soprattutto in vasche non sufficientemente spaziose (sotto i 300 l, per intenderci), possono venire occasionalmente disturbati dal granchio, che peraltro si mostra in genere più discreto e meno invadente della maggioranza dei suoi cugini.

Un po' più rischiosa è invece la convivenza con i policheti tubicoli (sabellidi e serpulidi), mentre sarebbe da escludere quella con le spugne e con tutti gli antozoi solitari e coloniali a polipi "liberi" o privi di una struttura di base solida e compatta (Xenia, Anthelia, Briareum, Zoanthus, Protopalythoa, Parazoanthus, Discosoma, Ricordea, piccole attinie, ecc.), una sorta di "guardaroba" al quale C. retusa può attingere a piacimento per i suoi sempre mutevoli travestimenti.

A OGNI MUTA CAMBIA TRAVESTIMENTO Periodicamente, come tutti i crostacei, il granchio decoratore va incontro a una muta (esuviazione), grazie alla quale si libera del vecchio esoscheletro (carapace) per svilupparne uno nuovo che gli consentirà di accrescersi: la frequenza delle mute è inversamente proporzionale all'età (e quindi alle dimensioni) dell'animale, dunque un granchio giovane muterà più spesso di uno anziano. Se nei dintorni troverà materiale a sufficienza a ispirargli nuovi travestimenti, il gran-

chio abbandonerà la vecchia esuvia così com'è. Ma non esiterà nemmeno a staccare pazientemente tutto ciò che vi era attaccato, riattaccandoselo sul nuovo carapace ancora in fase di consolidamento, un po' come fanno certi paguri con le loro attinie simbionti quando cambiano la conchiglia.

Come per la maggioranza dei granchi, l'alimentazione di *C. retusa* non rappresenta certo un problema: si tratta di una specie a dieta onnivora-detritivora che raccoglie sul fondo con le sue corte chele tutto ciò che trova di commestibile. Si tratta quindi di un ottimo spazzino, anche se preferisce svolgere la sua attività a luci spente o comunque nelle zone meno illuminate dell'acquario, lasciando campo libero, di giorno e dove la luce è più intensa, ad altri colleghi più opportunisti, come i paguri e molti gamberetti.



VIMAX MAGAZINE APRILE 2014





Un esemplare del tutto particolare che non arriva mai alla metamorfosi: è la forma neotenica della salamandra *Ambistoma mexicanum*, endemica del lago Xochimilco

di Marco Raldi

Parliamo, questo mese, di un anfibio del tutto particolare che, a dispetto dell'ordine zoologico di appartenenza (la parola *anfibio* deriva infatti dal greco antico e significa "dalla doppia vita") di vita ne conduce una sola, senza mai arrivare alla metamorfosi che contraddistingue, per la stragrande maggioranza dei suoi "cugini", il passaggio alla fase adulta. Stiamo parlando dell'axolotl, forma neotenica della salamandra *Ambistoma mexicanum* (Shaw, 1789), specie endemica del lago Xochimilco. Secondo alcuni studiosi è, tuttavia, una forma neotenica di due diverse specie di anfibi

urodeli nel Nord America: Ambystoma mexicanum, appunto, e Ambystoma tigrinum (Green, 1825), diffuso in natura tra gli Usa centro orientali e il Messico.

Comunque, axolotl è il nome che all'animale era stato attribuito dalle popolazioni indigene che lo conoscevano ovviamente molto prima dello sbarco dei colonizzatori europei nel continente. Questa singolare salamandra veniva, tra l'altro, anche mangiata ma evidentemente senza la voracità tipica dell'odierno mondo occidentale, visto che la specie è tranquillamente arrivata fino a noi.

In anni recenti, a causa dell'inquinamento e degli eccessivi prelievi per l'allevamento in cattività, è arrivata invece al punto di rischiare l'estinzione. Conseguenza ovvia: sono scattate severe norme protezionistiche locali, mentre a livello internazionale la specie è stata inclusa nell'Appendice II della Convenzione di Washington. Gli esemplari oggi in commercio (l'axolotl è presente nel listino di molti grossisti) provengono tutti da riproduzione in cattività. Si possono dunque acquistare e vendere senza problemi, purché accompagnati da documentazio-

ne Cites

La facilità di riproduzione, in impianti professionali e anche a livello di appassionati, ha contribuito, tra l'altro, a mantenere i costi a un livello tutt'altro che elevato. La detenzione in cattività, nell'attuale situazione mondiale, è anche in qualche modo positiva, nel senso che gli allevamenti pro-

LE VARIETÀ. Oltre a quella con livrea naturale (grigio scura con o senza maculature), sono in commercio individui in due varietà di colore: quella albina (colorazione bianco-latte, presente raramente anche in natura) e quella albinotica (rosa chiaro), oltre a possibili incroci.

fessionali, e tutto sommato anche quelli gestiti dai semplici appassionati, offrono comunque garanzie per la sopravvivenza a lungo termine delle specie, soggetta in natura a crescenti rischi di estinzione.

Aggiungiamo che l'axolotl, per le sue eccezionali caratteristiche, è anche protagonista di numerose ricerche scientifiche di tutto il mondo, e non soltanto a livello zoologico: la vita interamente neotenica e l'eccezionale capacità rigenerativa (in caso di muti-lazioni accidentali l'axolotl è in grado di farsi ricrescere coda, zampe e branchie) ne hanno fatto un soggetto di grande interesse anche, per esempio, nelle ricerche finalizzate alla cura del cancro.

CONOSCIAMOLO MEGLIO. La caratteristica tipica dell'axolotl è di condurre l'intera sua esistenza nell'acqua, come un pesce, senza mai compiere la metamorfosi. Per questo si parla a volte di lui come un campione dell'eterna giovinezza. Visione certamente irreale: è vero che resta sempre larva e come tale si riproduce, ma da larva è comunque soggetta anche all'invecchiamento e alla morte. I fenomeni di neotenia, cioè di permanenza prolungata e talvolta persino di riproduzione nello stadio larvale, tra gli anfibi urodeli, non rappresentano tra l'altro un fatto rarissimo in assoluto, ma si tratta di uno stato provvisorio, legato spesso a particolari condizioni ambientali e che, in ogni caso, riguarda soltanto alcuni esemplari; per la nostra salamandra messicana, invece, questa apparente anomalia rappresenta la regola dell'intera esistenza di tutti gli individui.

L'axolotl passa alla vita da adulto solo in casi eccezionali: se il suo stagno si prosciuga, se si riduce notevolmente il contenuto di ossigeno nelle acque nelle quali vive oppure se la



temperatura rimane particolarmente elevata per un lungo periodo. A livello sperimentale la trasformazione in adulto è stata ottenuta forzando gli animali a restare fuori dall'acqua oppure attraverso la somministrazione di ormoni tiroidei. Nelle acque d'origine la temperatura oscilla, nel corso dell'anno, tra i 12 e i 20 °C. L'axolotl frequenta in particolare fondali sabbiosi, sui quali si muove con una caratteristica andatura lenta e qoffa alla perenne ricerca di cibo.

L'ALLEVAMENTO IN CATTIVITÀ. Si comporta più o meno come un pesce e di questo non possiamo non tenere conto: per lui occorre un vero acquario e non un paludario. Negli allevamenti professionali, di norma, si mantiene in vasche nude e con un'altezza dell'acqua non superiore ai 25-30 cm, ma per quello amatoriale il contenitore potrà senz'altro essere allestito con piante, legni e rocce decorative, per ottenere un insieme gradevole e funzionale. Ma non ha l'agilità dei pesci: si muove un po' come un trattore e la vegetazione va ben protetta tra grossi sassi o coltivandola in vasetti per evitare che venga puntualmente scalzata. Non serve una vasca enorme: per una coppia adulta o per un gruppetto di giovani ne basterà una da una ottantina di litri, meglio ovviamente se maggiore, attrezzata come un normale acquario sia per quel che riguarda l'illuminazione, sia per l'impianto di filtraggio. Durezza e pH dell'acqua non hanno per l'axolotl particolare importanza. La temperatura minima può scendere anche ad appena 5-6 °C, mentre quella massima va mantenuta preferibilmente al di sotto dei 23-25 °C. Particolarmente importante è l'igiene, dato che in acque inquinate l'axolotl è facilmente soggetto a infezioni cutanee: il filtro va controllato di frequente, perché sia sempre efficiente, e dovranno essere programmati regolari cambi parziali.

Si consiglia di allevarlo in piccoli gruppi, anche se nella letteratura specializzata si segnala una marcata aggressività infraspecifica se la specie viene allevata in ambienti ristretti. Chi scrive ha tuttavia avuto esperienze positive sia per la riproduzione sia nell'allevamento dei giovani, anche in contenitori modesti (dai 50 l in su) senza alcun particolare problema.

Circa l'alimentazione, è molto gradito il cibo vivo (lombrichi, piccoli pesci, con i quali ovviamente non può convivere, larve di insetti), ma sono di solito accettati senza problemi anche alimenti scongelati e cibi inerti, a cominciare dai mangimi per anfibi, se non addirittura specifici per axolotl oggi prodotti dalle ditte del settore.

LA RIPRODUZIONE. Accoppiamenti e deposizioni non sono legate alle stagioni, almeno in cattività, e possono verificarsi in ogni momento dell'anno, quasi sempre di notte. I maschi si distinguono per la cloaca più gonfia e con evidenti protuberanze laterali. Per stimolare l'avvio della dinamica riproduttiva alcuni autori consigliano di separare momentaneamente i partner abbassando per qualche giorno la temperatura. Tenendo insieme una coppia quasi sempre si arriva comunque alla deposizione senza bisogno di alcun intervento.

Il maschio depone le sue spermatofore sul fondo e la compagna le raccoglie con le labbra della cloaca. Dopo qualche giorno le femmine giovani depongono mediamente una quarantina di uova, mentre esemplari più maturi, individuabili per le maggiori dimensioni, possono produrne anche alcune centinaia. Le uova vengono deposte in modo sparso tra le piante o sugli



oggetti sommersi. La schiusa avviene nell'arco di due o tre settimane in dipendenza dalle condizioni ambientali generali e, in particolare, dalla temperatura dell'acqua: a 20 °C, per esempio, si verifica dopo 14 giorni. Le larve appena nate possono essere nutrite con abbondanti porzioni di *Artemia salina*, prima nauplii, quasi subito anche adulti. Si passerà poi man mano agli stessi cibi dei genitori.

Una specie singolare e affascinante, facile da allevare e da riprodurre, il cui commercio è del tutto esente, ormai da molti anni, dai prelievi in natura, e facile da gestire... C'è bisogno d'altro per convincerci e convincere i nostri clienti a provarci?

MANIFESTAZIONI

VIMAX MAGAZINE APRILE 2014

PHELSUMA MADAGASCARENSIS

Tendenze di successo

Che cosa cercano esattamente gli italiani di oggi? In fatto di animali esotici, Esotika ci insegna che ...

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini





Il mercato degli animali cosiddetti esotici in Italia sta vivendo un momento di grande successo ed espansione testimoniato sia dal gran numero di manifestazioni fieristiche che si svolgono sul territorio nazionale sia dal proliferare di negozi in cui l'angolo dedicato a questi animali è sempre più vasto. Inoltre, ormai quasi tutte le cliniche veterinarie ma anche i piccoli ambulatori vantano la presenza di un esperto in medicina degli animali esotici, senza contare la nascita di molte strutture specializzate solo in questo settore.

Nella fredda mattina di sabato 22 febbraio ci siamo alzati di buon'ora e siamo saliti in macchina alla volta di Arezzo per presenziare alla manifestazione fieristica *Esotika* e renderci conto di cosa questo mercato offra realmente e quali siano le tendenze e i desideri che serpeggiano tra gli appassionati. All'ingresso abbiamo trovato ad accoglierci l'organizzatore, Daniel Baiocco, che ci ha spiegato come *Esotika* si articoli, nel corso dell'anno, in quattro appuntamenti in tre città diverse (Arezzo, Perugia e Rimini). Manifestazioni come questa, che si affianca a molte altre tra cui ricordiamo, solo a titolo di esempio, *Reptilius, IloveReptiles, Chelonian expo, Squamata, ReptilMania, Reptiles Day, Verona Reptiles* e molte altre, sono un'occasione di scambio culturale e di confronto tra allevatori, tra questi e i negozianti, fra tutti loro e un nutrito numero di appassionati ma anche di neofiti e semplici curiosi. Inoltre, questi eventi sono anche l'occasione per i professionisti del settore per scambiarsi esperienze, qualche buon soggetto da esposizione e riproduzione o acquistare nuove specie per diversificare e incrementare l'offerta.

RETTILI E ANFIBI IN PRIMO PIANO. Girando tra i tavoli espositivi abbiamo potuto notare con piacere l'enorme biodiversità che caratterizza la fauna del pianeta, in quanto le diverse specie esposte, in virtù della propria condizione di animali cosiddetti esotici, provengono veramente da ogni parte del mondo, in particolare dai climi caldi del globo.

I rettili l'hanno fatta da padroni con numerose varietà di serpenti, costrittori e non, adulti di oltre 60 cm e giovani di poco più di una matita di lunghezza, di sauri, tra i quali i camaleonti di diverse specie (soprattutto *Chamaeleo spp.*, *Furcifer spp.* e *Trioceros spp.*), draghi barbuti (*Pogona vitticeps*), gechi leopardini (*Eublepharis macularius*), il geco tokai (*Gekko gecko*), il geco diurno del Madagascar (*Phelsuma madagascarensis*), la lucertola ocellata (*Timon lepidus*) e il cordilo gigante (*Cordylus cataphractus*). Non sono mancati anche gli anfibi, tra cui abbiamo osservato una prevalenza di rane (*Dendrobates spp.*, *Phyllobates spp.*, *Ceratophrys cranwelli* e *Megoprhys montana*), salamandre (*Ambystoma tigrinum* e il neotenico axolotl (*Ambystoma mexicanum*)), tritoni (*Pachytriton labiatus*, *Cynops orientalis* e *Paramesotriton chinensis*) e qualche *Xenopus laevis*.

INVERTEBRATI, TARTARUGHE & C. Tartarughe? Veramente tante, per lo più di terra ma anche semi-acquatiche, sia nostrane (*Testudo spp.*) sia tropicali (soprattutto *Geochelone spp., Terrapene spp., Malacocherus spp., Kinixys spp., Cuora spp.,* ecc.) accompagnate o meno da certificazione Cites, dove obbligatoria, e adatte a tutte le tasche.

Poco presenti invece, solo pochissimi soggetti in tutta la fiera, le iguana (*Iguana iguana*), i tegu (*Tupinambis merianae*), gli scinchi (*Scincus scincus*), i fisignati (*Physignatus cocincinnus*) e le tartarughe acquatiche più comuni (per esempio *Trachemys spp.*, *Apalone spinifera* e *Sternotherus spp.*), quelle, per capirci, che un tempo si era soliti comprare ai mercati e alle fiere di paese. Sempre più spesso si nota la presenza, nell'ambito di queste manifestazioni, di invertebrati all'interno delle loro teche ornate di piante, foglie, pietre e rami, arredi indispensabili per il corretto mantenimento in cattività di queste specie e necessarie per l'espletamento del repertorio comportamentale. Millepiedi giganti (*Archispirostreptus gigas* e *Aphistogoniulus corallipes*), fasmidi (*Extatosoma tiaratum, Eurycantha calcarata* ed *Eteropterix dilatata*) e gasteropodi tropicali (*Achatina reticulata* e *Lissachatina*

albopicta) sono solo alcuni degli invertebrati sempre più apprezzati nei terrari tropicali mentre ragni e scorpioni rimangono, probabilmente, tra le preferenze solo dei più esperti.

IL PARERE DELL'ESPERTO. Giampaolo Marcocci, dell'Allevamento Amatoriale Moreliaspilota.it, ci ha spiegato quali siano le tendenze di mercato in materia di rettili: "Fortunatamente anche in Italia gli animali esotici iniziano a prendere piede, e questo fa sì che l'acquirente abbia la possibilità di scegliere tra una moltitudine di specie nate in cattività. *Pogona vitticeps*, geco leopardino e *Chamaeleo calyptratus* rimangono sicuramente i più diffusi tra i sauri, anche se ultimamente il geco crestato (*Correlophus ciliatus*) e alcuni geconidi australiani stanno riscuotendo sempre più interesse. Per gli ofidi, leaders incontrastati si confermano, fra i boidi, *Pito regius* e *Boa constrictor* anche se *Morelia viridis*, le varie sottospecie di *Morelia spilota*, il *Corallus caninus*, *Corallus hortulanus* e altri un tempo meno diffusi stanno attirando maggiori attenzioni da parte degli appassionati."
"Fra i colubridi", continua. "*Pantheropis guttatus* e il genere *Lampropeltis* sono sicuramente tra i più popolari, ma in ascesa sicuramente ci sono i colubridi asiatici, *Heterodon nasicus* e molti altri colubridi opistoglifi. Anche il pitone moluro inizia a farsi largo nel mercato, nonostante le dimensioni notevoli che raggiunge da adulto."

E TANTO ALTRO ANCORA. In esposizione c'era anche una grande varietà di insetti da pasto (*Bombyx mori, Blaptica dubia, Acheta domestica, Galleria melonella, Zophobas morio...*) per soddisfare una sempre maggiore richiesta di prede vive per le esigenze di rettili e anfibi di piccole, medie e grandi dimensioni.

Acquari, abitati da pesci di diverse forme e livree (Discus spp., crostacei e coralli), e terrari sempre più curati nelle dotazioni e nella

vegetazione testimoniano la sinergia tra il gusto per l'arredamento degli interni dell'abitazione e la sensibilità verso le necessità etologiche e biologiche degli animali ospitati. Tra i piccoli mammiferi abbiamo notato una cospicua presenza di ricci africani (Ateletrix albiventris), topolini (Mus musculus), giovani ratti (Rattus norvegicus), gerbilli egiziani (Gerbillus perpallidus) e della Mongolia (Meriones unquiculatus), furetti (Mustela putorius furo), accompagnati dall'Associazione Italiana Un Furetto In Famiglia, ai quali è stato dedicato un intero angolo del padiglione con addirittura un'area riservata all'agility; e poi porcellini d'India (Cavia porcellus), criceti di diverse specie (Mesocricetus auratus, Phodopus sungorus e roborovskii), cincillà (Chinchilla laniger) e gli immancabili conigli nani (Oryctolagus cuniculus) in diverse colorazioni

GLI APPUNTAMENTI PIÙ GETTONATI

Per tutti gli appassionati segnaliamo alcuni degli appuntamenti più "golosi" del 2014: ESOTIKAPERUGIA, Perugia, 19 e 20 aprile (http://www.esotikaperugia.com).

RETTILI DAL MONDO, Bari, 27 aprile (http://www.rettilidalmondo.it)

CHELONIAN EXPO, Arezzo, 3 e 4 maggio (http://www.chelonianexpo.it/site/)

I LOVE REPTILES, Marino, Roma, 10 e 11 maggio (http://www.ilovereptilesfiera.it)

REPTILES DAY, Longarone, 17 e 18 maggio (http://www.reptilesday.eu)

ESOTIKARIMINI, Rimini, 24 e 25 maggio (http://www.esotikarimini.com)

TARTARUGHE BEACH, Cesena, 6 e 7 settembre (http://tartarughebeach.tartaclubitalia.it)

ERPISA, Trentola Ducenta, 20 e 21 settembre (www.erpisa.it)

REPTILMANIA, Origgio (VA), 21 settembre (http://www.reptilmania.it)

VERONA REPTILES, Cerea (VR), 5 ottobre http://www.petsfestival.it)

ESOTIKAPERUGIA, Perugia, 1 e 2 novembre (http://www.esotikaperugia.com)

I LOVE REPTILES, Fiano Romano, 29 e 30 novembre (http://www.ilovereptilesfiera.it)

e razze. Quasi assenti, invece, i degu (*Octodon degus*), gli scoiattoli striati (*Tamia striatus*), il petauro dello zucchero (*Petaurus breviceps*), il duprasi (*Pachyuromys duprasi*), i citelli (*Spermophilus citellus*) e i cani della prateria (*Cynomys ludovicianus*) - questi ultimi due portati, però, in mostra dall'AICDP (Associazione Italiana Cani della Prateria).

Secondo Daniele D'Onofrio, esperto allevatore amatoriale di "La tana roditori" di Roma, al momento i piccoli mammiferi che stanno vivendo un *boom* di acquisti sono il riccio africano e il ratto, entrambi estremamente docili e capaci di profondere affetto a chi li detiene, ma anche il gerbillo della Mongolia, giocherellone e adatto anche ai bambini al contrario del coniglio nano che, sebbene rimanga il più rappresentato nelle case degli italiani insieme al cincillà, non è propriamente adatto a un pubblico troppo giovane. "Se dovessi consigliare un roditore a una persona che si avvicina a questo mondo per la prima volta", dice Daniele, " consiglierei o il gerbillo della Mongolia o il ratto da compagnia, a seconda delle possibilità di gestione della persona. Diciamo che per chi ha poco spazio un gerbillo è l'ideale anche in appartamento, in quanto non emana cattivi odori e si adatta anche a spazi ristretti, mentre il ratto ha solo bisogno di una gabbia abbastanza grande, viste anche le sue dimensioni, e la possibilità di uscire quotidianamente. Sono entrambi animali intelligentissimi, che si affezionano al padrone e che, come prima esperienza, possono dare grandissime soddisfazioni. Al contrario, sconsiglierei vivamente al neofita animali come il petauro dello zucchero, che richiedono una gestione più attenta".

Infine, il dottor Gianluca Deli, veterinario esperto in medicina degli animali esotici presente in fiera, ci ha dato la sua opinione in merito alle manifestazioni fieristiche e al mercato degli animali esotici in generale: "Quale frequentatore assiduo di queste fiere, per passione e per professione, ho assistito a un incremento esponenziale sia nel loro numero, sia nel loro successo. Negli ultimi anni si sta assistendo a un'ulteriore evoluzione che ha visto la trasformazione di queste manifestazioni da semplici mercatini a luogo di incontro tra il pubblico, gli allevatori e commercianti e i medici veterinari che si occupano specificatamente di questi animali: attraverso la realizzazioni di brevi conferenze e tavoli d'incontro si sta cercando di promuovere una vera e propria cultura dell'animale esotico, cercando di stimolare l'interesse e un acquisto più consapevole da parte della gente. Dico ciò in quanto in passato si è assistito alla diffusione di queste specie in risposta, per esempio, a mode imposte passivamente da film o, in maniera più incisiva, da cartoni animati: camaleonti, conigli nani, cavie e pappagalli sono quindi divenuti, loro malgrado, protagonisti di un mercato troppo spesso senza regole. Per cercare di arginare tutto ciò, un mezzo cui si è dovuti ricorrere per regolamentare la vendita e quindi scongiurare un prelievo indiscriminato di animali dai loro habitat, è stata l'imposizione che determinate specie siano munite di documentazione specifica, differente in relazione al grado di minaccia. Se da una parte, quindi, la Cites rappresenti una forma di controllo efficace, dall'altra si deve sempre e comunque puntare a render consapevoli i futuri proprietari".

Insomma: una grande varietà di specie e di accessori all'interno di un evento di grande interesse. Una fotografia istantanea di quelle che sono le preferenze degli italiani perché, al di là di quella che è la passione che ogni singolo mette nel proprio lavoro di produzione e selezione, rimane il fatto che è la domanda a determinare l'offerta.



I sauri e la loro dieta. Perché la salute inizia a tavola e l'appetito vien mangiando

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini - seconda parte

Nel precedente numero di *Vimax Magazine* abbiamo parlato degli insetti da pasto, alimento fondamentale nella dieta della maggior parte dei sauri in quanto necessitano di proteine animali e prede vive per la sopravvivenza. Una corretta alimentazione è fondamentale per queste specie dato che la salute, prima che da fatti patologici di ordine infettivo o parassitario, passa attraverso una corretta gestione ambientale e alimentare: la dieta è strettamente legata a molte patologie, metaboliche e nutrizionali, la cui prevenzione richiede una formazione adeguata a quelle che sono le necessità dei rettili per le quali il negoziante è quasi sempre chiamato, in prima battuta, a fornire consigli che potrebbero risultare determinanti.

BUONI MA NON SEMPRE IDONEI. Una regola generale sempre valida consiglia di variare la dieta quanto più possibile ed evitare il "monoalimento". Nonostante questo, vista anche la disponibilità più o meno continua di alcuni alimenti rispetto ad altri, non tutti i cibi sono ugualmente validi. È necessario, innanzitutto, che gli insetti da pasto siano allevati da personale competente, in modo che possano poi apportare all'utente definitivo, ovvero al rettile, tutte le sostanze nutritive di cui ha bisogno senza predisporlo a fenomeni carenziali.

Un'altra regola generale riguarda la dimensione del cibo: gli insetti non dovrebbero mai superare la lunghezza della testa dell'animale, che altrimenti potrebbe avere difficoltà a ingerirli o rischiare ostruzioni e costipazione. Per l'utilizzo di alcuni insetti si consigliano restrizioni, come per esempio per i kaimani (Zophobas morio), che posseggono una cuticola piuttosto dura e possono risultare indigesti per soggetti troppo giovani. I kaimani, inoltre, possono mordere, quindi se ne sconsiglia la somministrazioni ad animali debilitati. Le camole del miele (Galleria melonella), invece, contengono una quantità molto elevata di grassi e carboidrati, perciò vanno presentate ai rettili non più di una volta alla settimana e mai come unico alimento, sebbene risultino utili, sempre con moderazione, per aumentare l'apporto energetico in soggetti convalescenti o in quelli che richiedano un surplus di nutrimento. Per gli animali convalescenti, stressati o debilitati si suggerisce la somministrazione di prede morbide, come per esempio mosche, farfalle, camole di recente muta o anche grilli e locuste eventualmente privati degli arti posteriori, particolarmente duri e indigesti.

La maggior parte dei sauri ha bisogno di un'integrazione minerale e vitaminica: esistono, in proposito appositi, prodotti che possono essere "spolverati" direttamente sugli insetti da pasto da una a tre volte alla settimana secondo le esigenze specifiche. Molto importante è anche il rapporto calcio/fosforo della dieta, che deve sempre essere bilanciato sul 2:1 per evitare che gli eccessi di fosforo, o le carenze di calcio, possano provocare danni metabolici.

Nelle specie che richiedono integrazioni di alimenti vegetali, questi dovranno essere forniti sotto forma di ortaggi o frutta, ma anche mousse e succhi, nei giusti rapporti percentuali, in modo da bilanciare l'apporto di nutrienti, soprattutto di vitamine. Mai esagerare con le integrazioni: gli eccessi, soprattutto di vitamina A e D, possono risultare tossici. É infine importantissimo che sia gli insetti, sia i vegetali, rimangano a disposizione per un tempo molto limitato, in modo da evitarne la putrefazione.

PATOLOGIE NUTRIZIONALI E METABOLICHE. Le patologie nutrizionali e metaboliche rappresentano sicuramente uno dei capitoli più importanti, soprattutto per i neofiti che non sanno come affrontare a dovere il problema alimentazione. Nella prevenzione di queste malattie l'intervento, al momento dell'acquisto, di un negoziante specializzato, con i suoi consigli, può essere determinante

LA MALATTIA OSSEA METABOLICA. Questa patologia si presenta più di frequente nei giovani e riconosce come fattori predisponenti o scatenanti per lo più la concomitanza di due errori fondamentali: uno di origine gestionale, uno attribuibile all'alimentazione. La genesi della malattia è la conseguenza della somministrazione di alimenti troppo ricchi in fosforo o troppo poveri in calcio e la carenza di vitamina D₃ (ipovitaminosi D), dovuta alla mancata esposizione a corrette quantità di radiazioni UVA e UVB, indispensabili per la sintesi endogena di detto elemento

Gli animali si mostrano generalmente apatici, riluttanti al movimento, sonnolenti e senza appetito. Lo squilibrio metabolico che ne consegue mostra i suoi effetti sulla muscolatura che, indebolita, può rendere difficili i movimenti e determinare la comparsa di tremori. L'altra faccia della medaglia vede una compromissione delle ossa dello scheletro che si demineralizzano e possono sfociare in defor-



mità strutturali e in gommosità: un sintomo piuttosto evidente è la cosiddetta "mandibola di gomma", che al tatto si presenta di consistenza alterata, e la frattura spontanea degli arti. Il veterinario dovrà impostare la terapia sulla base della gravità e dell'evoluzione della malattia ma a scopo preventivo e terapeutico si consiglia comunque di correggere i fattori nutrizionali e l'apposizione all'interno del terrario di lampade UVA e UVB di idonea potenza, posizionate in maniera ottimale seguendo le istruzioni del costruttore. L'esposizione degli animali ai raggi solari diretti risulta d'aiuto nel coadiuvare le terapie specifiche, ma anche nella prevenzione della problematica.

L'IPERVITAMINOSI. Quando si parla di ipervitaminosi ci si riferisce in genere all'eccesso delle vitamine A e D nella dieta. Generalmente, questo tipo di problema è legato alla somministrazione ad abundantiam, cioè in eccesso, da parte del proprietario di integratori vitaminici. In questo caso l'antico detto latino "melius abundare quam deficere" non è valido, poiché l'eccesso di integrazioni comporta spesso dei problemi. Meglio rispettare, dunque, le modalità e i dosaggi previsti per ogni specie. I sintomi principali dell'ipervitaminosi sono la comparsa di edemi, le raccolte di liquidi nei tessuti, e un'alterazione dello stato generale degli animali. Se protratti per lungo tempo, questi eccessi possono divenire irreversibili, mentre nei casi più lievi spesso la soluzione risiede nel ripristino di una dieta ottimale: anche in questo caso il quadro clinico dovrà essere attentamente valutato da un veterinario esperto.

LA GOTTA. La gotta, esattamente come capita in medicina umana, è dovuta all'accumulo di acidi urici conseguente a una dieta iperproteica. È più rara nelle specie strettamente carnivore e si presenta con maggiore frequenza in quelle onnivore, soprattutto se sottoposte a una dieta esclusivamente a base di proteine animali.

Gli acidi urici hanno la tendenza ad accumularsi a livello delle articolazioni degli arti, che si presentano gonfi e rendono difficoltosa la deambulazione agli animali. Anche in questo caso la prevenzione passa attraverso una corretta gestione alimentare.

CARENZA DI IODIO. Anche nota come "gozzo", a causa della tipica alterazione fisica che provoca, questa patologia si presenta per lo più quando gli alimenti forniti ai sauri sono troppo poveri di iodio. La conseguenza è l'ipertrofia della tiroide, che si manifesta come una vistosa tumefazione a livello del collo dell'animale: il gozzo, appunto. Nei casi più gravi la presenza di questa massa esuberante può provocare difficoltà respiratorie e alterazioni della circolazione sanguigna alla testa a seguito della compressione esercitata sulla parte.

COSTIPAZIONE E PROLASSO. Queste due problematiche sono spesso legate tra loro. La costipazione è conseguenza di rallentamento o blocco dell'intestino per varie cause: ingestione di corpi estranei, come materiali di piccole dimensioni presenti sul fondo del terrario, carenza di acqua, eccesso di alimento secco o addirittura ingestione di prede troppo grosse o dure, come nel caso di larve con elevato contenuto di chitina in animali troppo giovani. L'alimento fermo nell'intestino va rapidamente incontro a disidratazione rendendo ancor più difficoltoso il transito intestinale. L'animale diventa apatico, dolorante e rifiuta il cibo. Nel tentativo di defecare, e nello sforzo necessario per rendere questo possibile, si ha spesso, come conseguenza, il prolasso della cloaca, che si presenta come l'estrusione di una porzione di mucosa attraverso l'orifizio posteriore. Bagni tiepidi e clisteri lubrificanti possono risultare d'aiuto nella risoluzione del problema in fase iniziale, ma nei casi più gravi si rendono necessarie terapie specifiche ed, eventualmente, l'intervento chirurgico.

Insomma: il rispetto di un'alimentazione corretta è un fattore fondamentale, assieme alla gestione, per il mantenimento di un buono stato di salute. Con i rettili non si improvvisa...

Al furetto spetta di diritto il titolo di rappresentante più diffuso tra i pet carnivori, ma la sua simpatia e vivacità hanno anche aiutato il diffondersi di alcuni suoi "parenti", alcuni più adatti alla vita da pet, altri decisamente meno. Tra i primi c'è anche la puzzola americana o moffetta e anche alcuni rappresentanti della famiglia dei Viverridi, molto vicini tassonomicamente ai Mustelidi e ai Mefitidi, di cui parleremo in un prossimo articolo.

STRIATA MADE IN USA. La puzzola americana è comunemente denominata anche moffetta o puzzola striata: il suo nome scientifico è *Mephitis mephitis*, la famiglia di appartenenza è quella dei Mefitidi. La prima cosa da ricordare è sicuramente il fatto che si tratta di un carnivoro, quindi dal punto di vista dell'alimentazione dista moltissimo dal grosso gruppo dei pet erbivori od onnivori (conigli, cavie, gerbilli, criceti, degu, cincillà, topolini...). Inoltre, non rientra di certo nel gruppo dei pet considerati "classici" ma le sue ottime attitudini alla domesticità ne hanno fatto negli ultimi anni un animale sempre più apprezzato, che oggi si può considerare definitivamente eletto fra le specie da compagnia anche in Italia.

Originaria dell'America settentrionale, ha un corpo che misura circa 40 cm più 34-35 di coda; il pelo è nero e lucente, striato di bianco in maniera molto varia: solitamente il disegno bianco comincia dal naso e arriva alla fronte, dove si allarga in una macchia a forma di losanga, e si amplia sulla gola, biforcandosi poi all'altezza del garrese e correndo in due larghe strisce fino alla punta della coda, dove le bande si congiungono. Le strisce, in realtà, possono essere anche quattro oppure mancare del tutto, mentre la coda può essere anche tutta nera o tutta bianca.

Le puzzole che si trovano in commercio come pet, però, possono anche avere il manto di colorazioni differenti: infatti, nel corso degli anni, sono stati allevati e stabilizzati soggetti con pelo bianco e marrone, totalmente beige, totalmente marrone e varie vie di mezzo. A proposito del colore del manto: esiste una stretta parente della moffetta, la *Mephitis macroura* o puzzola dal cappuccio, che può ricordarla nella colorazione ma non è attualmente presente sul mercato dei pet.

Profilo, caratteristiche e curiosità a proposito della puzzola americana

di Lorenzo Luchetta





DIFFIDENTI E... DI BOCCA BUONA. Il carattere di questi animali è molto particolare: sono mammiferi inizialmente e istintivamente molto diffidenti, ma possono avere un ottimo rapporto con chi li accudisce e li alimenta. La puzzola spaventata emette un caratteristico olezzo disgustoso, secreto dalle ghiandole perianali, con il quale cerca di disorientare il suo presunto aggressore e contemporaneamente muove freneticamente le zampe anteriori.



Sebbene le puzzole americane siano classificate come carnivore, in realtà la loro alimentazione si avvicina a quella degli onnivori: amano infatti variare molto il menu, particolare da tenere presente in cattività. Ben vengano quindi le verdure, i cereali, una piccola dose di frutta e, in più, un'integrazione di cibi proteici animali. In assenza di un prodotto specifico, il cibo per cani è quello più adatto da utilizzare.

Come per tutti i mammiferi, i soggetti giovani hanno un fabbisogno superiore di proteine, le dosi, in questa fase della crescita, dovranno dunque essere maggiori rispetto a quelle cosiddette di mantenimento. Inoltre, durante lo sviluppo, sono utili integratori di calcio e vitamine (in particolare la vitamina D, strettamente legata al metabolismo del calcio), utilizzabili del resto anche in caso di soggetti adulti con carenze alimentari. Tutto questo, naturalmente, rappresenta solo nozioni di base, che si possono approfondire e, soprattutto, adattare alle esigenze di ogni singola moffetta. Vanno assolutamente evitati il cibo per gatti e i dolciumi.

UN PARTICOLARE CURIOSO. Il furetto è ormai unanimemente riconosciuto come la forma domestica della puzzola, ma per convalidare una simile affermazione occorre fare riferimento alla puzzola europea, non alla moffetta.

AMERICANA E EUROPEA. È estremamente importante, quando si parla di puzzole, distinguere tra quella americana e quella europea, autoctona anche in Italia: quest'ultima, secondo la normativa vigente, non può essere detenuta in cattività nel nostro Paese a meno che non si sia in possesso di un'auto-

rizzazione speciale. Fra gli altri mustelidi autoctoni, contiamo anche diverse altre specie che elenchiamo per conoscenza: la martora, l'ermellino, la donnola, la faina, il tasso, e la lontra; quest'ultima è considerata ai limiti dell'estinzione anche se è certa la presenza di colonie formatesi in seguito a fughe da allevamenti. Sono inoltre in corso ripopolamenti guidati.

MOFFETTE E CHIRURGIA. Come nel furetto, anche nella moffetta è possibile l'intervento chirurgico per l'asportazione delle ghiandole perianali, che logicamente ha come primo vantaggio l'eliminazione di possibili esalazioni mefitiche, molto più potenti di quelle del furetto: è però importante affidarsi a un veterinario esperto, poiché la moffetta è più grande e più pesante di un furetto e, di conseguenza, la quantità di anestetico da utilizzare e il rischio di emorragie post-operatorie sono maggiori. Questi fattori non devono affatto spaventare: sarà infatti lo stesso veterinario a rassicurare l'"amico uomo" della moffetta che le procedure che vengono effettuate garantiscono buoni risultati con bassissimi rischi.

88

la bacheca

CLASSIFIED ADS

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è GRATUITO.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico, 23 - 22100 Como fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / domanda

Marketing/sales operation manager nel settore pet esperienza ventennale sul territorio italiano valuta offerte per lo sviluppo del branding e business. Interessato mercato estero.

Marketing-Sales Operation Manager, over 20 years of experience in Pet Company leader; looking for new job's offers about development branding and business. Really interested also foreign market.

Info: inviare richieste a VIMAX srl, via Rezzonico 23, 22100 Como, fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare rif. 7/A

Agente ben introdotto nei petshop regione Liguria ricerca mandati. Info: cell. 3472737076, collmar@inwind.it

Toelettatore professionista **offresi** per lavoro presso sale di toelettatura zona Torino e provincia e Cuneo e provincia. Esegue lavori da esposizione e commerciale specializzati in stripping. Info: cell. 3931266804

Toelettatore esperto con 20 anni di esperienza presso importanti negozi di Milano, con clientela propria, **valuta proposte** di collaborazione presso tolettature e/o negozi con tolettatura attrezzata anche senza clientela acquisita. Info: Michele Bertoletti cell. 3401422655

Toelettatore con 35 anni di esperienza **valuta proposte** di collaborazione part-time per la zona di Milano. Info: Gerry, cell. 3331303748

LAVORO / offerta

Saimapet Italia srl cerca agenti per la regione Campania. Info: saimapet@libero.it

Aquaria Tech srl, azienda distributrice per l'Italia di prestigiosi marchi per acquariologia come Tropical, ATI, Bubble-magus, Eheim, Salifert, Eden, e moltissimi dei quali in esclusiva nazionale, cerca agenti plurimandatari per potenziamento della rete di vendita nelle zone ancora libere. L'esperienza nel settore sarà tenuta in grande considerazione.

Info: tel. 0803540025, fax 0804033673, office@aquariatech.com

Azienda distributrice da oltre 35 anni di prodotti pet presso petshop, agrarie, garden, allevatori nel territorio del Friuli Venezia Giulia e Veneto, cerca agente plurimandatario con esperienza nel settore petshop, per distribuzione in esclusiva di alimenti per animali. Info: inviare cv a acquisti@mecingross.it, fax 0434997576

Vitakraft Italia spa, azienda leader di prodotti per animali da compagnia, cerca agenti plurimandatari qualificati, con esperienza nel territorio di riferimento, per riorganizzazione area Puglia. In particolare un agente per le province di Foggia e Bari e un agente per le province di Taranto, Brindisi e Lecce.

Info: inviare cv a info@vitakraft.it

Candioli Farmaceutici ricerca e seleziona agenti settore petshop per zone scoperte in Veneto e Lombardia. Info: inviare cv a cv@candioli.it

Azienda artigianale italiana, made in Italy, presente nel territorio da oltre 20 anni, produttrice di abbigliamento, trasportini e cucce per cani, cerca agenti plurimandatari già presenti nel settore del pet per zone ancora libere. È previsto un interessante trattamento provvigionale.

Info: cell. 348.6392579, borgo.ruggero@gmail.com

Domus Pet srl, concessionaria dei marchi Trovet, Podium, Hello Kitty e Disney, cerca agenti per le regioni: Lazio, Umbria, Toscana e Abruzzo. Info: tel. 0645501940 - 0645501941, info@domuspet.net

Inamorada, prestigioso marchio di abbigliamento e accessori di alta gamma, per il potenziamento della propria rete commerciale, ricerca agenti per le zone libere sul territorio nazionale. Si richiede consolidato pacchetto clienti, si offrono ottimi incentivi. Info: cell. 3930511297, info@inamorada.com

Valpet srl, azienda leader nella produzione di alimenti superpremium per cani, gatti e piccoli animali d'affezione, ricerca informatori veterinari possibilmente plurimandatari, per le province di: Milano, Roma, Bologna, Firenze e Napoli.

Titolo preferenziale sarà la conoscenza delle cliniche e ambulatori veterinari più importanti nelle province di riferimento. Info: inviare cv a servizio.clienti@valpet.it

MP2 snc distributrice per l'Italia del marchio Bozita, azienda leader svedese nella produzione di cibo naturale umido e secco per cani e gatti, **ricerca agenti** per le zone libere della Campania, Puglia, Lazio, Emilia e Veneto.

Info: inviare cv a info@emmepidue.it, tel. 0558969332, cell. 3933571932

Dagel Mangimi srl, azienda produttrice di mangimi per cani e gatti, ricerca agenti plurimandatari per le zone libere. Offresi ottime provvigioni e supporto alla vendita. Info: inviare cv a commerciale@dagel-srl.it

Cennamo srl, industria di produzione e distribuzione di petfood secco, ricerca per la regione Emilia Romagna 2 agenti ben introdotti nel settore e interessati a gestire e proporre i propri marchi, più altri in private label. Info: inviare cv a info@cennamopetfood.it

L'azienda Ameliapet produttrice di gioielli per cani, cerca agenti per le regioni Campania, Toscana, Lazio, Piemonte, Lombardia ed Emilia Romagna. Info: inviare cv a ameliapet1@gmail.com.

Gheda Petfood azienda produttrice di alimenti per cani e gatti, per l'ampliamento della propria rete commerciale, **ricerca agenti** per le regioni: Lombardia, Liguria, Piemonte, Toscana, Marche, Puglia. Info: inviare cv a ciriaco.parente@gheda.it

New Press srl, proprietario e distributore del marchio Pratiko, accessori per cani, con prodotti brevettati, **ricerca agenti** ben inseriti nel mercato pet, su territorio nazionale per zone ancora libere. Info: tel. 0423600022, roberto@newpress.it

Monge & C. spa, azienda leader nel mercato petfood in Italia e nel mondo, proprietaria dei marchi Monge Superpremium 5 Stelle, Lechat Natural, Lechat e Special Dog Excellence, Gemon, Gran Bontà, Simba, in forte crescita di fatturato dal 2000 ad oggi e con ambiziosi obiettivi per il 2014, ricerca agenti pluri/mono mandatari, canale specializzato zone: Torino, Mantova, Cosenza, Palermo e regione Sardegna. È previsto un interessante trattamento provvigionale e incentivi legati a obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più qualificate. Info: tel. 0172747111, info@monge.it

Allopet srl, azienda distributrice per il Centro-Sud Italia del marchio Pet Head, noto prodotto americano per la toelettatura di cani e gatti, ricerca agenti mono/plurimandatari con un minimo di esperienza nel settore del petshop, per le zone ancora libere. Info: inviare CV a allopetsrl@gmail.com

Nsc Distribuzione, azienda distributrice di alimenti di alta gamma, ricerca agenti plurimandatari per le regioni Lazio e Abruzzo per ampliare la rete vendita. Info: cell. 3392087827, nscdistribuzione@gmail.com

Fides Petfood proprietaria del marchio Arion, azienda leader nel mercato mondiale nella produzione di alimenti per cani e gatti ricerca concessionari - importatori esclusivisti nelle regioni libere.

Info: cell. 3287932535, 3287934875, commercialearion@gmail.com

Tecnozoo cerca agenti e rappresentanti di commercio per zone libere, divisione pet. Info: tel. 0499350110, tecnozoo@tecnozoo.it

Xaqua, azienda italiana tra i leader nella progettazione, sperimentazione e realizzazione di prodotti e tecnologie di segmento superiore per acquari, ricerca agenti di commercio plurimandatari per zone libere. Si richiede esperienza nel settore. Info: tel. 055863460, info@xaqua.it

Allevamento dei Grausi, concessionario esclusivo del marchio Arion Premium per la regione Toscana, ricerca agenti per le provincie libere. Info: Raffaele, cell. 3285470459, info@canecorsoitalia.it

Azienda distributrice di un prestigioso marchio per l'igiene e la bellezza presente in tutta Europa, **ricerca agenti plurimandatari** già inseriti nel settore per le zone libere. Info: tel. 3385656949, mfs_italia@libero.it

Dog Line, azienda leader nell'abbigliamento e accessori, cerca agenti per le zone: Friuli, Trentino Alto Adige ed Emilia Romagna. Alte provvigioni. Info: tel. 0444240653, dogline@dogline.it

Zoodiaco, azienda leader nel settore petfood con i marchi Prolife e Golosi, ricerca agente monomandatario introdotto nei petshop e agrarie nelle province di Grosseto, Pisa e Livorno. Si offrono portafoglio clienti consolidato, provvigioni di sicuro interesse, incentivi e premi. Info: inviare cv a zoodiaco@zoodiaco.com, tel. 0758989243

Antichi Fenici concessionario per la Sicilia di Arion Petfood, Fun4pets, Dagel Mangimi, Althea, Professional Dog, ricerca agente già inserito nelle zone di Trapani e Messina. Info: cell. 3476711950, antichifenici@libero.it

Everpet srl, azienda distributrice per l'Italia del marchio NOBBY Pet Shop azienda leader tedesca di accessoristica per animali, ricerca agenti plurimandatari per zone libere. Info: inviare cv a info@everpet.it, tel. 042974665, fax 0429700818

Winner Plus, azienda produttrice in Germania di alimenti naturali per cani, cerca per la propria rete vendita concessionari su tutto il territorio nazionale. I requisiti richiesti sono: magazzino, muletto e furgone. Info: gammapet@gammapet.it

Josera, azienda tedesca produttrice di alimenti naturali per cani e gatti, cerca su tutto il territorio nazionale, concessionari per potenziare la propria rete vendita. Info: gammapet@gammapet.it

Iv San Bernard srl cerca rappresentanti mono e plurimandatari per le regioni Veneto e Calabria. Info: tel. 0571509106, fax 0571509618, info@ivsanbernard.it

DOG&DOLLS, rinomato brand del settore pet accessori e abbigliamento di alta gamma, ricerca agenti su tutto il territorio nazionale. Si valutano proposte di professionisti già presenti sul mercato e con un consolidato pacchetto clienti. Ottimi incentivi. Info: cell. 3383528728, info@doganddolls.com.

Agenzia di vendita operante su Roma e in tutto il Lazio con oltre 350 clienti attivi serviti, ricerca aziende mandatarie food e non-food, da affiancare ai suoi attuali mandati in essere, tra cui i brand DaDo, Raff, Pet Village e Imac. Info: cell. 3409036147. unionpetsrl@gmail.com

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Vendo toelettatura a Ferrara composta da locali e attrezzature moderni, aria condizionata e riscaldamento, vano con 2 vasche e 2 tavoli asciugatura e sala con 2 tavoli taglio, saletta attesa, sala parcheggio cani, bagno con doccia, antibagno con lavatrice. 35.000 euro non trattabili. Info: cell. 3482295297, sajo.63@alice.it

Vendesi:

- phon soffiatore marca Pelomagia, appena revisionato, in ottimo stato come nuovo;
- 2 tosatrici Aesculap Favorita II di cui 1 come nuova con serie completa di testine.

Vendesi toelettatura sita in Verona Est, aperta nel 2000, con un alto numero di clienti. Si offre affiancamento semestrale.

Info: cell. 3497208314

Vendo per trasferimento attività, **toelettatura** ben avviata, aperta nel 2001, 12 anni di continua crescita. Offro affiancamento di 6/8 mesi. Zona Est di Verona S. Martino Buon Albergo vicino Corti Venete.

Info: tel. 0458820195, cell. 3497208314, stefanovesigna@yahoo.it

Causa pensionamento, **cedesi** a prezzo modico, storico petshop nell'interland di Firenze. Info: tel. 0554217710, cell. 3397715617

Vendesi vasca e phon professionale con braccio a muro per toelettatura. L'attrezzatura si trova a La Spezia. Euro 800 ottimo affare. Info: cell. 3801775370

A Milano **cedesi negozio** con due vetrine e con toelettatura, vendita animali, vendita accessori e mangimi, autorizzazioni ASL in regola, ristrutturato da poco, buona clientela decennale.

Info: cell. 3332384495

Vendesi

- macchina usata per incidere medagliette di diversi formati modello Imarc, con 3 matrici per un totale di 19 formati di medaglie o collari e 8 differenti caratteri per l'incisione. Perfettamente funzionante. Le medagliette e i pezzi di ricambio sono acquistabili presso la ditta italiana distributrice. Disponibile a inviare foto;
- tavolo Record per toelettatura in acciaio inox, semi nuovo, elettrico, con piano girevole, completo di porta accessori e braccio per aggancio cani. Altezza minima da terra 57 cm. Dimensioni del tavolo 60x107 cm.

Disponibile a inviare foto. Info: logam6@yahoo.it

Vendesi merce in stock causa cessata attività: guinzaglieria, cuscineria, ciotole, cappottini, igiene. Richiesto metà prezzo del valore di acquisto, circa 10.000 euro di merce a 5.000 euro. Info: tel. 3386490567, noste.72@gmail.com

A Milano zona S. Siro **cedesi negozio** di animali con annessa toelettatura, avviamento trentennale. Richiesta: euro 35.000. Info: cell. 3331303748

Cedesi gestione toeletta per cani, attiva in Roma dal 1975 da unica proprietaria, a tolettatore esperto e sopratutto con un immenso amore per gli animali. Info: cell. 3342980356

Vendo negozio di toelettatura con annesso piccolo spazio per la vendita di alimenti e accessori per un totale di circa 50 mq. Una vetrina su strada. Completamente ristrutturato. Arredamento in legno ben tenuto e sala toelettatura con attrezzature di soli tre anni, dotato di due finestre, aria condizionata e riscaldamento. Bagno privato e cantina. Toelettatura ben avviata con pacchetto clienti. Zona prima periferia Milano Sud. Info: cell. 3939533249

Cedesi a Modena in zona di forte passaggio vicino al centro storico negozio di animali con servizio di toelettatura ventennale. Il negozio è suddiviso in tre sale di cui la prima adibita alla vendita di alimenti, accessori e antiparrassitari, la seconda alla vendita di animali vivi, come uccellini (varie razze), scoiattoli, criceti ecc. (no cani no gatti per mancanza di spazio), la terza riservata alla toelettatura con clientela ventennale. Tutto il locale è stato rinnovato a giugno 2011 con impianto a norma e caldaia nuova. Info: tel. 059222076

Vendesi espositore per pesci marini così composto:

- struttura in metallo composta da 4 moduli da un metro ciascuno più modulo di filtraggio centralizzato da 50 cm, per una lunghezza totale di 4,50 m e altezza 215 cm;
- ciascun modulo da un metro è composta da 3 ripiani con vasche in vetro per un totale di 7 scomparti separabili; il totale delle vasche è di 12 per 28 scomparti totali; ciascun scomparto può essere isolato in caso di necessità; ogni scomparto è dotato di riscaldatore, pompa e vano per materiali filtranti (pompe e riscaldatori sostituiti nel 2012);
- dimensione delle vasche: cm 95x40x35h (4 vasche da 3 scomparti ciascuna, 8 vasche da 2 scomparti ciascuna);
- scomparto di filtrazione centralizzata composto da percolatore, sump con pompa di risalita e pompa di ricircolo e skimmer;
- illuminazione a neon.

Info: tel 3488238239, angkor3@gmail.com

Affittasi a veterinario capace, con voglia di crescita e collaborazione reciproca, ambulatorio veterinario di circa 40 mq in negozio storico con pacchetto clienti della toelettatura Cucciolito. Euro 500 mensili.

Info: Mario Cucciolito, via Antonio d'Auria 118, 80048 Sant'Anastasia (NA), tel./fax 0815305765, cell. 3491887414, cucciolito@live.it

Vendesi stock di merce di accessori per animali da compagnia (gabbie e relativi accessori per roditori e uccelli, piedistalli per gabbie, retine per pesci, isole per tartarughe) a prezzi interessantissimi. Info: cell. 3475948661

Vendesi toelettatura ben avviata, con pacchetto clienti incluso, aperta nel 2009 e sita in prima periferia di Bologna. Il negozio è suddiviso in due sale, di cui la prima è adibita alla sala d'attesa con angolo vendita e la seconda alla toelettatura, completamente arredate e con attrezzature moderne comprese.

Locale con vetrina sulla strada e parcheggio comodo. Possibile affiancamento. Info: cell. 3931502568 - 3471068380

Vendesi negozio di toelettatura e vendita di alimenti e di accessori. Attività ben avviata, vetrine su strada con magazzino semi-interrato e parcheggio. Il negozio è completamente attrezzato e arredato e si trova in provincia di Lecco. Info: cell. 3481307452

Vendesi petshop di 70 mq con soppalco e con deposito di 20 mq in zona Bari; doppio ingresso con ampio parcheggio di cui uno privato. 15 anni di attività e clientela fidelizzata, annessa toelettatura accessoriata di 20 mq, dispone di tre serrande che offrono molta visibilità. Possibilità di insegnamento alla toelettatura per principianti. Info: cell. 3457903785

Causa trasferimento, **cedesi attività** di toelettatura con annesso negozio di vendita accessori tra cui Camon, Record, Julius K9, Stefanplast, mangimi come Royal, Trainer, Ok Dog, Ok Cat, Monge, Lechat e integratori Icf, Candioli, Sani Dog, Sani Cat, Nbf. L'attività è ben avviata, con un buon numero di clientela. Info: cell. 3332210328, dog_inthe_city@hotmail.it

Cedesi negozio di toelettatura, vendita alimenti e accessori per cani e gatti, sito in Merate centro, luminosissimo, sei vetrine, cantina e magazzino, superficie utile di vendita 110 mq circa, canna fumaria esterna per aspirazione fumi, tutto a norma ASL, retro del negozio piastrellato adibito a toelettatura, con due bagni, stato dell'immobile ottimo, classe energetica come da certificazione n° 97048 valida fino al 12\2022. Parcheggio antistante al negozio. Vera occasione prezzo ragionevole. A richiesta invio foto e dettagli. Info: Brambilla Andrea cell. 3471553865, castellana82@yahoo.it

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Vimax Magazine offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. Vimax Magazine exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the thruthfulness of the adverts.



gli appuntamenti

NOT TO BE MISSED

pet expo

13 APRILE 2014 CALGARY PET INDUSTRY TRADE SHOW 2014

The Stampede Park, Big Four Building, Hall A, Calgary, Alberta, Canada Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowEvent.aspx

20-23 APRILE 2014 WORLD PET SUPPLIES 2014

Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong Info: www.hktdc.com, exhibitions@hktdc.org

4 MAGGIO 2014 WESTERN PET EXPO 2014

Richmond Curling Club, Richmond, BC, Canada

Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowEvent.aspx

10-12 MAGGIO 2014 PET FAIR

Lodz, poland

Info: www.expo.lodz.pl, info@ckw-mtl.pl

16-18 MAGGIO 2014 PET EXPO ROMANIA 2014

Romexpo, Pavilionul C6, Romania

Info: petexpo.ro@gail.com, www.petexpo.ro

24-25 MAGGIO 2014 100X100MASCOTA

Fera de Madrid, Madrid, Spain

Info: tel. +34/91/7225092, www.ifema.es/100x100mascota_06/, 100x100mascota@ifema.es

29 MAGGIO - 1 GIUGNO 2014 INTERZOO 2014

Nürnberg, Germany

Info: tel. +49(0)91186060, fax +49(0)91186068228, www.interzoo.com

7-10 GIUGNO 2014 AUSGROOM 2014

Surfers paradise Outrigger Resort, Gold Coast Queensland, Australia Info: www.piaa.net.au/event-list/ausgroom-2014/, sleighton@piaa.net.au

21-23 GIUGNO 2014 FIPPA

São Paulo, Brasile

Info: tel. +55/11/55854355, julianelli@cipanet.com.br

11-14 LUGLIO 2014 PET SHOW TAIPEI 2014

Taipei World Trade Center Nangang Exhibition Hall, Taipei, Taiwan Info: tel. +886/2/26596000, fax +886/2/26597000 www.chanchao.com.tw, imc@chanchao.com.tw

18-20 LUGLIO 2014 WODAC PET EXPO 2014

Gallegher Convention Centre, Johannesburg, South Africa Info: www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

18-20 LUGLIO 2014 WORLD OF DOGS AND CATS

Gallagher Convention Centre, Midrand, Johannesburg, South Africa Info: tel. +27/31/7654286, www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

22-24 LUGLIO 2014 SUPERZOO 2014

Mandala Bay Convention Center, Las Vegas, Nevada Info: tel. +1/800/9997295, +1/626/4472222, www.superzoo.org

24-27 LUGLIO 2014 INTERPETS 2014

Tokyo Big Sight, Japan Info: www.interpets.jp/en/

22-25 AGOSTO 2014 PET FAIR ASIA

World Expo Exhibition&Convention Centre, Shanghai Info: VNU Exhibitions Asia, tel. +86/2161956088-967/61956027, fax +86/2161956099 www.vnuexhibitionsasia.com, info@vnuexhibitions.com.cn

24-25 AGOSTO 2014 EXPOZOO 2014

Centre de foires, Sherbrooke, Quebec, Canada

Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowEvent.aspx

31 AGOSTO - 2 SETTEMBRE 2014 SPOGA GAFA 2014

Cologne, Germany

Info: www.spogagafa.com

14-15 SETTEMBRE 2014 NATIONAL PET INDUSTRY SHOW

International Center, Hall 5, Mississauga, Ontario, Canada

Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowEvent.aspx

14-15 SETTEMBRE 2014 PATS 2014

Harrogate IC, Yorkshire, UK Info: www.patshow.co.uk

14-16 SETTEMRE 2014 GLEE

NEC Bormingham, United Kingdom

Info: tel. +44/203/0332401, www.gleebirmingham.com, help@i2iassist.com

18-20 SETTEMBRE 2014 PARKZOO 2014

Sokolniki Expo Centre Moscow, Russia

Info: tel. +7/495/7976443, www.parkzoo.msk.ru, info@parkzoo.msk.ru

19-21 SETTEMBRE 2014 TOTAL PET EXPO FALL TRADE SHOW 2014

Donald E. Stephens Convention Center, Rosemont, Chicago, ILL, Usa Info: tel. +1(0)312/5781818, fax +1(0)312/578119, www.hhbacker.com, hhbacker@hhbacker.com

8-10 OTTOBRE 2014 PET EXPO 2014

Technology Park, Sydney, Australia

Info: http://piaa.net.au/event-list/pet-expo-2014/, info@piaa.net.au

10-12 OTTOBRE 2014 PETS TODAY 2014

EKEP, Metamorfosi, Athens, Greece

Info: www.petstoday.gr

28-30 OTTOBRE 2014 PET SOUTH AMERICA

Expo Center Norte, Sao Paulo, Brazil

Info: tel. +55/11/32055000, www.petsa.com.br, petsa@nm-brasil.com.br

7-10 MAGGIO 2015 ZOOMARK INTERNATIONAL 2015

BolognaFiere, Bologna, Italy Info: Segreteria operativa / Operating secretariat: via delle Azalee 11, 20147 Milano, Italy, tel. +39/024691254, fax +39/02436763, zoomark@pec.it, piesse@zoomark.it; Promozione e vendita / Promotion and sale: tel. +39/0313109353, fax +39/02436763, www.zoomark.it, info@zoomark.it

congressi internazionali / international forums

9 APRILE 2014 PETFOOD FORUM ASIA

Bangkok International Trade & Exhibition Centre, 88 Bangna-Trad Road, Bangkok, Thailand Info: http://petfoodforum.petfoodindustry.com/PetfoodForumAsia/

29 MAGGIO - 1 GIUGNO 2014 CONGRESSO INTERNAZIONALE SCIVAC 83° Congresso Internazionale Multisala del trentennale SCIVAC

Palacongressi, Rimini

Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

22 AGOSTO 2014 PETFOOD FORUM CHINA 2014

Shanghai World Expo Exhibition and Convention Center, 1099 Guozhan Road, Shanghai, China

Info: http://petfoodforum.petfoodindustry.com/PetfoodForumChina/

congressi nazionali / national forums

24 -26 OTTOBRE 2014 CONGRESSO NAZIONALE SCIVAC

84° Congresso Nazionale SCIVAC - Quando l'emergenza deve entrare in sala chirurgica: dal processo decisionale all'atto chirurgico, Arezzo Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

expo cani / dog shows

6 APRILE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ferrara (FE) - Info: ENCI tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

12-13 APRILE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Montichiari (BS) - Info: ENCI

19-20 APRILE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rimini (RN) - Info: ENCI

25 APRILE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Taranto (TA) - Info: ENCI

26 APRILE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rieti (RI) - Info: ENCI

27 APRILE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Sanremo (IM) - Info: ENCI

1 MAGGIO 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Alessandria (AL) - Info: ENCI

3-4 MAGGIO 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ercolano (NA) - Info: ENCI

10-11 MAGGIO 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Livorno (LI) - Info: ENCI

17-18 MAGGIO 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Firenze (FI) - Info: ENCI 24-25 MAGGIO 20104 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rende (CS) - Info: ENCI

31 MAGGIO - 1 GIUGNO 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Pisa (PI) - Info: ENCI

2 GIUGNO 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Viterbo (VT) - Info: ENCI

7 GIUGNO 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Bari (BA) - Info: ENCI

expo gatti / cat shows

5-6 APRILE 2014 EXPO FELINA Velletri (VA) - Info: ANFI

tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

19-20 APRILE 2014 EXPO FELINA Sanremo - Info: ANFI

3-4 MAGGIO 2014 EXPO FELINA Palermo - Info: ANFI

17-18 MAGGIO 2014 EXPO FELINA Alessandria - Info: ANFI

7-8 GIUGNO 2014 EXPO FELINA Viterbo - Info: ANFI

i contatti

BUSINESS CONTACTS

Alimenti / food

Accessori / accessories

Igiene e cura / pet care

Vivo / live pets

Acquari & co. Fish & co.

Acquarama Italia S.r.I. 0661662407
Via di Santa Cornelia, 11 fax 0697247039
00060 Formello Roma
www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it

Acquario di Bologna S.r.l. • • • • Via Matteotti, 37 051796030 - 051790120 40064 Ozzano dell'Emilia (BO) fax 051796203 www.acquariodibologna.it - info@acquariodibologna.it

Acquario di Bologna S.r.I. • • • 0266011497 Via Telemaco Signorini, 9 fax 0266011498 20092 Cinisello Balsamo (MI) www.acquariodibologna.it - info@acquariodibologna.it

tel. e fax 024598320

Via F. Rismondo, 119
20153 Milano
acquariola@tiscali.it

Acquario Lombardo S.r.L. 0.392459

Acquariolandia Italia

info@acquariolombardo.com

Acquario Lombardo S.r.l. 0 0392459689
Via Trento, 18/35 tel. e fax 039482534
20035 Lissone (MI)
www.acquariolombardo.com

All Pet S.r.I. ● 0296450470
Via Trieste, 603 fax 0296450464
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it

Amblard S.a. +33/5/63987153 +33/5/63987154 20, Avenue de la Chevalière fax +33/5/63612491 81200 Mazamet (Francia) www.amblard.fr - Italia@amblard.fr

Aquarialand S.a.s. • • • 0113112967 Corso Tazzoli, 228/10 fax 0113147463 10137 Torino

www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com

Aquaristica S.r.I. • • • 0516814188
Via A. Labriola, 10/12 fax 0516814294
40010 Sala Bolognese (BO)
www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it

www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it

Aquarium S.n.c. • 0997771064

Via Stelle Marine, 27 fax 0997771242

74029 Talsano (TA)

aquasnc@tin.it

Aquarium Boutique

tel. e fax 090719090

via XXVII Luglio, 66

90123 Messina

www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it

Aquarium La Torre ● tel. e fax 0882375861

Via A. Righi, 1/E-F

71016 San Severo (FG)

www.aguariumlt.com - aguariumlatorre@libero.it

TROPICAL FISH s.r.l.

VENDITA ALL'INGROSSO
DI PESCI TROPICALI D'ACQUA DOLCE,
PESCI MARINI,
INVERTEBRATI, PIANTE

Via delle Industrie, 34 26016 Bagnolo Cremasco (CR)

Tel. 0373234461, fax 0373236714 info@kudafish.it - www.kudafish.it

Aquili Andrea • tel. e fax 071740640
Via dell'Artigiano, 25
60037 Monte San Vito (AN)
www.aquili.it - info@aquili.it

Askoll Uno S.r.I. ● ● 0444666700 Via Galvani, 31/33 fax 0444666701 36066 Sandrigo (VI) www.askoll.it - askoll@askoll.it

 Avi Fauna
 070564836

 Via Italia, 135
 fax 070564023

 09134 Pirri (CA)

www.avifaunasnc.it - muacor@tiscali.it

Bionatura Impianti S.r.l.

0399241247

23873 Missaglia (LC)

www.bionaturaimpianti.it - info@bionaturaimpianti.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. • • • Via per Salvatronda Z.l. Esp. 48 0423724073
31033 Castelfranco V.to (TV) fax 0423742252
www.calciomare.com, www.aqualine.it

Carmar S.a.s. • • 0815743501-0815743459
Via Aldo Moro, 28 fax 0815743496
80046 San Giorgio a Cremano (NA)

www.carmarsas.it - info@carmarsas.it

Carmar New S.r.l. • • • 0817529205

Via Repubbliche Marinare 126/128 fax 0817529262 80147 Napoli

CE.A.B. di Ferrari Pierluigi
0302667121
Via Pietro Rescatti, 20 fax 0302168469
25124 Folzano (BS)
www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it

 Chemi-Vit S.r.I.
 0522887959

 Via Don Milani, 5/C
 fax 0522888200

 42020 Quattro Castella (RE)

www.chemivit.com - info@chemivit.com

info@calciomare.com

Cia S.r.i. • • • 0114508893 Strada del Francese, 152/6L fax 0114508901 10156 Torino

www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it

Comas S.r.I. ● • tel. 0331880350 C.so Martiri Patrioti, 70 fax 0331878497 20022 Castano Primo (MI) www.reefsnow.com - info@reefsnow.com

Croci S.p.a. • • • 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Dennerle GmbH • +49/63317241703
Kroepperstraße, 17 fax +49/63317241203
66957 Vinningen (Germania)
www.dennerle.de - b.kaufmann@dennerle.de

Eheim GmbH & CO. KG • • +49/7153/700201 Plochinger Straße, 54 fax +49/7153/7002174 73779 Deizisau (Germany) www.eheim.de - info@eheim.de

Elos S.r.I. ● 0457952142 Via Torricelli, 32 fax 0456371815 37067 Valeggio sul Mincio (VR) www.eloseurope.com - info@eloseurope.com

Eschematteo S.r.I. • • • 0521607889
Via Ugozzolo, 101/A fax 0521399245
43122 Parma
info@eschematteo.it - www.eschematteo.it

Ferplast S.p.a. • • 0445429111

Via I Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115 36070 Castelgomberto (VI) www.ferplast.com - info@ferplast.com

FishFan S.r.I. 0 051780868
Via G. Puccini, 3/3 fax 051780849
40055 Villanova di Castenaso (BO)
rocco@fishfan.it

Giumar S.r.I. 0817741925 - 0818982101 Via Tamburiello, 34 80040 Volla (NA) www.giumarsrl.it - giumarsrl@virgilio.it Globus International S.r.I. ● 0182559495 Via Burrone, 4 fax 0182559482 17031 Albenga (SV)

www. beachworld.it - ceo@beachworld.it

Hydor S.r.I. • 04248877
Via Voiron, 27 fax 042488787
36061 Bassano del Grappa (VI)
www.hydor.com - info@hydor.com

lemmi Ermanno ● • tel. e fax 059386076 Via Viazza, 120 41010 Ganaceto (MO) www.iemmiermannojbl.com - iemmi.ermanno@tiscalinet.it

Italia Azoo - Sottacqua • • 0549909942 Via Consiglio dei Sessanta, 24 47891 Dogana (RSM)

www.sottacqua.net - commerciale@sottacqua.net

Kuda Tropical Fish S.r.I. 0 0373234461

Via delle Industrie, 34 fax 0373236714

26010 Bagnolo Cremasco (CR) www.kudafish.it - info@kudafish.it

Macropet S.r.I. ● 0549907399

Via Rive delle Seriole, 4 fax 0549906629

47893 Borgo Maggiore (RSM)

www.macropet.com - info@macropet.com

Mondial Fauna • • • 0804174795 Contrada Baione ZI fax 0804174796 70043 Monopoli (BA) www.mondialfauna.biz - info@mondialfauna.biz

Piranha Tropical Life • • • • 0881638838
Ill Traversa Corso del Mezzogiorno 71100 Foggia

www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Porsa Italy S.r.I. ● 0302650248
Via Romolo Gessi, 210 0302150016-0302650211
25135 Sant'Eufemia (BS) fax 0302151221-0302158315
www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com

Pro.D.Ac. International S.r.I. • • 0495971677
Via Padre Nicolini, 22 fax 0495971113
35013 Cittadella (PD)
www.prodac.it - prd@prodac.it - info@prodac.it

Raggio di Sole Mangimi S.p.a. 0523980100
Via Cappuccini, 7 fax 0523980300
29017 Fiorenzuola d'Arda (PC)
www.raggiodisole.it - www.mckerk.it - info@raggiodisole.it

Red Sea Europe • • • +33/2/32377137
Saint Denis, Route Betreuil fax +33/2/32377136

27130 Verneuil Sur Avre - France
www.redseafish.com - info@redseafish.com

Reef International S.a.s. • • • 0331792443
Via Arconti, 11 fax 0331772839
21013 Gallarate (VA)

www.reef-international.com - reefint@tin.it

Rinaldo Franco S.p.a. • • 0248376157

Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Wilano

www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.l. • tel. e fax 0810127878

F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone

81030 Orta di Atella (CE) saimapet@libero.it

Sera Italia S.r.I. • • • 0516661301

 Sera Italia S.r.I.
 ●
 0516661301

 Via Gamberini, 110 - Gavaseto
 0516661333

 40018 San Pietro in Casale (BO)
 fax 0516669133

 www.sera.it - info.seraitalia@sera.biz

Spectrum Brands Italia • • • 0290448310
Tetra Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6

Via Ludovico il Moro, 6 20060 Basiglio (MI)

www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

 TAF Trans Aquarium Fish
 • • • • • 0119866465

 Via Casale, 27
 fax 0119866143

 10060 Scalenghe (TO)
 www.tafsrl.to - info@tafsrl.to

Teco S.r.I. ● 0544408333
Via A. Sansovino, 35 fax 0544280084
48100 Ravenna
www.tecoonline.com - teco@tecoonline.com

www.alpiservice.com - info@alpiservice.com

Chemi-Vit S.r.l. Animal House S.r.l. 0309651831 0522887959 Trixie Italia S.p.a. 0444835329 fax 0309651310 Via Don Milani, 5/C fax 0522888200 V.le Europa, 67 Via E. Fermi. 6 fax 0444833352 25018 Montichiari (BS) 42020 Quattro Castella (RE) 36045 Alonte (VI) www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it www.trixie.de - info@trixie.it www.chemivit.com - info@chemivit.com Animali.lt 0293591343 Chifa S.r.l. 0331932014 Tropic Nguyen +33/3/89537272 Via Adige, 26 fax 0293591343 fax 0331932510 10, rue du Hagelbach fax +33/3/89525456 Via Verdi. 84 20010 Pregnana Milanese (MI) 21021 Angera (VA) 68260 Kingersheim Cedex (France) www.animali.it - info@animali.it www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it www.tropic-nguyen.com - info@tropic-nguyen.com Animaloso - Gio'pet CI.A.CRI. S.a.s. tel. e fax 055571962 Tucano Internazionale S.r.l. 0815260121 0312289793 V.le A. Righi, 89 Via della Libertà, 473 fax 0815240312 Via Asiago, 25 50137 Firenze 22100 Como www.tucanoint.it - info@tucanoint.it 80010 Villaricca (NA) www.giopet.com - info@giopet.com www.ciacri.it - ciacri@ciacri.it - ciacri@virgilio.it Arovit Italia S.r.l. 0309914488 Valpet S.r.l. 0395321255 0736250484 Via dal Molin, 86 fax 0309120174 Via Cartiera, 1 fax 0395321433 Via Piemonte, 4 fax 0736257854 25015 Desenzano Del Garda (BS) 23883 Brivio (LC) 63100 Ascoli Piceno (AP) www.arovit.it - info@arovit.it www.valpet.it www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it servizio.clienti@valpet.it Avitabile Napoleone S.r.l. 0815737519 Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale 0114513929 037188127 Via Petrarca, 34 fax 0815737522 Valverde Aquarium S.r.l. Piazza Castello, 99 piano 5 fax 011737089 80022 Arzano (NA) Via dei Ronchi, 15 26813 Graffignana (LO) fax 0371/88614 10151 Torino avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it valverde.aquarium@libero.it contatto@tewua.it Coltelleria Polla tel. e fax 0131264774 Baldecchi S.n.c. 0559705281 Vitakraft Italia S.p.a. 075965601 Via Vochieri, 69 Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352 Via Piana, 4 fax 0759656020 15100 Alessandria 06061 Castiglione del Lago (PG) 52028 Terranuova Bracciolini (AR) www.polladino.com - lipolla@libero.it www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it www.vitakraft.it - info@vitakraft.it Coltellerie Milanesi S.a.s. tel. e fax 024224695 Rallatore Pietro tel. e fax 067236701 Vitrea S.r.l. 059565688 via Solari, 56 Via Gasperina, 96 Prov. Limidi-Ravarino, 62 fax 059859183 00118 Roma 20144 Milano 41010 Limidi (MO) www.vitrea.it - info@vitrea.it www.coltelleriemilanesi.it - info@coltelleriemilanesi.it www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com Conagit S.p.a. Bau Fioc Madigest S.r.I. ● tel. e fax 075828217 Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059 06065 Passignano Sul Trasimeno (PG) 075851781 Zanolli Mario • • Via Mattarana, 11/A 045973472 Via Rosa Luxemburg, 30 fax 0758517804 fax 045973473 06012 Città di Castello (PG) 37141 Verona www.baufioc.com, www.madigestsrl.com info@madigestsrl.com www.conagit.it - info@conagit.it www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it Cosmetica Veneta S.r.l. • tel. e fax 0444719637 Zolux S.a.s. +33/5/46746969 Bayer S.p.a. • • V.le Certosa, 130 141, Cours Paul Doumer fax +33/5/46747070 0239781 Via Vicenza, 52 fax 0239784660 17100 Saintes (France) 36043 Camisano Vicentino (VI) 20156 Milano www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it www.zolux.com - info@zolux.com www.vetclub.it - www.petclub.it Croci S.p.a.

• Zolux Italia 051759428 0332870860 Beaphar Italia S.r.l. 054464418 fax 051759896 Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439 Via Balzani, 14 40069 Zola Pedrosa (BO) Via Fossombrone, 66 fax 0544479252 21040 Castronno (VA) 48124 Ravenna www.zolux.com - info@zolux.it www.crocitrading.com - info@crocitrading.it www.beaphar.com - info@beaphar.com Dalla Grana Mangimi 0444830501 Bewital agri GmbH & CO. KG ±40/2862/5810 fax 0444835211 Via Zara, 74 fax +49/2862/5819964 Cani & Gatti Industriestraße 10 36045 Lonigo (VI) 46354 Sudlohn - Germany nicola@officinalis.net www.bewital.de, www.bewital-petfood.com Dogs & Cats info@bewital.de 0424471424 Via Marsan, 28/30 fax 0424476392 A&AG S.r.I. Div. Nutrexa 0321862871 Bolton Alimentare S.p.a. 031779111 36063 Marostica (VI) Via Montello, 19/A 28066 Galliate (NO) fax 0321861674 Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302 www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it 22072 Cermenate (CO) www.nutrexa.com - info@nutrexa.com www.boltonalimentati.it Diusa Pet S.r.l. 0382947500 Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488 092423013 Bosch Italia - Animali.it 330/3516852 27010 Marzano (PV) Via Porta Palermo, 131 fax 092422424 Via Po. 6/A www.diusapet.it - info@diusapet.it 91011 Alcamo (TP) 20010 Pregnana Milanese (MI) www.adragna.it - info@adragna.it www.bosch-tiernahrung.de - info@animali.it DM LAB - Lilliboo tel. e fax 0236550758 Ripa Di Porta Ticinese, 13 Aesculap Suhl GmbH - B Braun +49/3681/49820 Bruma S.r.l. 0733540333 fax +49/3681/498249 20143 Milano Fröhliche-Mann-Str. 15 Contrada Vaglie, 23/B fax 0733549054 www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it 98528 Suhl (Germany) 62010 Pollenza (MC) www.bruma.it - bruma@bruma.it www.aesculap-clippers.com Dog Line S.n.c. 0444240653 Affinity Petcare Italia S.r.l. 0289633029 Camon S.p.a. 0456608511 Via Della Tecnica 94 fax 0444532511 36043 Camisano Vicentino (VI) fax 0456608512 Via F. Turati, 40 fax 0266719002 Via Lucio Cosentino, 1 20121 Milano 37041 Albaredo d'Adige (VR) www.dogline.it - dogline@dogline.it www.affinity-petcare.com www.camon.it - camon@camon.it Dog Performance 0321923244 Agras Delic S.p.a. 010588586 Candioli S.p.a. 0113490232 strada dei Boschi, sn fax 0321923211 fax 0113490526 Via Manzoni, 2 Via San Vincenzo, 4 fax 010588914 28040 Marano Ticino (NO) 16121 Genova 10092 Beinasco (TO) www.dogperformance.com - info@dogperformance.com www.candioli.it - info@candioli.it www.schesir.it - contact@agras-delic.com Dorado S.r.l. 042659140 Canicom S.r.l. 0583462363 Agrizoo 2000 S.a.s. tel. e fax 0815712523 fax 0426308158 Via Romea, 10 Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411 Via Circumvallazione esterna 7 30010 Monsole di Cona (VE) 80018 Mugnano di Napoli (NA) www.professionalfood.it - dacennam@libero.it 55060 Guamo (LU) www.baubon.it - infoservice@baubon.it www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com DRN S.r.I. • • 0373938345 Alframa S.r.l. Carbone Pet Products S.r.l. 0573837868 tel. e fax 0226141945 Via Bellisario,23/25 fax 0373982427 Via Leoncavallo Ruggero, 41 Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163 26020 Palazzo Pignano (CR) 51036 Larciano (PT) 20131 Milano www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it www.catnature.com - alframasrl@virgilio.it www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it Duecci S.r.l. 3489006997 Allevamento della Fioravanta • tel. e fax 051854594 02890441 Via Saccani, 2 05221860236 Via Cappelletti, 983 Via Girardo Patecchio, 4 fax 0289044820 42023 Cadelbosco di Sopra (RE) 40059 Sant'Antonio di Medicina (BO) 20141 Milano www.dueccisrl.com - info@dueccisrl.com www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it www.cargill.com Due Erre & C. S.n.c. 0516466149 Almo Nature S.p.a. 010253541 017367271 Cerere S.p.a. Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654 P.za dei Giustiniani, 6 Via del Molino, 42 fax 017367180 fax 0102535498 40012 Calderara di Reno (BO) 12057 Neive (CN) 16123 Genova www.snackforpet.it - info@snackforpet.it www.almonature.eu - info@almo.it www.cerere.com - cerere@cerere.com Eagle S.r.l. tel. e fax 050803275 011975941 Ceva Vetem S.p.a. 03965591 Alpi Service S.n.c. Via dell'Artigianato, 5 Via Pavoncella, 8 fax 011974453 Via Colleoni, 15 fax 0396559244 56010 Migliarino Pisano (PI) 20041 Agrate Brianza (MI) 12033 Faule (CN)

www.cevavetem.it - marketing.italy@ceva.com

www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

Alimenti / food Accessori / accessories Igiene e cura / pet care Vivo / live pets

fax 0119434289

0522942788

0522942755

fax 0522946191

10020 Andezeno (TO)

MP Group S.r.l.

Via del'Industria, 7/1

www.morando.it - morando@morando.it

42025 Cavriago - Corte Tegge (RE)

www.versele-laga.com - mp@versele.it

Eco & Biofood S.r.l. • • 0522792968 05225452 Kiotolife Italia tel. 074664051 Gimborn Italia S.r.l. • • • Via Agnoletti. 6 Via Salaria per l'Aquila, 60 fax 0522562897 Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0746694051 02010 Santa Rufina di Cittaducale (RI) 42100 Reggio Emilia (RE) 42124 Reggio Emilia www.n1bio.com - info@n1bio.com www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com www.kiotolife.eu - info@kiotolife.eu marketing@gimborn.it Effeci Service S.r.l. 0382957122 Kronos S.r.l. 0515947498 fax 1997070740517 Via Traversetolo, 186 Giolo Giorgio Via E. Fermi, 5 fax 0382955466 042659305 Via Marconi, 76/78 27011 Belgioioso (PV) 43123 Parma fax 042659306 www.kronossrl.it - info@kronossrl.it www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com 30010 Pegolotte di Cona (VE) www.giorgiogiolo.it - info@giorgiogiolo.it Laboratorios Bilper Group +34/94/4520007 Enac S.p.a. 0382483059 Giolo Guido 042659197 Avda Pinoa 17, Ap 1289 Bilboa 48170 Zamudio, Vizcaya (Spagna) fax +34/94/4521329 Strada Paiola, 16 fax 0382483056 27010 Cura Carpignano (PV) Via Roma, 22/24/26 fax 0426509030 www.bilper.com - www.menforsan.com 30010 Pegolotte di Cona (VE) www.enac.it - info@enac.it www.giorgiogiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it info@menforsan.com Enrico Spada 335/1036211 La Ticinese Farmaceutici S.n.c. 0382573789 Globalcibo S.r.l. 0141747820 Via Lipoi, 2 Via Vigentina, 102 27100 Pavia fax 0382575576 Via Industria, 37/39 32032 Feltre (Belluno) fax 0141747821 14015 San Damiano D'Asti (AT) mirko.massimo@enricospada.it www.laticinese.it - info@laticinese.it www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it 042974665 Everpet S.r.l. Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. • Gruppo Novelli S.r.l. 0744803301 V.le Tre Venezie, 28 fax 0429700818 0586434000 Via L. Da Vinci. 21 Via del Commercio, 22 05100 Terni (PG) fax 0744814345 35043 Monselice (PD) 57123 Livorno fax 0586434210 www.everpet.it - info@everpet.it www.laviosa.it - lcm@laviosa.it www.grupponovelli.it - infopet@grupponovelli.it Fag S.n.c. 0106514952 Lazzari Luigi S.r.l. 035640118 Haf Italia S.a.s. 0432746150 Via dei Costo. 7/H fax 0108682528 Via Borgo Antico, 9 16154 Genova Via della Stazione, 54/6 fax 0432604739 24031 Almenno San Salvatore (BG) 33048 San Giovanni al Natisone (UD) www.fag.genova.it - info@fag.genova.it www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it www.hafitalia.com - info@hafitalia.com Farm Company Pet Products S.r.l. • • 015511310 LIDY FACTORY S.r.I. 0445520430 Heiniger AG • +41/62/9569200 Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259 Via del Redentore, 3 Industrieweg 8 fax +41/62/9569281 13876 Cossato (BI) 36015 Schio (VI) 3360 Herzogenbuchsee (Switzerland) www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it www.farmcompany.it - info@farmcompany.it www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com Farmina Pet Foods Italia 0818236000 Life Petcare S.r.l. tel. e fax 0575411013 Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l. 06545491 fax 0815122135 Via Nazionale delle Puglie Via di Basserone, 57 fax 0654549560 80035 Nola (NA) Via A.G. Eiffel, 15 52041 Badia al Pino (AR) 00148 Roma www.farmina.com - info@farmina.it www.lifepetcare.it - info@lifepetcare.it www.hillspet.it Macropet S.r.l. 0549907399 Fashionglobetrotter • 3383528728 Hunter International GmbH . +49/5202/91060 Via Rive delle Seriole, 4 fax 0549906629 3483474521 Via di Barbiano, 2/4 Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333 47893 Borgo Maggiore (RSM) www.macropet.com - info@macropet.com 40136 Bologna 33818 Leopoldshoehe www.doganddolls.com - info@doganddolls.com www.hunter.de - info@hunter.de 029504905 Faza S.r.l. 069476419 0444482301 Via Galilei, 16 20060 Pessano con Bornago (MI) Via Casilina Km 22.600 fax 069476033 Imac S.r.I. fax 0247761309 Via Ghisa, 24 fax 0444482500 00040 Laghetto Di Montecompatri (RM) 36070 Tezze di Arzignano (VI) www.imac.it - info@imac.it www.mafsrl.com - maf@mafsrl.com www.areapet.it - info@areapet.it Marchioro S.p.a. 0444901700 Ferplast S.p.a. 0445429111 Via Croce, 60 fax 0444901710 Via 1º Maggio, 5 - Z.I. 0163600188 fax 0445429115 Inamorada Via Martiri, 13 fax 0163850442 36030 Castelnovo (VI) 36070 Castelgomberto (VI) www.marchioro.it - info@marchioro.it 28078 Romagnano Sesia (NO) www.ferplast.com - info@ferplast.com www.inamorada.com - info@inamorada.com 0456600134 Marpet S.r.l. Ferribiella S.p.a. 0152558103 Via Don Sasselli d'Era, 13 058394480 fax 0457000124 Interpet S.r.I. • • • Strada Trossi, 33 fax 0152558083 37041 Albaredo d'Adige (PD) Via San Pieretto, 42 fax 0583403381 13871 Verrone (BI) www.marpet.it - info@marpet.it 55060 Badia Contignano (LU) www.ferribiella.it - info@ferribiella.it www.interpetmarket.com - interpet@libero.it Mars Italia S.p.a.
V.le MilanoFiori Str. 2 Pal C3 025776111 Ferrzootecnia • • 059313426 Intervet Italia S.r.I. (sede amministrativa) fax 0257510890 Via Belgio, 16 20090 Assago (MI) Via Fratelli Cervi, snc 02516 Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini 0251686685 41122 Modena (MO) www.pedigree.it www.ferrzootecnia.it - info@ferrzootecnia.it 20090 Segrate (MI) Melcos S.n.c. 0459584077 Fides Petfood N.V. +32/059242790 www.exspot.it - www.scalibor.it fax 0459584078 Via Roma, 52 Industriezone Plassendale 2 37060 Castel D'Azzano (VR) fax +32/059242799 Italsystem S.a.s. 0541731428 Solvavlaan 12 www.quendy.com - info@quendy.com Via Corciano, 14 B8400 Oostende (Belgio) 47924 Rimini 0571581661 MennutiGroup S.r.I. www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com www.1allsystems.com - info@1allsystems.com Via Ponte Cerretano, 1 ZI 50050 Carreto Guidi (FI) info@arionpetfood.be fax 0571580016 3287932535 - 3287934875 Contatti per l'Italia Iv San Bernard S.r.l. • • • 0571509106 www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it commercialearion@gmail.com Via Limitese, 116 fax 0571509618 Merial Italia S.p.a. 50053 Spicchio Vinci (FI) 0239399302 F.I.E.M. S.n.c. 031976672 www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it V.le Luigi Bodio, 37/B Pal. 5 fax 0239399331 Via G. Galilei, 3 fax 031899163 20158 Milano 22070 Guanzate (CO) Karlie Heimtierbedarf GmbH . +49/2957/770 www.merial.com - merial.italia@merial.com www.fiem.it - info@fiem.it Graf Zeppelin Straße 13 fax +49/2957/77399 33181 Bad Wuennenberg, Haaren (Germany) www.karlie.de - info@karlie.de Merini Maurizio tel. e fax 0661560728 Flair Pet S.r.l. 0424383101 Via Valle S. Felicita, 5/B fax 0424390792 00166 Roma 36060 Romano d'Ezzelino (VI) www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it www.flairpet.com - info@flairpet.com 0804174795 Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG +49/4532/40440 Contrada Bajone ZI fax 0804174796 Carl Benz Weg, 13 +49/4532/404466 70043 Monopoli (BA) 22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/404442 www.mondialfauna.biz - info@mondialfauna.biz Canina www.flexi.de - info@flexi.de Mondial Pet Distribution S.p.a.

0 0172691520 FOP S.p.a. 0444436491 fax 0172692997 Via Torino, 89 Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509 12045 Fossano (CN) 36045 Lonigo (VI) www.mondialpetdistribution.com I prodotti Canina sono distribuiti www.fop.it - fop@fop.it info@mondialpetdistribution.com in esclusiva per l'Italia da Formevet S.r.l. 024345891 Monge & C. S.p.a. 0172747111 Via Savona, 97 fax 0243458922 Via Savigliano, 31 fax 0172747198 12030 Monasterolo di Savigliano (CN) www.monge.it - info@monge.it 20144 Milano www.formevet.com - vetline@formevet.it Forza10 - SANYpet S.p.a. 0429785401 0119433311 Morando S.p.a.

> DRN srl V. Bellisario, 23/25 Palazzo Pignano Tel +39 0373 938345 - Fax +39 0373 982427 e mail marketing@dmsrl.it - sito web: www.dmsrl.it

Via Austria, 3

Gheda Mangimi S.r.l.

Via Comuna Santuario, 1

www.gheda.it - gheda@gheda.it

46035 Ostiglia (MN)

35023 Bagnoli di Sopra (PD) www.forza10.com - forza10@forza10.com

fax 0429767006

038632677

fax 038632664

www.petsfitness.com - info@petsfitness.com Pet Village S.r.l. • • • 054464418 - 0544471768

www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it

fax 0544479252

Via Fossombrone, 66 48124 Ravenna

Alimenti / food Accessori / accessories Igiene e cura / pet care Vivo / live pets MPS 2 S.r.l. 0444572190 Promogreen.com S.r.I. 038345143 0312289793 Tucano Internazionale S.r.l. Via Zambon, 69 fax 0444370902 Via Emilia, 27 27058 Voghera (PV) fax 0383214617 Via Asiago, 25 22100 Como fax 0312289794 36051 Creazzo (VI) www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it www.promogreen.com - info@promogreen.com www.tucanoint.it - info@tucanoint.it My Family S.r.l. Unipro S.r.l. • Via Barrocciai, 19 0131950063 Q.Vet S.r.l. 0758085198 tel. e fax 038666326 Via Vittorio Veneto, 12 Via Argine Valle, 68 int. C 46022 Felonica (MN) fax 0131952944 fax 0758044167 15048 Valenza (AL) www.myfamily.it - info@myfamily.it 06081 Santa Maria degli Angeli (PG) www.unipronline.it - info@unipronline.it www.avet.it - info@avet.it Natural Line S.r.l. 0187413799 Raggio di Sole Mangimi S.p.a. • • United Pets S.r.l. 023927041 0523980100 Via Repubblica, 82 fa: 54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS) fax 0187415142 fax 0523980300 V.le Certosa, 46 20155 Milano fax 0239219774 Via Cappuccini, 7 29017 Fiorenzuola D'Arda (PC) www.natural-line.eu - info@natural-line.eu www.unitedpets.it - info@unitedpets.it www.raggiodisole.it - www.mckerk.it info@raggiodisole.it Valpet S.r.l. 0109415459 051760349 Via Marconi, 4/2 fax 0516056448 Via Bobbio, 1/3 rosso 16137 Genova Rebo S.r.I. • Via Morelli, 34/B fax 0108392921 0331502700 40057 Granarolo E. (BO) fax 0331502703 www.naturina.it - info@naturina.it www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it 21053 Castellanza (VA) www.happydog.de - reboitalia@libero.it NestléPurina Petcare S.p.a. • • V.B.B. S.r.l. tel. e fax 075985151 0281811 Via della Fattoria, 39 06084 Bettona (PG) Via del Mulino, 6 800-525505 0248376157 20090 Assago (MI) fax 0281817133 fax 0241291840 Via Kuliscioff, 26/28 www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu www.purina.it 20152 Milano www.recordit.com - record@recordit.com VEMA PETFOOD&CARE S.r.l. Nova Foods S.r.l. 0249474139 0445941494 Via Pecori Giraldi, 59/A fax 0445941522 Royal Canin Italia S.r.l. 023347611 Via Lura, 236 21042 Caronno Pusterla (VA) www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it 36070 Castelgomberto (VI) www.novafoods.com - info@novafoods.it Via Anton Checov, 50/2 fax 0233490091 20151 Milano www.royalcanin.it - info@royal-canin.it Venturi Giuseppe 0543945316 N.P. Industries S.r.I. 0432699322 Via S. F. D'Assisi, 31 47016 S. Savino di Predappio (FC) fax 0543945184 Via Valcellina, 37 33097 Spilimbergo (PN) fax 0427488000 Saimapet Italia S.r.l. tel. e fax 0810127878 F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone 81030 Orta di Atella (CE) www.venturionline.it - info@venturionline.it www.professionalpets.it - info@professionalpets.it saimapet@libero.it Veter Zoo S.r.l. 0755051546 Nuova Cuoio 0817744833 fax 0755051143 Via Morettini, 19 Via Lufrano, 69 80040 Volla (NA) fax 0817735989 Sepiol S.a. 0233610725 06128 Perugia fax 023319855 Ufficio Italia www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com Via General Govone, 56 www.eurocuoio.it - info@eurocuoio.it Virbac S.r.l. 024092471 20155 Milano Nuova Fattoria S.r.I. 0309032308 Via Caldera, 21 20153 Milano www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com fax 0240924777 Via Industriale, 70 fax 0309031460 25016 Ghedi (BS) SERVICE S.r.l. 01311850809 www.virbac.it - virbac@virbac.it www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com Via Milano, 174 fax 01311851026 Vitakraft Italia S.p.a. 075965601 15121 Alessandria Nutrix PiùS.r.l. 0737641171 fax 0759656020 www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com Via Piana, 4 via Plana, 4 06061 Castiglione del Lago (PG) www.vitakraft.it - info@vitakraft.it Via Potenza, 92 fax 0737643011 62022 Castelraimondo (MC) Slow Global 0161219438 www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com fax 0161220542 Cascina Malcotta Wonderfood S.p.a. 13010 Stroppiana (VC) Old Dog & Evilcollar 04711651706 Strada dei Censiti, 2 47891 Repubblica di San Marino fay 05/00/3312 www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com Piazza IV Novembre, 2 39100 Bolzano Solvay Chimica Italia S.p.a. 02290921 www.wonderfood.com - info@wonderfood.com www.evilcollar.it - info@evilcollar.it fax 0270048203 V.le Lombardia, 20 051754816 - 051759896 20021 Bollate (MI) Olistika S.r.l. 0549906690 Via Caduti di Amola, 17 www.solvcat.com - lettiere.vendite@solvay.com Via 25 Marzo, 19/B 40132 Bologna www.zolux.com - info@zolux.it 47895 Domagnano (RSM) Spagnol Group 0445369877 www.vet-line.it - info@vet-line.com Via della Fisica, 15 36016 Thiene (VI) fax 0445368612 0425474645 On Site S.r.l. 0342200070 V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647 www.spagnolgroup.it - spagnolgroup@spagnolgroup.it fax 0342211815 Via Nazionale, 5 45100 Borsea (RO) www.zoodiaco.com - www.prolife-pet.it zoodiaco@zoodiaco.com 23012 Castione Andevenno (SO) www.onsitepet.it - info@onsitepet.it Spectrum Brands Italia 0290448310 8in1 Italia
Via Ludovico il Moro, 6 fax 0290756096 Zoo Planet S.r.l. Original Legno Italia S.a.s. 0924514511 0499350400 20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com Via Malcanton, 6 35017 Piombino Dese (PD) di Maltese & C. fax 0924515292 fax 0499350388 ZI C.da Fegotto 91013 Calatafimi Segesta (TP) www.zooplanet.it - info@zooplanet.it Spectrum Brands Italia 0200448310 www.original-legno.it - info@original-legno.it Zoosan - L'Arca Furminator Italia fax 0290756096 tel. e fax 081918501 P.A.C. Dog Italia S.r.l. Via Ludovico il Moro, 6 Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215 0583952945 20060 Basiglio (MI) www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com 84016 Pagani (SA) www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com fax 0583953162 Via Carignani, 120 55100 San Filippo (LU) www.pacdogitalia.com - info@pacdogitalia.com 0422853929 Zootecnica Alimentare S.r.l. Via Comunale di Faè, 66 fax 0422853775 Via di Macchia Palocco, 280 00125 Acila (RM) fax 0652310023 Pampered S.r.l. tel. e fax 0239400659 31046 Oderzo (TV) Viale Berengario, 9 www.spinace.it - info@spinace.it www.zooal.it - zooal@tin.it 20129 Milano www.pampered.it - info@pampered.it Stefanplast S.p.a. 0444639011 fax 0444638315 Via Piazza, 47 Pao-Canina 3407173530 Uccelli 36020 Castegnero (VI) Via Bergamo, 10 www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it comm.estero@stefanplast.it 20153 Milano Birds www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it Allevamento Max tel. e fax 0423485691 Telcom S.p.a. 0831348111 Pappadrin S.r.l. 0444371521 Via dell'Industria, 1 Via Monte Santo, 1 fax 0831304510 Via Verona, 66/B 36077 Altavilla – Tavernelle (VI) fax 0444335285 31037 Loria (TV) 72017 Ostuni (BR) www.pappagalli.com - info@pappagalli.com www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it All Pet S.r.l. 0296450470 Tienne S.r.l. tel. e fax 095653858 Pet360 S.r.l. tel. e fax 022043764 fax 0296450464 Contrada S. Croce Calcare, sn Via Trieste, 603 800-228083 P.le Bacone, 2 21042 Caronno Pertusella (VA) 20129 Milano 95040 Ramacca (CT) tienne@tiscali.it www.allpet.it - info@allpet.it www.pet360.it - americo.casci@pet360.it Tolsa Italia S.r.l. 0458780364 Avi Fauna 070564836 Petinitaly • 0245712959 fax 070564023 V.le del Lavoro, 43 0458780374 Via Italia, 135 Via Palermo, 9 fax 0245714694 37036 San Martino Buon Albergo (VR) 09134 Pirri (CA) 20090 Assago (MI) www.petinitaly.it - info@petinitaly.it www.tolsa.com - info@tolsa.com www.avifaunasnc.it - muacor@tiscali.it Trilly Tutti Brilli Boccacci S.r.l. 0620433565 0131826819 Pets Fitness • • tel. e fax 0712868013 Strada Virgo Potens, 4/5 fax 0131826819 Via Casilina 1670 fax 0620433512 Via Soderini, 8 00133 Roma 15057 Tortona (AL) www.trillytuttibrilli.it - info@trillytuttibrilli.it 60027 Osimo (AN)

www.trixie.de - info@trixie.it

Via E. Fermi, 6

36045 Alonte (VI)

www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

www.borgovit.it - info@borgovit.it

031650344

fax 031651419

Borgovit S.r.l.

22046 Merone (CO)

Via Roma, 48

0444835329

fax 0444833352

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. • 0423724073 Vitakraft Italia S.p.a. • • 075965601 0804174795 Contrada Baione ZI fax 0804174796 Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252 Via Piana, 4 fax 0759656020 31033 Castelfranco V.to (TV) 70043 Monopoli (BA) 06061 Castiglione del Lago (PG) www.calciomare.com - www.aqualine.it www.vitakraft.it - info@vitakraft.it www.mondialfauna.biz - info@mondialfauna.biz info@calciomare.com MP Group S.r.l. 0522942788 0432664401 Via dell'Industria, 7/1 Chemi-Vit S.r.l. 0522887959 Via Faedis, 21 fax 0432679043 Via Don Milani, 5/C 42020 Quattro Castella (RE) 42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191 33040 Povoletto (UD) fax 0522888200 www.versele-laga.com - mp@versele.it www.viten.it - info@viten.it www.chemivit.com - info@chemivit.com NestléPurina Petcare S.p.a. • • 0281811 Zoodiaco • • • 0425474645 Via del Mulino, 6 800-525505 0331932014 Chifa S.r.l. V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647 20090 Assago (MI) fax 0281817133 Via Verdi, 84 fax 0331932510 45100 Rovigo www.purina.it 21021 Angera (VA) www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it Raggio di Sole Mangimi S.p.a. • • Zoomania tel. e fax 0818610459 Via Cappuccini, 7 29017 Fiorenzuola D'Arda (PC) fax 0523980300 0332870860 Via Vittorio Veneto, 414 80058 Torre Annunziata (NA) Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439 www.raggiodisole.it - www.mckerk.it - info@raggiodisole.it 21040 Castronno (VA) www.zoomaniarettili.com www.crocitrading.com - info@crocitrading.it info@zoomaniarettili.com Rinaldo Franco S.p.a. 0248376157 Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840 Zoo Planet S.r.l. Fioretta Rag. Gianni S.n.c. • • 0341530138 0499350400 20152 Milano fax 0499350388 Via Malcanton, 6 Via Provinciale, 89 fax 0341530392 www.recordit.com - record@recordit.com 23811 Ballabio (LC) 35017 Piombino Dese (PD) www.fiory.com - info@fiory.com Saimapet Italia S.r.l. www.zooplanet.it - info@zooplanet.it tel. e fax 0810127878 F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone Zoosan - L'Arca tel. e fax 081918501 FOP S.p.a. 0444436491 81030 Orta di Atella (CE) Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215 Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509 saimapet@libero.it 84016 Pagani (SA) 36045 Lonigo (VI) www.fop.it - fop@fop.it Trixie Italia S.r.l. 0444835329 www.arca-zoosan.com direzione@arca-zoosan.com Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352 Formevet S.r.l. • • 024345891 36040 Alonte (VI) www.trixie.de - info@trixie.it 0332310280-9 Zoo Varese Via Correggio, 19 fax 0243458922 Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111 20149 Milano 0312289793 21100 Varese www.baomiao.com - formevet@formevet.it Via Asiago, 25 22100 Como fax 0312289794 www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it Gimborn Italia S.r.l. 05225452 Via De Chirico, 3 w.tucanoint.it - info@tucanoint.it 42124 Reggio Emilia Piccoli mammiferi U.D. Distribuzioni S.n.c. tel. e fax 0331844132 www.gimborn.it - marketing@gimborn.it Via Cappellini, 1 21049 Tradate (VA) Small mammals Imac S.r.l. 0444482301 Via Ghisa, 24 fax 0444482500 www.uddistribuzioni.com - info@uddistribuzioni.com 37071 Tezze di Arzignano (VI) Avi Fauna 070564836 Valpet S.r.l. 0395321255 Via Italia, 135 fax 070564023 www.imac.it - info@imac.it Via Cartiera, 1 0395321019 09134 Pirri (CA) 23883 Brivio (LC) fax 0395321433 Macropet S.r.l. 0549907399 www.avifaunasnc.it - muacor@tiscali.it www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it Via Rive delle Seriole, 4 fax 0549906629 47893 Borgo Maggiore (RSM) Boccacci S.r.l. • • 0620433565 Vitakraft Italia S.p.a. 075965601 fax 0620433512 Via Casilina, 1670 www.macropet.com - info@macropet.com fax 0759656020 Via Piana, 4 00133 Roma 06061 Castiglione del Lago (PG) www.vitakraft.it - info@vitakraft.it 0804174795 www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it Contrada Baione ZI fax 0804174796 Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. 0423724073 70043 Monopoli (BA) www.mondialfauna.biz - info@mondialfauna.biz Viten S.r.l. 0432664401 Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252 Via Faedis, 21 fax 0432679043 31033 Castelfranco V.to (TV) 33040 Povoletto (UD) MP Group S.r.l. 0522942788 www.calciomare.com - www.aqualine.it www.viten.it - info@viten.it Via dell'Industria, 7/1 0522942755 info@calciomare.com 42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191 Zoodiaco • • • 0425474645 Chemi-Vit S.r.l. 0522887959 www.versele-laga.com - mp@versele.it V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647 Via Don Milani, 5/C 42020 Quattro Castella (RE) fax 0522888200 45100 Rovigo NestléPurina Petcare S.p.a. • • 0281811 www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com 800-525505 Via del Mulino, 6 www.chemivit.com - info@chemivit.com tel. e fax 0818610459 20090 Assago (MI) fax 0281817133 0331932014 www.purina.it Via Vittorio Veneto, 414 Via Verdi, 84 21021 Angera (VA) fax 0331932510 80058 Torre Annunziata (NA) Raggio di Sole Mangimi S.p.a. 0523980100 www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com Via Cappuccini, 7 fax 0523980300 www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it 29017 Fiorenzuola D'Arda (PC) 0332870860 www.raggiodisole.it - www.mckerk.it Via S. Alessandro, 8. fax 0332462439 info@raggiodisole.it Rettili & Anfibi 21040 Castronno (VA) Rinaldo Franco S.p.a. • • • 0248376157 www.crocitrading.com - info@crocitrading.it Reptiles & Amphibians Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840 Fioretta Rag. Gianni S.n.c. • • 0341530138 20152 Milano Via Provinciale, 89 fax 0341530392 0332870860 fax 0332462439 www.recordit.com - record@recordit.com 23811 Ballabio (LC) Via S. Alessandro, 8 www.fiory.com - info@fiory.com 21040 Castronno (VA) Saimapet Italia S.r.l. tel. e fax 0810127878 www.crocitrading.com - info@crocitrading.it F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone 0444436491 81030 Orta di Atella (CE) fax 0444436509 Via E. Maiorana, 10/12 Fioretta Rag. Gianni S.n.c. 0341530138 saimanet@libero it Via Provinciale, 89 23811 Ballabio (LC) fax 0341530392 36045 Lonigo (VI) www.fop.it - fop@fop.it Trixie Italia S.r.l. 0444835320 www.fiory.com - info@fiory.com fax 0444833352 Formevet S.r.l. Via E. Fermi. 14/16 024345891 FOP S.p.a. ● Via E. Majorana, 10/12 0444436491 36040 Alonte (VI) Via Correggio, 19 fax 0243458922 fax 0444436509 20149 Milano www.trixie.de - info@trixie.it 36045 Lonigo (VI) www.fop.it - fop@fop.it www.baomiao.com - formevet@formevet.it Tropical World 0331964758 Gimborn Italia S.r.l. 05225452 fax 0331949929 Via Torretta, 68 Gimborn Italia S.r.l. 05225452 Via De Chirico, 3 21029 Vergiate (VA) Via De Chirico, 3 42124 Reggio Emilia www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it 42124 Reggio Emilia www.gimborn.it - marketing@gimborn.it www.gimborn.it - marketing@gimborn.it 0312289793 Imac S.r.l. 0444482301 0444482301 Imac S.r.l. Via Asiago, 25 fax 0312289794 Via Ghisa, 24 fax 0444482500 fax 0444482500 22100 Como Via Ghisa, 24 36070 Tezze di Arzignano (VI) 36070 Tezze di Arzignano (VI) www.tucanoint.it - info@tucanoint.it www.imac.it - info@imac.it www.imac.it - info@imac.it Valnet S.r.l. 0395321255 Laviosa Chimica Mineraria S.p.a.

0586434000

0549907399

fax 0549906629

fax 0586434210

0395321019

049700622

fax 049703440

fax 0395321433

Via L. Da Vinci, 21

Macropet S.r.l.

Via Rive delle Seriole, 4

www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

47893 Borgo Maggiore (RSM)
www.macropet.com - info@macropet.com

57123 Livorno

Via Cartiera, 1

Via Roma, 56

23883 Brivio (LC)

Vergerio Mangimi S.r.I.

www.canary.it - info@canary.it

35010 Cadoneghe (PD)

www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Macropet S.r.l. • •

Contrada Baione ZI

70043 Monopoli (BA)

Via Rive delle Seriole, 4 47893 Borgo Maggiore (RSM)

www.macropet.com - info@macropet.com

www.mondialfauna.biz - info@mondialfauna.biz

0549907399

0804174795

fax 0804174796

fax 0549906629



aprile 2014 - anno IV

Direttore editoriale Cristina Mandaglio

Direttore responsabile

Coordinatore editoriale Cristina Mandaglio

Revisore scientifico settore veterinario Cristiano Papeschi

Hanno collaborato a questo numero:

Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Manlio Dozzo, Lorena Quarta, Laura Burani, Alberto Tonelli, Gianni Ravazzi, Alessandro Mancini, Luciano Di Tizio, Valerio Zupo, Marco Raldi, Cristiano Papeschi, Linda Sartini, Lorenzo Luchetta, Myriam Teirlynck, Daniela Graziadio

Direzione e redazione

Vimax srl via Rezzonico 23 - 22100 Como tel. 031301059 - fax 031301418 info@vimaxservice.it

Segreteria di redazione

Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

Produzione grafica



Vimax srl - info@vimaxmagazine.it tel. 031301059 - fax 031301418

Representative for the U.S. and Canada Richard A. Wartell - Judi Block Associates P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.

phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757 rwartell@writeme.com

Servizio abbonamenti

abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

Stampa Edizioni Montefeltro di Celli Filippo - Rimini (RN)

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11 ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore. Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito, anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diricto alla pluralità dell'espressione, rieniamo opportuno pubblicarle. È ovio che riconosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scriverci e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non smettera di difendere.

The Author's personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we invite you all to write us and open a debate wohenery out think it right. Vimax Magazine will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop, agristore, toelettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori, esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers, vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers, wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs 196/2003. L'interessato potrà avvulersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità quanto disposto dal Codice di denottologi a telativo al Trattamento di dati personali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via Rezzonica 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Cli linteressati potranno esercitare i diritti previsti dal D.Lgs 196/2003 (consultare, modificare o cancellare i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418, il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are using are processed respecting Law Decree 196×2003. You can exercise the rights specified in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for editorial purposes and resides in our beadquarter located in Como, via Rezzonico 23. If you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look brough most privacy) part with the database is used for editorial purposes and resides in our beadquarter located in Como, via Rezzonico 23. If you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look brough most privacy) part with the exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look brough most privacy) part of the resident of the reatment of personal data is Ms Valeria Longbi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)





MP Group S.r.l. • • 0522942788 Via dell'Industria, 7/1 42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) www.versele-laga.com - mp@versele.it fax 0522946191

Piranha Tropical Life III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154 71100 Foggia

www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Raggio di Sole Mangimi S.p.a. 0523980100 Via Cappuccini, 7

29017 Fiorenzuola D'Arda (PC) www.raggiodisole.it - www.mckerk.it - info@raggiodisole.it

Via Kuliscioff, 26/28 20152 Milano fax 0241291840

www.recordit.com - record@recordit.com Spectrum Brands Italia

fax 0290756096 Tetra Italia Via Ludovico il Moro, 6 20060 Basiglio (MI)

www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

Trixie Italia S.r.I. • • • Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352 36040 Alonte (VI) www.trixie.de - info@trixie.it

0312289793 fax 0312289794 22100 Como

Valpet S.r.l. 0395321255 Via Cartiera, 1 0395321019

23883 Brivio (LC) fax 0395321433 www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it Vitakraft Italia S.p.a. 075965601

06061 Castiglione del Lago (PG) www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Zoomania • tel. e fax 0818610459 Via Vittorio Veneto, 414

80058 Torre Annunziata (NA) www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

Zoo Varese 0332310280-9 Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111 21100 Varese

Marketing specializzato Specialized marketing

fax (0049)6074/861089 Moselstrasse, 2

63322 Rodemark (Germania)

numero verde 800-984706 PETPRO S.r.I. Via Piermarini 10 20145 Milano

www.petpro.it - info@petpro.it

Pfish OK! Franchising 0881638838 III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154 71100 Foggia www.pfishok.com - info@pfishok.com

031301059 Vimax S.r.l. Via Rezzonico, 23 fax 031301418 22100 Como www.vimaxmagazine.it vimaxcomo@gmail.com info@vimaxmagazine.it

Zoo Planet S.r.I. 0499350400 Via Malcanton, 6 fax 0499350388 35017 Piombino Dese (PD) www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO E CHE LO SPAZIO É RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI, ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

0290448310

0444835320

fax 0759656020

gli inserzionisti

ADVERTISERS

CAMON p. 23

EFFECI SERVICE p. 7

FABOTEX BY ALBA p. 63

FIDES PETFOOD p. 59

EVERPET p. 29

DRN p. 93

cover 1 MERIAL ITALIA INTERZOO 2014 p. 2

cover 2 MONDIAL PET DISTRIBUTION KUDA TROPICAL FISH p. 91 cover 3 AFFINITY PET CARE ITALIA

cover 4 WONDERFOOD MONGE p. 45

MSD ANIMAL HEALTH p. 3

AESCULAP p. 31 NOVA FOODS p. 4

BAYER p. 43 PETS FITNESS p. 19

GIMBORN ITALIA/BUTCHER'S p. 27 RINALDO FRANCO p. 1

TROPICAL WORLD p. 67

MERIAL ITALIA p. 11

VALPET p. 9

VEMA PETFOOD&CARE p. 47

VIMAX FACEBOOK p. 17

VIMAX MAGAZINE p. 53

VITAKRAFT ITALIA p. 51



NUOVI SNACK FUNZIONALI UN PREMIO ALLA LORO SALUTE



<u>-ukanuba</u>ë

















Eukanuba Healthy Biscuits per ogni fase di vita del cane.